Europaparlamentet
2019-2024

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

2020/0279(COD)

9.12.2021

ÄNDRINGSFÖRSLAG
450 - 734

Förslag till betänkande
Tomas Tobé
(PE698.950v01-00)

Asyl- och migrationshantering och ändring av rådets direktiv 2003/109/EG och förslaget till förordning (EU) XXX/XXX [Asyl- och migrationsfonden]

Förslag till förordning
(COM(2020)0610 – C9-0309/2020 – 2020/0279(COD))

Ändringsförslag 450
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 30

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(30) För att säkerställa heltäckande och effektiva solidaritetsåtgärder och för att klargöra situationen för de medlemsstater som får stöd, bör kommissionen anta en genomförandeakt som specificerar de bidrag som varje medlemsstat ska lämna. Dessa bidrag bör alltid grunda sig på den typ av bidrag som anges av den berörda medlemsstaten i solidaritetsåtgärdsplanen, förutom om medlemsstaten har underlåtit att lämna in en sådan plan. I sådana fall bör de åtgärder som anges i genomförandeakten för den berörda medlemsstaten fastställas av kommissionen.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 451
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Skäl 30

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(30) För att säkerställa heltäckande och effektiva solidaritetsåtgärder och för att klargöra situationen för de medlemsstater som får stöd, bör kommissionen anta en genomförandeakt som specificerar de bidrag som varje medlemsstat ska lämna. Dessa bidrag bör alltid grunda sig på den typ av bidrag som anges av den berörda medlemsstaten i solidaritetsåtgärdsplanen, förutom om	***utgår***

medlemsstaten har underlåtit att lämna in en sådan plan. I sådana fall bör de åtgärder som anges i genomförandeakten för den berörda medlemsstaten fastställas av kommissionen.

Or. en

Ändringsförslag 452
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 30

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(30) För att säkerställa heltäckande och effektiva solidaritetsåtgärder och för att klargöra situationen för de medlemsstater som får stöd, bör kommissionen anta en genomförandeakt som specificerar de bidrag som varje medlemsstat ska lämna. Dessa bidrag bör alltid grunda sig på den typ av bidrag som anges av den berörda medlemsstaten i solidaritetsåtgärdsplanen, förutom om medlemsstaten har underlåtit att lämna in en sådan plan. I sådana fall bör de åtgärder som anges i genomförandeakten för den berörda medlemsstaten fastställas av kommissionen.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 453
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Skäl 30

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(30) ***För att säkerställa heltäckande och effektiva solidaritetsåtgärder och för***	(30) Bidrag bör alltid grunda sig på den typ av bidrag som anges av den berörda

att klargöra situationen för de medlemsstater som får stöd, bör kommissionen anta en genomförandeakt som specificerar de bidrag som varje medlemsstat ska lämna. Dessa bidrag bör alltid grunda sig på den typ av bidrag som anges av den berörda medlemsstaten i solidaritetsåtgärdsplanen***, förutom om medlemsstaten har underlåtit att lämna in en sådan plan. I sådana fall bör de åtgärder som anges i genomförandeakten för den berörda medlemsstaten fastställas av kommissionen.***

medlemsstaten i solidaritetsåtgärdsplanen.

Or. en

Ändringsförslag 454
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Skäl 30

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(30) För att säkerställa heltäckande och effektiva solidaritetsåtgärder och för att klargöra situationen för de medlemsstater som får stöd, bör kommissionen anta en genomförandeakt som specificerar de bidrag som varje medlemsstat ska lämna. ***Dessa bidrag bör alltid grunda sig på den typ av bidrag som anges av den berörda medlemsstaten i solidaritetsåtgärdsplanen, förutom om medlemsstaten har underlåtit att lämna in en sådan plan. I sådana fall bör de åtgärder som anges i genomförandeakten för den berörda medlemsstaten fastställas av kommissionen.***	(30) För att säkerställa heltäckande och effektiva solidaritetsåtgärder och för att klargöra situationen för de medlemsstater som får stöd, bör kommissionen anta en genomförandeakt som specificerar de bidrag som varje medlemsstat ska lämna.

Or. en

Ändringsförslag 455

Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 30

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(30) För att säkerställa heltäckande och effektiva solidaritetsåtgärder och för att klargöra situationen för de medlemsstater som får stöd, bör kommissionen anta en genomförandeakt som specificerar ***de*** bidrag som varje medlemsstat ska lämna. Dessa bidrag bör alltid grunda sig på ***den typ av*** bidrag som anges av den berörda medlemsstaten i solidaritetsåtgärdsplanen, förutom om medlemsstaten har underlåtit att lämna in en sådan plan. I sådana fall bör de åtgärder som anges i genomförandeakten för den berörda medlemsstaten fastställas av kommissionen.	(30) För att säkerställa heltäckande och effektiva solidaritetsåtgärder och för att klargöra situationen för de medlemsstater som får stöd, bör kommissionen anta en genomförandeakt som specificerar ***det antal*** bidrag som varje medlemsstat ska lämna. Dessa bidrag bör alltid grunda sig på ***det antal*** bidrag som anges av den berörda medlemsstaten i solidaritetsåtgärdsplanen, förutom om medlemsstaten har underlåtit att lämna in en sådan plan. I sådana fall bör de åtgärder som anges i genomförandeakten för den berörda medlemsstaten fastställas av kommissionen.

Or. en

Ändringsförslag 456
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Förslag till förordning
Skäl 31

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(31) En fördelningsnyckel som bygger på medlemsstaternas folkmängd och ekonomi bör användas som en referenspunkt för solidaritetsmekanismen, som gör det möjligt att fastställa varje medlemsstats totala bidrag.	***utgår***

Or. it

Ändringsförslag 457
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Skäl 31

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(31) En fördelningsnyckel som bygger på medlemsstaternas folkmängd och ekonomi bör användas som en referenspunkt för solidaritetsmekanismen, som gör det möjligt att fastställa varje medlemsstats totala bidrag.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 458
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Skäl 31

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(31) En fördelningsnyckel som bygger på medlemsstaternas folkmängd och ekonomi bör användas som en referenspunkt för solidaritetsmekanismen, som gör det möjligt att fastställa varje medlemsstats totala bidrag.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 459
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 31

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(31) En fördelningsnyckel som bygger på medlemsstaternas folkmängd och ekonomi bör användas som en referenspunkt för solidaritetsmekanismen, som gör det möjligt att fastställa varje medlemsstats totala bidrag.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 460
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Skäl 31

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(31) En fördelningsnyckel som bygger på medlemsstaternas folkmängd och ekonomi bör användas som en referenspunkt för solidaritetsmekanismen, som gör det möjligt att fastställa varje medlemsstats totala bidrag.	***utgår***

Or. en

Motivering

Skälet har tagits bort på grund av att innehållet har flyttats till skäl 22.

Ändringsförslag 461
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 31

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(31) En fördelningsnyckel som bygger på medlemsstaternas folkmängd och ekonomi bör användas som en referenspunkt för solidaritetsmekanismen, som gör det möjligt att fastställa varje medlemsstats totala bidrag.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 462
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 31

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(31) En fördelningsnyckel som bygger på medlemsstaternas folkmängd ***och*** ekonomi bör användas som en referenspunkt för solidaritetsmekanismen, som gör det möjligt att fastställa varje medlemsstats totala bidrag.	(31) En fördelningsnyckel som bygger på medlemsstaternas folkmängd***,*** ekonomi ***och arbetslöshet*** bör användas som en referenspunkt för solidaritetsmekanismen, som gör det möjligt att fastställa varje medlemsstats totala bidrag ***och säkerställa en rättvis ansvarsfördelning mellan medlemsstaterna. Europeiska unionens asylbyrå bör fastställa denna fördelningsnyckel och upprätta ett automatiskt system för att införliva solidaritetsmekanismen. Om inga kriterier baserade på familj och meningsfulla kopplingar kan tillämpas och den motiverade ansökan till några medlemsstater baserat på andra kopplingar har avslagits bör den sökande flyttas till medlemsstater som ligger under sin andel ansökningar baserat på fördelningsnyckeln. I detta fall kan den sökande välja mellan de fem medlemsstater som har lägst andel ansökningar. Efter överföringen bör den tilldelade medlemsstaten pröva ansökan i egenskap av ansvarig medlemsstat.***

Or. en

Ändringsförslag 463
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 31

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(31) En ***fördelningsnyckel*** som bygger på medlemsstaternas folkmängd och	(31) En ***referensnyckel*** som bygger på medlemsstaternas folkmängd och ekonomi

ekonomi bör användas som en referenspunkt för solidaritetsmekanismen, som gör det möjligt att fastställa varje medlemsstats totala bidrag.	***samt antalet asylansökningar som behandlas och flyktingar som vidarebosätts eller beviljas inresa per capita*** bör användas som en referenspunkt för solidaritetsmekanismen, som gör det möjligt att fastställa varje medlemsstats totala bidrag. ***För att förbättra utsikterna till integration bör mekanismen också ta hänsyn till de sökandes preferenser och eventuella meningsfulla kopplingar till en viss medlemsstat. Denna referensnyckel ska också tillämpas när ingen medlemsstat kan identifieras som ansvarig för en asylansökan på grundval av de kriterier som fastställs i denna förordning. Kommissionen ska samråda med asylbyrån och när så är lämpligt EU:s omplaceringssamordnare vid inrättandet av denna mekanism.***

Or. en

Ändringsförslag 464
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 31

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(31) En fördelningsnyckel som bygger på medlemsstaternas folkmängd och ***ekonomi*** bör användas som en referenspunkt för solidaritetsmekanismen, som gör det möjligt att fastställa varje medlemsstats totala bidrag.	(31) En fördelningsnyckel som bygger på medlemsstaternas folkmängd och ***inversen av den andel av befolkningen som är född i ett tredjeland*** bör användas som en referenspunkt för solidaritetsmekanismen, som gör det möjligt att fastställa varje medlemsstats totala bidrag.

Or. en

Ändringsförslag 465
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Skäl 32

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(32) En medlemsstat bör frivilligt, på eget initiativ eller på begäran av en annan medlemsstat, kunna vidta andra solidaritetsåtgärder för att hjälpa den medlemsstaten att hantera migrationssituationen eller för att förebygga migrationstryck. Dessa bidrag bör inbegripa åtgärder som syftar till att stärka kapaciteten hos den medlemsstat som är utsatt för tryck eller till att reagera på migrationstendenser genom samarbete med tredjeländer. Dessutom bör sådana solidaritetsåtgärder omfatta omplacering av tredjelandsmedborgare som deltar i gränsförfarandet samt tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna. För att uppmuntra till frivillig solidaritet bör frivilliga bidrag som medlemsstater lämnar i form av omplacering eller återvändandesponsring beaktas i den genomförandeakt som föreskrivs med avseende på situationer med migrationstryck.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 466
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Skäl 32

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(32) En medlemsstat bör frivilligt, på eget initiativ eller på begäran av en annan medlemsstat, kunna vidta andra solidaritetsåtgärder för att hjälpa den medlemsstaten att hantera migrationssituationen eller för att förebygga migrationstryck. ***Dessa bidrag***	(32) En medlemsstat bör frivilligt, på eget initiativ eller på begäran av en annan medlemsstat, kunna vidta ***vilka*** andra solidaritetsåtgärder ***som helst*** för att hjälpa den medlemsstaten att hantera migrationssituationen eller för att förebygga migrationstryck.

bör inbegripa åtgärder som syftar till att stärka kapaciteten hos den medlemsstat som är utsatt för tryck eller till att reagera på migrationstendenser genom samarbete med tredjeländer. Dessutom bör sådana solidaritetsåtgärder omfatta omplacering av tredjelandsmedborgare som deltar i gränsförfarandet samt tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna. För att uppmuntra till frivillig solidaritet bör frivilliga bidrag som medlemsstater lämnar i form av omplacering eller återvändandesponsring beaktas i den genomförandeakt som föreskrivs med avseende på situationer med migrationstryck.

Or. en

Ändringsförslag 467
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 32

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(32) En medlemsstat bör frivilligt, på eget initiativ eller på begäran av en annan medlemsstat, kunna vidta andra ***solidaritetsåtgärder*** för att hjälpa den medlemsstaten att hantera migrationssituationen eller för att förebygga migrationstryck. ***Dessa bidrag bör inbegripa åtgärder som syftar till att stärka kapaciteten hos den medlemsstat som är utsatt för tryck eller till att reagera på migrationstendenser genom samarbete med tredjeländer. Dessutom bör sådana solidaritetsåtgärder omfatta omplacering av tredjelandsmedborgare som deltar i gränsförfarandet samt tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna. För att uppmuntra till frivillig solidaritet bör frivilliga bidrag som medlemsstater lämnar i form av omplacering eller återvändandesponsring***	(32) En medlemsstat bör frivilligt, på eget initiativ eller på begäran av en annan medlemsstat, kunna ***och uppmuntras att*** vidta andra ***åtgärder*** för att hjälpa den medlemsstaten att hantera migrationssituationen eller för att förebygga migrationstryck.

beaktas i den genomförandeakt som föreskrivs med avseende på situationer med migrationstryck.

Or. en

Ändringsförslag 468
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 32

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(32) En medlemsstat ***bör frivilligt***, på eget initiativ eller på begäran av en annan medlemsstat, ***kunna*** vidta andra solidaritetsåtgärder för att hjälpa den medlemsstaten att hantera ***migrationssituationen eller för att förebygga migrationstryck***. ***Dessa bidrag bör inbegripa åtgärder som syftar till att stärka kapaciteten hos den medlemsstat som är utsatt för tryck eller till att reagera på migrationstendenser genom samarbete med tredjeländer. Dessutom bör sådana solidaritetsåtgärder omfatta omplacering av tredjelandsmedborgare som deltar i gränsförfarandet samt tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna. För att uppmuntra till frivillig solidaritet bör frivilliga bidrag som medlemsstater lämnar i form av omplacering eller återvändandesponsring beaktas i den genomförandeakt som föreskrivs med avseende på situationer med migrationstryck.***	(32) En medlemsstat ***kan***, på eget initiativ eller på begäran av en annan medlemsstat, vidta andra solidaritetsåtgärder för att hjälpa den medlemsstaten att hantera ***hotet om massinvandring, men huvudansvaret ska alltid ligga hos den berörda medlemsstaten***.

Or. en

Ändringsförslag 469
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 32

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(32) En medlemsstat bör frivilligt, på eget initiativ eller på begäran av en annan medlemsstat, kunna ***vidta andra solidaritetsåtgärder*** för att hjälpa den medlemsstaten ***att hantera migrationssituationen eller för att förebygga migrationstryck***. ***Dessa bidrag bör inbegripa åtgärder som syftar till att stärka kapaciteten hos den medlemsstat som är utsatt för tryck eller till att reagera på migrationstendenser genom samarbete med tredjeländer. Dessutom bör sådana solidaritetsåtgärder omfatta omplacering av tredjelandsmedborgare som deltar i gränsförfarandet samt tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna.*** För att uppmuntra till frivillig solidaritet bör ***frivilliga bidrag som medlemsstater lämnar i form av omplacering eller återvändandesponsring beaktas i den genomförandeakt som föreskrivs med avseende på situationer med migrationstryck***.	(32) En medlemsstat bör frivilligt, på eget initiativ eller på begäran av en annan medlemsstat, kunna ***tillhandahålla ytterligare omplaceringsplatser*** för att hjälpa den medlemsstaten. För att uppmuntra till frivillig solidaritet ***genom ytterligare omplaceringar*** bör ***dessa omplaceringar stödjas ekonomiskt av asyl-, migrations- och integrationsfonden***.

Or. en

Ändringsförslag 470
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Skäl 32

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(32) En medlemsstat bör frivilligt, på eget initiativ eller på begäran av en annan medlemsstat, kunna vidta andra ***solidaritetsåtgärder*** för att ***hjälpa den medlemsstaten att hantera migrationssituationen eller för att förebygga migrationstryck***. Dessa bidrag	(32) En medlemsstat bör frivilligt, på eget initiativ eller på begäran av en annan medlemsstat, kunna vidta andra ***samarbetsåtgärder*** för att ***förbättra Europeiska unionens resiliens på asyl- och migrationsområdet***. Dessa bidrag bör inbegripa åtgärder som syftar till att stärka

bör inbegripa åtgärder som syftar till att stärka ***kapaciteten hos den medlemsstat som är utsatt för tryck eller till att reagera på migrationstendenser genom samarbete*** med tredjeländer. Dessutom ***bör*** sådana ***solidaritetsåtgärder omfatta omplacering av tredjelandsmedborgare som deltar i gränsförfarandet samt tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna. För att uppmuntra till frivillig solidaritet bör frivilliga bidrag som medlemsstater lämnar i form av omplacering eller återvändandesponsring beaktas i den genomförandeakt som föreskrivs med avseende på situationer med migrationstryck.***

samarbetet med tredjeländer. Dessutom ***kan*** sådana ***åtgärder omfatta ett bredare åtagande i fördelningen av personer som beviljats internationellt skydd vars rätt har fastställts i tredjeländer innan de har beviljats laglig inresa i Europeiska unionen.***

Or. en

Ändringsförslag 471
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 32

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(32) En medlemsstat bör frivilligt, på eget initiativ eller på begäran av en annan medlemsstat, kunna ***vidta andra solidaritetsåtgärder*** för att hjälpa den medlemsstaten att ***hantera migrationssituationen eller för att förebygga migrationstryck***. ***Dessa bidrag bör inbegripa åtgärder som syftar till att stärka kapaciteten hos den medlemsstat som är utsatt för tryck eller till att reagera på migrationstendenser genom samarbete med tredjeländer. Dessutom bör sådana solidaritetsåtgärder omfatta omplacering av tredjelandsmedborgare som deltar i gränsförfarandet samt tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna.*** För att uppmuntra till frivillig solidaritet bör frivilliga bidrag som medlemsstater lämnar i form av omplacering ***eller återvändandesponsring***	(32) En medlemsstat bör ***också*** frivilligt, på eget initiativ eller på begäran av en annan medlemsstat, kunna ***omplacera sökande*** för att hjälpa den medlemsstaten att ***förebygga press på dess asylsystem***. För att uppmuntra till frivillig solidaritet bör frivilliga bidrag som medlemsstater lämnar i form av omplacering beaktas i den genomförandeakt som föreskrivs med avseende på ***solidaritetspoolen***.

beaktas i den genomförandeakt som föreskrivs med avseende på ***situationer med migrationstryck***.

Or. en

Ändringsförslag 472
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani

Förslag till förordning
Skäl 32

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(32) En medlemsstat bör frivilligt, på eget initiativ eller på begäran av en annan medlemsstat, kunna vidta andra solidaritetsåtgärder för att hjälpa den medlemsstaten att hantera migrationssituationen eller för att förebygga migrationstryck. Dessa bidrag bör inbegripa åtgärder som syftar till att stärka kapaciteten hos den medlemsstat som är utsatt för tryck eller till att reagera på migrationstendenser genom samarbete med tredjeländer. Dessutom bör sådana solidaritetsåtgärder omfatta omplacering av tredjelandsmedborgare som deltar i gränsförfarandet samt tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna. För att uppmuntra till frivillig solidaritet bör frivilliga bidrag som medlemsstater lämnar i form av omplacering eller återvändandesponsring beaktas i den genomförandeakt som föreskrivs med avseende på situationer med migrationstryck.	(32) En medlemsstat bör frivilligt, på eget initiativ eller på begäran av en annan medlemsstat, kunna vidta andra solidaritetsåtgärder för att hjälpa den medlemsstaten att hantera migrationssituationen eller för att förebygga migrationstryck. Dessa bidrag bör inbegripa åtgärder som syftar till att stärka kapaciteten hos den medlemsstat som är utsatt för tryck eller till att reagera på migrationstendenser genom samarbete med tredjeländer. Dessutom bör sådana solidaritetsåtgärder omfatta omplacering av tredjelandsmedborgare som deltar i gränsförfarandet***, så länge det inte stör målet med ett rättvist och effektivt förfarande enligt förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om asylförfaranden],*** samt tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna. För att uppmuntra till frivillig solidaritet bör frivilliga bidrag som medlemsstater lämnar i form av omplacering eller återvändandesponsring beaktas i den genomförandeakt som föreskrivs med avseende på situationer med migrationstryck.

Or. en

Ändringsförslag 473
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 33

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(33) Det gemensamma europeiska asylsystemet (Ceas) har gradvis byggts upp som ett gemensamt skyddsområde, grundat på en fullständig och allomfattande tillämpning av Genèvekonventionen om flyktingars rättsliga ställning av den 28 juli 1951 (nedan kallad Genèvekonventionen), kompletterad genom New York-protokollet av den 31 januari 1967, vilket säkerställer att ingen skickas tillbaka för att bli utsatt för förföljelse, i enlighet med principen om non-refoulement. Utan att det påverkar ansvarskriterierna i denna förordning betraktas i detta avseende medlemsstaterna, som alla iakttar principen om non-refoulement, som säkra länder för tredjelandsmedborgare.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 474
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 33

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(33) Det gemensamma europeiska asylsystemet (Ceas) har gradvis byggts upp som ett gemensamt skyddsområde, grundat på en fullständig och allomfattande tillämpning av Genèvekonventionen om flyktingars rättsliga ställning av den 28 juli 1951 (nedan kallad Genèvekonventionen), kompletterad genom New York-protokollet av den 31 januari 1967, vilket säkerställer	(33) Det gemensamma europeiska asylsystemet (Ceas) har gradvis byggts upp som ett gemensamt skyddsområde, grundat på en fullständig och allomfattande tillämpning av Genèvekonventionen om flyktingars rättsliga ställning av den 28 juli 1951 (nedan kallad Genèvekonventionen), kompletterad genom New York-protokollet av den 31 januari 1967, vilket säkerställer

att ingen skickas tillbaka för att bli utsatt för förföljelse, i enlighet med principen om non-refoulement. ***Utan att det påverkar ansvarskriterierna i denna förordning betraktas i detta avseende medlemsstaterna, som alla iakttar principen om non-refoulement, som säkra länder för tredjelandsmedborgare.***	att ingen skickas tillbaka för att bli utsatt för förföljelse, i enlighet med principen om non-refoulement. ***I artikel 18 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna föreskrivs att asylrätten garanteras med tillbörlig hänsyn till reglerna i Genèvekonventionen om flyktingars rättsliga ställning av den 28 juli 1951 (nedan kallad Genèvekonventionen), kompletterad genom New York-protokollet av den 31 januari 1967, och i enlighet med fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.***

Or. en

Ändringsförslag 475
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Skäl 33

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(33) Det gemensamma europeiska asylsystemet (Ceas) har gradvis byggts upp som ett gemensamt skyddsområde, grundat på en fullständig och allomfattande tillämpning av Genèvekonventionen om flyktingars rättsliga ställning av den 28 juli 1951 (nedan kallad Genèvekonventionen), kompletterad genom New York-protokollet av den 31 januari 1967, vilket säkerställer att ingen skickas tillbaka för att bli utsatt för förföljelse, i enlighet med principen om non-refoulement. Utan att det påverkar ansvarskriterierna i denna förordning betraktas i detta avseende medlemsstaterna, som alla iakttar principen om non-refoulement, som säkra länder för tredjelandsmedborgare.	(33) Det gemensamma europeiska asylsystemet (Ceas) har gradvis byggts upp som ett gemensamt skyddsområde, grundat på en fullständig och allomfattande tillämpning av Genèvekonventionen om flyktingars rättsliga ställning av den 28 juli 1951 (nedan kallad Genèvekonventionen), kompletterad genom New York-protokollet av den 31 januari 1967, vilket säkerställer att ingen skickas tillbaka för att bli utsatt för förföljelse, i enlighet med principen om non-refoulement. Utan att det påverkar ansvarskriterierna i denna förordning betraktas i detta avseende medlemsstaterna, som alla iakttar principen om non-refoulement, som säkra länder för tredjelandsmedborgare ***om inte en sökande riskerar att drabbas av omänsklig eller förnedrande behandling i en medlemsstat***.

Or. en

Ändringsförslag 476
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner

Förslag till förordning
Skäl 33

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(33) Det gemensamma europeiska asylsystemet (Ceas) har gradvis byggts upp som ett gemensamt skyddsområde, grundat på en fullständig och allomfattande tillämpning av Genèvekonventionen om flyktingars rättsliga ställning av den 28 juli 1951 (nedan kallad Genèvekonventionen), kompletterad genom New York-protokollet av den 31 januari 1967, vilket säkerställer att ingen skickas tillbaka för att bli utsatt för förföljelse, i enlighet med principen om non-refoulement. Utan att det påverkar ansvarskriterierna i denna förordning betraktas i detta avseende medlemsstaterna, ***som alla iakttar*** principen om non-refoulement, som säkra länder för tredjelandsmedborgare.	(33) Det gemensamma europeiska asylsystemet (Ceas) har gradvis byggts upp som ett gemensamt skyddsområde, grundat på en fullständig och allomfattande tillämpning av Genèvekonventionen om flyktingars rättsliga ställning av den 28 juli 1951 (nedan kallad Genèvekonventionen), kompletterad genom New York-protokollet av den 31 januari 1967, vilket säkerställer att ingen skickas tillbaka för att bli utsatt för förföljelse, i enlighet med principen om non-refoulement. Utan att det påverkar ansvarskriterierna i denna förordning betraktas i detta avseende medlemsstaterna, ***så länge de respekterar de mänskliga rättigheterna, särskilt barnets rättigheter och*** principen om non-refoulement, som säkra länder för tredjelandsmedborgare.

Or. en

Ändringsförslag 477
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Skäl 33

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(33) Det gemensamma europeiska asylsystemet (Ceas) har gradvis byggts upp som ett gemensamt skyddsområde, grundat på en fullständig och allomfattande tillämpning av Genèvekonventionen om	(33) Det gemensamma europeiska asylsystemet (Ceas) har gradvis byggts upp som ett gemensamt skyddsområde, grundat på en fullständig och allomfattande tillämpning av Genèvekonventionen om

flyktingars rättsliga ställning av den 28 juli 1951 (nedan kallad Genèvekonventionen), kompletterad genom New York-protokollet av den 31 januari 1967, vilket säkerställer att ingen skickas tillbaka för att bli utsatt för förföljelse, i enlighet med principen om non-refoulement. Utan att det påverkar ansvarskriterierna i denna förordning betraktas i detta avseende medlemsstaterna, ***som alla iakttar*** principen om non-refoulement, som säkra länder för tredjelandsmedborgare.	flyktingars rättsliga ställning av den 28 juli 1951 (nedan kallad Genèvekonventionen), kompletterad genom New York-protokollet av den 31 januari 1967, vilket säkerställer att ingen skickas tillbaka för att bli utsatt för förföljelse, i enlighet med principen om non-refoulement. Utan att det påverkar ansvarskriterierna i denna förordning betraktas i detta avseende medlemsstaterna, ***så länge de respekterar de mänskliga rättigheterna och*** principen om non-refoulement, som säkra länder för tredjelandsmedborgare.

Or. en

Ändringsförslag 478
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 33

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(33) Det gemensamma europeiska asylsystemet (Ceas) har gradvis byggts upp som ett gemensamt skyddsområde, grundat på en fullständig och allomfattande tillämpning av Genèvekonventionen om flyktingars rättsliga ställning av den 28 juli 1951 (nedan kallad Genèvekonventionen), kompletterad genom New York-protokollet av den 31 januari 1967, vilket säkerställer att ingen skickas tillbaka för att bli utsatt för förföljelse, i enlighet med principen om non-refoulement. Utan att det påverkar ansvarskriterierna i denna förordning ***betraktas*** i detta avseende medlemsstaterna, ***som alla*** iakttar principen om non-refoulement, som säkra länder för tredjelandsmedborgare.	(33) Det gemensamma europeiska asylsystemet (Ceas) har gradvis byggts upp som ett gemensamt skyddsområde, grundat på en fullständig och allomfattande tillämpning av Genèvekonventionen om flyktingars rättsliga ställning av den 28 juli 1951 (nedan kallad Genèvekonventionen), kompletterad genom New York-protokollet av den 31 januari 1967, vilket säkerställer att ingen skickas tillbaka för att bli utsatt för förföljelse, i enlighet med principen om non-refoulement. Utan att det påverkar ansvarskriterierna i denna förordning ***kan*** i detta avseende medlemsstaterna, ***så länge de*** iakttar principen om non-refoulement, ***betraktas*** som säkra länder för tredjelandsmedborgare.

Or. en

Ändringsförslag 479

Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 34

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(34) Det är lämpligt att en tydlig och genomförbar metod för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd ingår i det gemensamma europeiska asylsystemet[40]. Denna metod bör bygga på objektiva kriterier, som är rättvisa för både medlemsstaterna och de berörda personerna. Den bör särskilt göra det möjligt att snabbt fastställa ansvarig medlemsstat, för att garantera faktisk tillgång till förfarandena för beviljande av internationellt skydd och inte äventyra målet att behandla ansökningar om internationellt skydd snabbt.	***utgår***
[40] Som Europeiska rådet konstaterade vid sitt extra möte i Tammerfors den 15–16 oktober 1999.	

Or. en

Ändringsförslag 480
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 34

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(34) Det är lämpligt att en tydlig och genomförbar metod för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd ingår i det gemensamma europeiska asylsystemet[40]. Denna metod bör bygga på	(34) Det är lämpligt att en tydlig och genomförbar metod för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd ingår i det gemensamma europeiska asylsystemet[40]. Denna metod bör bygga på

objektiva kriterier, som är rättvisa för både medlemsstaterna och de berörda personerna. Den bör särskilt göra det möjligt att snabbt fastställa ansvarig medlemsstat, för att garantera faktisk tillgång till förfarandena för beviljande av internationellt skydd och inte äventyra målet att behandla ansökningar om internationellt skydd snabbt.	objektiva kriterier, som är rättvisa för både medlemsstaterna och de berörda personerna. Den bör särskilt göra det möjligt att snabbt fastställa ansvarig medlemsstat, för att garantera faktisk tillgång till förfarandena för beviljande av internationellt skydd och inte äventyra målet att behandla ansökningar om internationellt skydd snabbt ***och rättvist***. ***Om ingen familj eller andra meningsfulla kopplingar kan hittas under förfarandet för att fastställa den ansvariga medlemsstaten bör den sökande kunna lämna en skriftlig, vederbörligt motiverad begäran om att omplaceras till vilka medlemsstater som helst, särskilt på grundval av kulturella eller sociala band, språkkunskaper eller andra kopplingar som kan underlätta hans eller hennes integration i en viss medlemsstat och som inte kunde beaktas som meningsfulla kopplingar enligt definitionen i denna förordning. Dessa ansökningar skulle lämnas in av den fastställande medlemsstaten till dessa medlemsstater, som sedan skulle tillämpa diskretionär bedömning.***
[40] Som Europeiska rådet konstaterade vid sitt extra möte i Tammerfors den 15–16 oktober 1999.	[40] Som Europeiska rådet konstaterade vid sitt extra möte i Tammerfors den 15–16 oktober 1999.

Or. en

Ändringsförslag 481
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Skäl 34

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(34) ***Det är lämpligt att*** en tydlig och genomförbar metod för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd ***ingår***	(34) ***Behandlingen av asylansökningar bör som allmän regel äga rum utanför unionens territorium. Alla olagliga migranter som stoppas innan de***

i det gemensamma europeiska asylsystemet[40]. Denna metod bör bygga på objektiva kriterier, som är rättvisa för både medlemsstaterna och de berörda personerna. Den bör särskilt göra det möjligt att snabbt fastställa ansvarig medlemsstat, för att garantera faktisk tillgång till förfarandena för beviljande av internationellt skydd och inte äventyra målet att behandla ansökningar om internationellt skydd snabbt.

[40] Som Europeiska rådet konstaterade vid sitt extra möte i Tammerfors den 15–16 oktober 1999.

ankommer till Europeiska unionen bör därför skickas till ett tredje partnerlands territorium. Utan att det påverkar denna allmänna regel bör en tydlig och genomförbar metod för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd ***för de personer som har anlänt till unionens territorium genom att kringgå den allmänna regeln ingå*** i det gemensamma europeiska asylsystemet[40]. Denna metod bör bygga på objektiva kriterier, som är rättvisa för både medlemsstaterna och de berörda personerna. Den bör särskilt göra det möjligt att snabbt fastställa ansvarig medlemsstat, för att garantera faktisk tillgång till förfarandena för beviljande av internationellt skydd och inte äventyra målet att behandla ansökningar om internationellt skydd snabbt.

[40] Som Europeiska rådet konstaterade vid sitt extra möte i Tammerfors den 15–16 oktober 1999.

Or. en

Ändringsförslag 482
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Skäl 34

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(34) ***Det är*** lämpligt att en tydlig och genomförbar metod för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd ingår i det gemensamma europeiska asylsystemet[40]. Denna metod bör bygga på objektiva kriterier, som är rättvisa för både medlemsstaterna och de berörda personerna. Den bör särskilt göra det möjligt att snabbt fastställa ansvarig medlemsstat, för att garantera faktisk	(34) ***Med tanke på att det rådande Dublinsystemet har visat sig vara starkt ineffektivt är det*** lämpligt att en tydlig och genomförbar metod för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd ingår i det gemensamma europeiska asylsystemet[40]. Denna metod bör bygga på objektiva kriterier, som är rättvisa för både medlemsstaterna och de berörda personerna. Den bör särskilt göra det

tillgång till förfarandena för beviljande av internationellt skydd och inte äventyra målet att behandla ansökningar om internationellt skydd snabbt.	möjligt att snabbt fastställa ansvarig medlemsstat, för att garantera faktisk tillgång till förfarandena för beviljande av internationellt skydd och inte äventyra målet att behandla ansökningar om internationellt skydd snabbt. ***Metoden bör baseras på ett lokalt samarbete mellan nationella myndigheter eftersom ineffektivitet kan leda till en alltför stor börda på asylmyndigheterna i den första ankomstmedlemsstaten.***
[40] Som Europeiska rådet konstaterade vid sitt extra möte i Tammerfors den 15–16 oktober 1999.	[40] Som Europeiska rådet konstaterade vid sitt extra möte i Tammerfors den 15–16 oktober 1999.

Or. en

Ändringsförslag 483
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Förslag till förordning
Skäl 34

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(34) ***Det är lämpligt att*** en tydlig och genomförbar metod för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd ***ingår i det gemensamma europeiska asylsystemet***[40]***. Denna metod bör bygga på objektiva kriterier, som är rättvisa för både medlemsstaterna och de berörda personerna. Den bör särskilt göra det möjligt att snabbt fastställa ansvarig medlemsstat, för att garantera faktisk tillgång till förfarandena för beviljande av internationellt skydd och inte äventyra målet att behandla ansökningar om internationellt skydd snabbt.***	(34) En tydlig och genomförbar metod för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd ***har redan fastställts genom förordning (EU) nr 604/2013, och Europeiska unionen och medlemsstaterna bör alltid, särskilt under tider av kris, respektera rättsstatsprincipen.***
[40] Som Europeiska rådet konstaterade vid sitt extra möte i Tammerfors den 15–16 oktober 1999.	

Or. en

Ändringsförslag 484
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Skäl 34

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(34) Det är lämpligt att en tydlig och genomförbar metod för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd ingår i det gemensamma europeiska asylsystemet[40]. Denna metod bör bygga på objektiva kriterier, som är rättvisa för både medlemsstaterna och de berörda personerna. ***Den bör särskilt göra det möjligt att snabbt fastställa ansvarig medlemsstat, för att garantera faktisk tillgång till förfarandena för beviljande av internationellt skydd och inte äventyra målet att behandla ansökningar om internationellt skydd snabbt.***	(34) Det är lämpligt att en tydlig och genomförbar metod för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd ingår i det gemensamma europeiska asylsystemet[40]. Denna metod bör bygga på objektiva kriterier, som är rättvisa för både medlemsstaterna och de berörda personerna***, närmare bestämt meningsfulla kopplingar***.
[40] Som Europeiska rådet konstaterade vid sitt extra möte i Tammerfors den 15–16 oktober 1999.	[40] Som Europeiska rådet konstaterade vid sitt extra möte i Tammerfors den 15–16 oktober 1999.

Or. en

Ändringsförslag 485
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 34

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(34) Det är lämpligt att en tydlig och genomförbar metod för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva	(34) Det är lämpligt att en tydlig och genomförbar metod för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva

en ansökan om internationellt skydd ingår i det gemensamma europeiska asylsystemet[40]. Denna metod bör bygga på objektiva kriterier, som är rättvisa för både medlemsstaterna och de berörda personerna. Den bör särskilt göra det möjligt att snabbt fastställa ansvarig medlemsstat, för att garantera faktisk tillgång till förfarandena för beviljande av internationellt skydd och inte äventyra målet att behandla ansökningar om internationellt skydd snabbt.	en ansökan om internationellt skydd ingår i det gemensamma europeiska asylsystemet[40]. Denna metod bör bygga på objektiva kriterier, som är rättvisa för både medlemsstaterna och de berörda personerna. Den bör särskilt göra det möjligt att snabbt fastställa ansvarig medlemsstat, för att garantera faktisk tillgång till förfarandena för beviljande av internationellt skydd och inte äventyra målet att behandla ansökningar om internationellt skydd snabbt ***och rättvist***.
[40] Som Europeiska rådet konstaterade vid sitt extra möte i Tammerfors den 15–16 oktober 1999.	[40] Som Europeiska rådet konstaterade vid sitt extra möte i Tammerfors den 15–16 oktober 1999.

Or. en

Ändringsförslag 486
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 34a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(34a) För att de sökande ska få bättre förståelse av det gemensamma europeiska asylsystemet och solidaritetsmekanismen enligt denna förordning måste tillhandahållandet av information förbättras väsentligt. Om man satsar på att tidigt ge sökandena lättillgänglig information är det mycket mer sannolikt att de kommer att förstå de förfarandena som har en koppling till denna förordning. Asylbyrån bör i detta avseende ta fram lämpligt informationsmaterial, i nära samarbete med de nationella myndigheterna. För att stödja de sökande bör byrån också ta fram audiovisuellt informationsmaterial som kompletterar det skriftliga informationsmaterialet.

Informationsmaterialet bör översättas och göras tillgängligt på alla de större språk som talas av de personer som ansöker om internationellt skydd och som kommer till unionen. Eftersom olika kategorier sökande har olika informationsbehov måste informationen ges på olika sätt och anpassas till dessa behov. Det är särskilt viktigt att man säkerställer att underåriga får tillgång till barnanpassad information som tar hänsyn till deras behov och situation.

Or. en

Ändringsförslag 487
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 34b (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(34b) Särskild uppmärksamhet bör fästas vid att identifiera offer för människohandel, även direkt efter en räddningsinsats, för att erbjuda skydd och förhindra att de utsätts för vidare människohandel in i unionen. Misstanke om människohandel bör räcka för att flytta personen till ett säkert boende.

Or. en

Ändringsförslag 488
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 34c (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(34c) En personlig intervju med

sökanden bör hållas för att underlätta fastställandet av vilken medlemsstat som är ansvarig för prövningen av ansökan om internationellt skydd såvida inte de uppgifter sökanden lämnat räcker och sökanden inte begär att höras. Sökanden bör omedelbart efter att ansökan om internationellt skydd har gjorts underrättas om tillämpningen av denna förordning, samt de förfaranden och kriterier som används för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig. Den sökande bör informeras om att det är nödvändigt att lägga fram all information som är relevant för att korrekt avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig, särskilt förekomsten av familjemedlemmar eller släktingar i medlemsstaterna, samt tidigare bostadsort, viseringar och utbildningsbevis. Sökanden bör få fullständig information om sina rättigheter, inklusive rätten till ett effektivt rättsmedel och kostnadsfritt rättsligt bistånd. Informationen bör ges till sökanden på ett språk som han eller hon förstår, i ett koncist, begripligt och lättillgängligt format, med klara och tydliga formuleringar.

Or. en

Ändringsförslag 489
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 34d (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(34d) Den person som genomför den personliga intervjun bör ha fått tillräcklig utbildning för att kunna beakta sökandens personliga och allmänna villkor, däribland dennes kulturella ursprung, ålder, kön, sexuella läggning,

könsidentitet och utsatta ställning. Personal som intervjuar sökande bör även ha skaffat sig allmänna kunskaper om problem som kan ha en negativ inverkan på sökandens förmåga att bli intervjuad, till exempel indikationer på att personen kan ha blivit utsatt för tortyr eller varit offer för könsbaserat våld i det förflutna.

Or. en

Ändringsförslag 490
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 34e (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(34e) För att garantera ett effektivt skydd av den berörda individens rättigheter bör man fastställa rättssäkerhetsgarantier och rätten till ett effektivt rättsmedel i samband med beslut om överföring till den ansvariga medlemsstaten, särskilt i enlighet med artikel 47 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. Ett effektivt rättsmedel bör också tillhandahållas när inget beslut om överföring fattas men den sökande hävdar att en annan medlemsstat är ansvarig. För att säkerställa att internationell rätt iakttas bör ett effektivt rättsmedel avseende sådana beslut omfatta prövning såväl av tillämpningen av denna förordning som av den rättsliga och faktiska situationen i den medlemsstat till vilken sökanden överförs.

Or. en

Ändringsförslag 491
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Skäl 35

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(35) Denna förordning bör bygga på de principer som ligger till grund för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 604/2013[41] och samtidigt utveckla principen om solidaritet och rättvis ansvarsfördelning som en del av den gemensamma ramen. I detta syfte bör en ny solidaritetsmekanism göra det möjligt att stärka medlemsstaternas beredskap att hantera migration, klara av situationer där medlemsstaterna är utsatta för migrationstryck och underlätta regelmässigt solidaritetsstöd mellan medlemsstaterna.	***utgår***

[41] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 604/2013 av den 26 juni 2013 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat in i någon medlemsstat, EUT L 180, 29.6.2013, s. 31.

Or. en

Ändringsförslag 492
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 35

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(35) Denna förordning bör bygga på de principer som ligger till grund för Europaparlamentets och rådets	***utgår***

förordning (EU) nr 604/2013[41] ***och samtidigt utveckla principen om solidaritet och rättvis ansvarsfördelning som en del av den gemensamma ramen. I detta syfte bör en ny solidaritetsmekanism göra det möjligt att stärka medlemsstaternas beredskap att hantera migration, klara av situationer där medlemsstaterna är utsatta för migrationstryck och underlätta regelmässigt solidaritetsstöd mellan medlemsstaterna.***

_____

[41] ***Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 604/2013 av den 26 juni 2013 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat in i någon medlemsstat, EUT L 180, 29.6.2013, s. 31.***

Or. en

Ändringsförslag 493
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 35

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(35) Denna förordning bör bygga på de principer som ligger till grund för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 604/2013[41] ***och samtidigt utveckla principen om solidaritet och rättvis ansvarsfördelning som en del av den gemensamma ramen. I detta syfte bör en ny solidaritetsmekanism göra det möjligt att stärka medlemsstaternas beredskap att hantera migration, klara av situationer där***	***utgår***

medlemsstaterna är utsatta för migrationstryck och underlätta regelmässigt solidaritetsstöd mellan medlemsstaterna.

---

[41] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 604/2013 av den 26 juni 2013 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat in i någon medlemsstat, EUT L 180, 29.6.2013, s. 31.

Or. en

Ändringsförslag 494
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 35

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(35) Denna förordning bör bygga på de principer som ***ligger till grund för*** Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 604/2013[41] ***och samtidigt utveckla principen om solidaritet och rättvis ansvarsfördelning som en del av den gemensamma ramen. I detta syfte bör en ny solidaritetsmekanism göra det möjligt att stärka medlemsstaternas beredskap att hantera migration, klara av situationer där medlemsstaterna är utsatta för migrationstryck och underlätta regelmässigt solidaritetsstöd mellan medlemsstaterna.***	(35) Denna förordning bör bygga på de principer som ***fastställs genom*** Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 604/2013[41].
[41] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 604/2013 av den 26 juni 2013 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om	[41] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 604/2013 av den 26 juni 2013 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om

internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat in i någon medlemsstat, EUT L 180, 29.6.2013, s. 31.	internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat in i någon medlemsstat, EUT L 180, 29.6.2013, s. 31.

Or. en

Ändringsförslag 495
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 35

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(35) Denna förordning bör bygga på de principer som ligger till grund för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 604/2013[41] och samtidigt utveckla principen om solidaritet och rättvis ansvarsfördelning som en del av den gemensamma ramen. ***I detta syfte bör en ny solidaritetsmekanism göra det möjligt att stärka medlemsstaternas beredskap att hantera migration, klara av situationer där medlemsstaterna är utsatta för migrationstryck och underlätta regelmässigt solidaritetsstöd mellan medlemsstaterna.***	(35) Denna förordning bör bygga på de principer som ligger till grund för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 604/2013[41] och samtidigt utveckla principen om solidaritet och rättvis ansvarsfördelning som en del av den gemensamma ramen.
[41] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 604/2013 av den 26 juni 2013 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat in i någon medlemsstat, EUT L 180, 29.6.2013, s. 31.	[41] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 604/2013 av den 26 juni 2013 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat in i någon medlemsstat, EUT L 180, 29.6.2013, s. 31.

Or. en

Ändringsförslag 496
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik

Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Skäl 35

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(35) Denna förordning bör bygga på de principer som ligger till grund för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 604/2013[41] och samtidigt utveckla principen om solidaritet och rättvis ansvarsfördelning som en del av den gemensamma ramen. I detta syfte bör en ny solidaritetsmekanism göra det möjligt att stärka medlemsstaternas beredskap att hantera migration, klara av situationer där medlemsstaterna är utsatta för migrationstryck och underlätta regelmässigt solidaritetsstöd mellan medlemsstaterna.	(35) Denna förordning bör bygga på de principer som ligger till grund för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 604/2013[41] och samtidigt utveckla principen om solidaritet och rättvis ansvarsfördelning som en del av den gemensamma ramen. I detta syfte bör en ny solidaritetsmekanism göra det möjligt att stärka medlemsstaternas beredskap att hantera migration, klara av situationer där medlemsstaterna är utsatta för migrationstryck och underlätta regelmässigt solidaritetsstöd mellan medlemsstaterna. ***Ett ändamålsenligt genomförande av sådana solidaritetsbidrag är en nyckelförutsättning för hela det gemensamma europeiska asylsystemets funktion.***
[41] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 604/2013 av den 26 juni 2013 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat in i någon medlemsstat, EUT L 180, 29.6.2013, s. 31.	[41] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 604/2013 av den 26 juni 2013 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat in i någon medlemsstat, EUT L 180, 29.6.2013, s. 31.

Or. en

Ändringsförslag 497
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Skäl 35

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(35) Denna förordning bör bygga på de principer som ligger till grund för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 604/2013[41] och ***samtidigt utveckla*** principen om solidaritet och rättvis ansvarsfördelning som en del av den gemensamma ramen. I detta syfte bör ***en ny solidaritetsmekanism*** göra det möjligt att stärka medlemsstaternas beredskap ***att hantera migration, klara av situationer där medlemsstaterna är utsatta för migrationstryck och underlätta regelmässigt solidaritetsstöd mellan medlemsstaterna***.	(35) Denna förordning bör bygga på de principer som ligger till grund för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 604/2013[41] och principen om solidaritet och rättvis ansvarsfördelning som en del av den gemensamma ramen***, i linje med artikel 80 i EUF-fördraget***. I detta syfte bör ***den nya solidaritetsmekanismen*** göra det möjligt att stärka medlemsstaternas beredskap.
[41] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 604/2013 av den 26 juni 2013 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat in i någon medlemsstat, EUT L 180, 29.6.2013, s. 31.	[41] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 604/2013 av den 26 juni 2013 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat in i någon medlemsstat, EUT L 180, 29.6.2013, s. 31.

Or. en

Ändringsförslag 498
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Skäl 35

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(35) Denna förordning bör bygga på de principer som ligger till grund för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 604/2013[41] och samtidigt utveckla principen om solidaritet och rättvis ansvarsfördelning som en del av den gemensamma ramen. I detta syfte bör en ny solidaritetsmekanism göra det möjligt	(35) Denna förordning bör bygga på de principer som ligger till grund för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 604/2013[41] och samtidigt utveckla principen om solidaritet och rättvis ansvarsfördelning som en del av den gemensamma ramen. I detta syfte bör en ny solidaritetsmekanism göra det möjligt

att stärka medlemsstaternas beredskap att ***hantera migration***, klara av situationer där medlemsstaterna är utsatta för migrationstryck och underlätta regelmässigt solidaritetsstöd mellan medlemsstaterna.	att stärka medlemsstaternas beredskap att ***möta migrationsutmaningar***, klara av situationer där medlemsstaterna är utsatta för migrationstryck och underlätta regelmässigt solidaritetsstöd mellan medlemsstaterna.
[41] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 604/2013 av den 26 juni 2013 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat in i någon medlemsstat, EUT L 180, 29.6.2013, s. 31.	[41] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 604/2013 av den 26 juni 2013 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat in i någon medlemsstat, EUT L 180, 29.6.2013, s. 31.

Or. en

Ändringsförslag 499
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 36

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(36) Denna förordning bör tillämpas på personer som ansöker om subsidiärt skydd och personer som uppfyller kraven för att betecknas som subsidiärt skyddsbehövande, för att säkerställa likabehandling av alla som ansöker om eller har beviljats internationellt skydd, och överensstämmelse med unionens gällande asylregelverk, särskilt förordning (EU) XXX/XXX [skyddsgrundsförordningen].	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 500

Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 36

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(36) Denna förordning bör tillämpas på personer som ansöker om subsidiärt skydd och personer som uppfyller kraven för att betecknas som subsidiärt skyddsbehövande, för att säkerställa likabehandling av alla som ansöker om eller har beviljats internationellt skydd, och överensstämmelse med unionens gällande asylregelverk, särskilt förordning (EU) XXX/XXX [skyddsgrundsförordningen].	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 501
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 36

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(36) ***Denna förordning*** bör tillämpas på personer som ansöker om subsidiärt skydd ***och personer som uppfyller kraven för att betecknas som subsidiärt skyddsbehövande***, för att säkerställa likabehandling av alla som ansöker om ***eller har beviljats*** internationellt skydd***, och överensstämmelse med unionens gällande asylregelverk, särskilt förordning (EU) XXX/XXX [skyddsgrundsförordningen]***.	(36) ***Principerna för omplacering till mottagningscentrum i tredje partnerländer för bearbetning och underlättande av internationellt skydd*** bör tillämpas på personer som ansöker om subsidiärt skydd, för att säkerställa likabehandling av alla som ansöker om internationellt skydd.

Or. en

Ändringsförslag 502
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Förslag till förordning
Skäl 36a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(36a) Vid tillämpningen av denna förordning måste medlemsstaterna iaktta sina internationella förpliktelser gentemot statslösa personer, även enligt konventionen om statslösa personers rättsliga ställning, undertecknad i New York den 28 september 1954, och i enlighet med andra internationella människorättsliga instrument. När det är nödvändigt bör behandlingen av statslösa personer skiljas från tredjelandsmedborgare med hänsyn till deras särskilda skyddsbehov.

Or. en

Ändringsförslag 503
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Skäl 37

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(37) Personer som beviljats omedelbart skydd i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordning om hantering av krissituationer och force majeure på asyl- och migrationsområdet] bör också fortsatt betraktas som personer som ansöker om internationellt skydd, med tanke på deras pågående (tillfälligt avbrutna) ansökan om internationellt skydd i den mening som avses i förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om asylförfaranden]. De bör därför omfattas av denna förordning och betraktas som sökande vid tillämpningen av kriterierna och mekanismerna för att fastställa vilken	***utgår***

medlemsstat som är ansvarig för att pröva deras ansökningar om internationellt skydd eller förfarandet för omplacering enligt denna förordning.

Or. en

Motivering

För att uppnå samstämmighet och enhetlighet med Europaparlamentets förslag till krisförordning bör detta skäl utgå.

Ändringsförslag 504
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 37

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(37) Personer som beviljats omedelbart skydd i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordning om hantering av krissituationer och force majeure på asyl- och migrationsområdet] bör också fortsatt betraktas som personer som ansöker om internationellt skydd, med tanke på deras pågående (tillfälligt avbrutna) ansökan om internationellt skydd i den mening som avses i förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om asylförfaranden]. De bör därför omfattas av denna förordning och betraktas som sökande vid tillämpningen av kriterierna och mekanismerna för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva deras ansökningar om internationellt skydd eller förfarandet för omplacering enligt denna förordning.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 505

Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 37

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(37) Personer som beviljats omedelbart skydd i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordning om hantering av krissituationer och force majeure på asyl- och migrationsområdet] bör också fortsatt betraktas som personer som ansöker om internationellt skydd, med tanke på deras pågående (tillfälligt avbrutna) ansökan om internationellt skydd i den mening som avses i förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om asylförfaranden]. De bör därför omfattas av denna förordning och betraktas som sökande vid tillämpningen av kriterierna och mekanismerna för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva deras ansökningar om internationellt skydd eller förfarandet för omplacering enligt denna förordning.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 506
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 37

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(37) Personer som beviljats omedelbart skydd i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordning om hantering av krissituationer och force majeure på asyl- och migrationsområdet] bör också fortsatt betraktas som personer som ansöker om internationellt skydd, med tanke på deras pågående (tillfälligt avbrutna) ansökan om internationellt skydd i den mening	***utgår***

som avses i förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om asylförfaranden]. De bör därför omfattas av denna förordning och betraktas som sökande vid tillämpningen av kriterierna och mekanismerna för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva deras ansökningar om internationellt skydd eller förfarandet för omplacering enligt denna förordning.

Or. en

Ändringsförslag 507
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 37

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(37) Personer som beviljats omedelbart skydd i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordning om hantering av krissituationer och force majeure på asyl- och migrationsområdet] bör också fortsatt betraktas som personer som ansöker om internationellt skydd, med tanke på deras pågående (tillfälligt avbrutna) ansökan om internationellt skydd i den mening som avses i förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om asylförfaranden]. ***De bör därför omfattas av denna förordning och betraktas som sökande vid tillämpningen av kriterierna och mekanismerna för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva deras ansökningar om internationellt skydd eller förfarandet för omplacering enligt denna förordning.***	(37) Personer som beviljats omedelbart skydd ***efter omplacering i ett mottagningscentrum i ett tredje partnerland*** i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordning om hantering av krissituationer och force majeure på asyl- och migrationsområdet] bör också fortsatt betraktas som personer som ansöker om internationellt skydd, med tanke på deras pågående (tillfälligt avbrutna) ansökan om internationellt skydd i den mening som avses i förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om asylförfaranden]***, om inte annat anges i den nationella lagstiftningen i den medlemsstat som anordnar omplaceringen eller avtalen mellan denna stat och ett tredjeland med angivande av det arrangemang som möjliggör verksamheten i mottagningscentrum i partnerlandet***.

Or. en

Ändringsförslag 508
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 38

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(38) I syfte att begränsa otillåtna förflyttningar och säkerställa att medlemsstaterna har de nödvändiga verktygen för att till den ansvariga medlemsstaten överföra personer som beviljats internationellt skydd men som rest in på territoriet i en annan medlemsstat än den ansvariga medlemsstaten utan att uppfylla villkoren för vistelse i den andra medlemsstaten, och för att säkerställa verklig solidaritet mellan medlemsstaterna, bör denna förordning även tillämpas på personer som beviljats internationellt skydd. Denna förordning bör likaledes tillämpas på personer som vidarebosatts eller beviljats inresa i en medlemsstat i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om en unionsram för vidarebosättning] eller som beviljas internationellt skydd eller humanitär status enligt ett nationellt vidarebosättningsprogram.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 509
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Skäl 38

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(38) I syfte att begränsa otillåtna förflyttningar och säkerställa att medlemsstaterna har de nödvändiga verktygen för att till den ansvariga medlemsstaten överföra personer som beviljats internationellt skydd men som	***utgår***

rest in på territoriet i en annan medlemsstat än den ansvariga medlemsstaten utan att uppfylla villkoren för vistelse i den andra medlemsstaten, och för att säkerställa verklig solidaritet mellan medlemsstaterna, bör denna förordning även tillämpas på personer som beviljats internationellt skydd. Denna förordning bör likaledes tillämpas på personer som vidarebosatts eller beviljats inresa i en medlemsstat i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om en unionsram för vidarebosättning] eller som beviljas internationellt skydd eller humanitär status enligt ett nationellt vidarebosättningsprogram.

Or. en

Ändringsförslag 510
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Skäl 38

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(38) I syfte att begränsa otillåtna förflyttningar och säkerställa att medlemsstaterna har de nödvändiga verktygen för att till den ansvariga medlemsstaten överföra personer som beviljats internationellt skydd men som rest in på territoriet i en annan medlemsstat än den ansvariga medlemsstaten utan att uppfylla villkoren för vistelse i den andra medlemsstaten, och för att säkerställa verklig solidaritet mellan medlemsstaterna, bör denna förordning även tillämpas på personer som beviljats internationellt skydd. Denna förordning bör likaledes tillämpas på personer som vidarebosatts eller beviljats inresa i en medlemsstat i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordningen	***utgår***

om en unionsram för vidarebosättning] eller som beviljas internationellt skydd eller humanitär status enligt ett nationellt vidarebosättningsprogram.

Or. en

Ändringsförslag 511
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 38

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(38) ***I syfte att begränsa otillåtna förflyttningar och säkerställa att medlemsstaterna har de nödvändiga verktygen för att till den ansvariga medlemsstaten överföra personer som beviljats internationellt skydd men som rest in på territoriet i en annan medlemsstat än den ansvariga medlemsstaten utan att uppfylla villkoren för vistelse i den andra medlemsstaten, och för att säkerställa verklig solidaritet mellan medlemsstaterna, bör*** denna förordning även tillämpas på personer som beviljats internationellt skydd***. Denna förordning bör likaledes tillämpas på personer som vidarebosatts eller beviljats inresa i en medlemsstat i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om en unionsram för vidarebosättning] eller som beviljas internationellt skydd eller humanitär status enligt ett nationellt vidarebosättningsprogram.***	(38) Denna förordning ***bör*** även tillämpas på personer som beviljats internationellt skydd***, efter deras samtycke till att omplaceras till en annan medlemsstat.***

Or. en

Ändringsförslag 512
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 38

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(38) I syfte att begränsa otillåtna förflyttningar och säkerställa att medlemsstaterna har de nödvändiga verktygen för att ***till den ansvariga medlemsstaten överföra personer som beviljats internationellt skydd men som rest in på territoriet i en annan medlemsstat än den ansvariga medlemsstaten utan att uppfylla villkoren för vistelse i den andra medlemsstaten, och för att säkerställa verklig solidaritet mellan medlemsstaterna, bör denna förordning även tillämpas på personer som beviljats internationellt skydd. Denna förordning bör likaledes tillämpas på personer som vidarebosatts eller beviljats inresa i en medlemsstat i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om en unionsram för vidarebosättning] eller som beviljas internationellt skydd eller humanitär status enligt ett nationellt vidarebosättningsprogram.***	(38) I syfte att begränsa otillåtna förflyttningar och säkerställa att medlemsstaterna har de nödvändiga verktygen för att ***säkerställa överföringar bör alla tredjelandsmedborgare utan laglig rätt att komma in i eller visas i medlemsstaterna sättas i förvar tills de kan återsändas till sitt ursprungsland eller överföras till ett asylcentrum i ett tredjeland.***

Or. en

Ändringsförslag 513
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 38

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(38) I syfte att ***begränsa otillåtna förflyttningar och säkerställa att medlemsstaterna har de nödvändiga verktygen för att till den ansvariga medlemsstaten överföra personer som beviljats internationellt skydd men som rest in på territoriet i en annan medlemsstat än den ansvariga***	(38) I syfte att säkerställa verklig solidaritet mellan medlemsstaterna, bör denna förordning även tillämpas på personer som beviljats internationellt skydd***, när de har begärt omplacering skriftligt, och endast efter deras skriftliga samtycke***. Denna förordning bör likaledes tillämpas på personer som vidarebosatts

medlemsstaten utan att uppfylla villkoren för vistelse i den andra medlemsstaten, och för att säkerställa verklig solidaritet mellan medlemsstaterna, bör denna förordning även tillämpas på personer som beviljats internationellt skydd. Denna förordning bör likaledes tillämpas på personer som vidarebosatts eller beviljats inresa i en medlemsstat i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om en unionsram för vidarebosättning] eller som beviljas internationellt skydd eller humanitär status enligt ett nationellt vidarebosättningsprogram.

eller beviljats inresa i en medlemsstat i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om en unionsram för vidarebosättning] eller som beviljas internationellt skydd eller humanitär status enligt ett nationellt vidarebosättningsprogram***, när dessa personer har uttryckt sin önskan att omplaceras skriftligt***.

Or. en

Ändringsförslag 514
Nadine Morano

Förslag till förordning
Skäl 38

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(38) I syfte att ***begränsa*** otillåtna förflyttningar och säkerställa att medlemsstaterna har de nödvändiga verktygen för att till den ansvariga medlemsstaten överföra personer som beviljats internationellt skydd men som rest in på territoriet i en annan medlemsstat än den ansvariga medlemsstaten utan att uppfylla villkoren för vistelse i den andra medlemsstaten, och för att säkerställa verklig solidaritet mellan medlemsstaterna, bör denna förordning även tillämpas på personer som beviljats internationellt skydd. Denna förordning bör likaledes tillämpas på personer som vidarebosatts eller beviljats inresa i en medlemsstat i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om en unionsram för vidarebosättning] eller som beviljas internationellt skydd eller humanitär status enligt ett nationellt	(38) I syfte att ***stoppa*** otillåtna förflyttningar och säkerställa att medlemsstaterna har de nödvändiga verktygen för att till den ansvariga medlemsstaten överföra personer som beviljats internationellt skydd men som rest in på territoriet i en annan medlemsstat än den ansvariga medlemsstaten utan att uppfylla villkoren för vistelse i den andra medlemsstaten, och för att säkerställa verklig solidaritet mellan medlemsstaterna, bör denna förordning även tillämpas på personer som beviljats internationellt skydd. Denna förordning bör likaledes tillämpas på personer som vidarebosatts eller beviljats inresa i en medlemsstat i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om en unionsram för vidarebosättning] eller som beviljas internationellt skydd eller humanitär status enligt ett nationellt

vidarebosättningsprogram.	vidarebosättningsprogram.

Or. fr

Ändringsförslag 515
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Skäl 38

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(38) I syfte att begränsa otillåtna förflyttningar och säkerställa att medlemsstaterna har de nödvändiga verktygen för att till den ansvariga medlemsstaten överföra personer som beviljats internationellt skydd men som rest in på territoriet i en annan medlemsstat än den ansvariga medlemsstaten utan att uppfylla villkoren för vistelse i den andra medlemsstaten, och för att säkerställa ***verklig solidaritet*** mellan medlemsstaterna, bör denna förordning även tillämpas på personer som beviljats internationellt skydd. Denna förordning bör likaledes tillämpas på personer som vidarebosatts eller beviljats inresa i en medlemsstat i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om en unionsram för vidarebosättning] eller som beviljas internationellt skydd eller humanitär status enligt ett nationellt vidarebosättningsprogram.	(38) I syfte att begränsa otillåtna förflyttningar och säkerställa att medlemsstaterna har de nödvändiga verktygen för att till den ansvariga medlemsstaten överföra personer som beviljats internationellt skydd men som rest in på territoriet i en annan medlemsstat än den ansvariga medlemsstaten utan att uppfylla villkoren för vistelse i den andra medlemsstaten, och för att säkerställa ***verkligt samarbete*** mellan medlemsstaterna, bör denna förordning även tillämpas på personer som beviljats internationellt skydd. Denna förordning bör likaledes tillämpas på personer som vidarebosatts eller beviljats inresa i en medlemsstat i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om en unionsram för vidarebosättning] eller som beviljas internationellt skydd eller humanitär status enligt ett nationellt vidarebosättningsprogram.

Or. en

Ändringsförslag 516
Nadine Morano

Förslag till förordning
Skäl 38a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

	(38a) I syfte att stoppa otillåtna förflyttningar bör denna förordning föreskriva att ansökningar om internationellt skydd ska ogiltigförklaras när det konstateras att sökanden har förflyttat sig på ett otillåtet sätt eller har avvikit.

Or. fr

Ändringsförslag 517
Nadine Morano

Förslag till förordning
Skäl 39

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(39) Samtidigt bör man sörja för möjligheten att snabbare erhålla ställning som varaktigt bosatt, med tanke på vikten av att underlätta full integration av personer som beviljats internationellt skydd i bosättningsmedlemsstaten. Personer som beviljats internationellt skydd bör kunna erhålla ställning som varaktigt bosatta i den medlemsstat som beviljade dem internationellt skydd efter tre års laglig och oavbruten bosättning i den medlemsstaten. Vad gäller andra villkor för att erhålla den ställningen, bör personer som beviljats internationellt skydd vara skyldiga att uppfylla samma villkor som andra tredjelandsmedborgare. Rådets direktiv 2003/109/EG[42] bör därför ändras i enlighet med detta.	***utgår***
[42] Rådets direktiv 2003/109/EG av den 25 november 2003 om varaktigt bosatta tredjelandsmedborgares ställning, EUT L 016, 23.1.2004, s. 44.	

Or. fr

Ändringsförslag 518
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 39

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(39) Samtidigt bör man sörja för möjligheten att snabbare erhålla ställning som varaktigt bosatt, med tanke på vikten av att underlätta full integration av personer som beviljats internationellt skydd i bosättningsmedlemsstaten. Personer som beviljats internationellt skydd bör kunna erhålla ställning som varaktigt bosatta i den medlemsstat som beviljade dem internationellt skydd efter tre års laglig och oavbruten bosättning i den medlemsstaten. Vad gäller andra villkor för att erhålla den ställningen, bör personer som beviljats internationellt skydd vara skyldiga att uppfylla samma villkor som andra tredjelandsmedborgare. Rådets direktiv 2003/109/EG[42] bör därför ändras i enlighet med detta.	***utgår***

[42] Rådets direktiv 2003/109/EG av den 25 november 2003 om varaktigt bosatta tredjelandsmedborgares ställning, EUT L 016, 23.1.2004, s. 44.

Or. en

Ändringsförslag 519
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 39

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(39) Samtidigt bör man sörja för möjligheten att snabbare erhålla ställning	***utgår***

som varaktigt bosatt, med tanke på vikten av att underlätta full integration av personer som beviljats internationellt skydd i bosättningsmedlemsstaten. Personer som beviljats internationellt skydd bör kunna erhålla ställning som varaktigt bosatta i den medlemsstat som beviljade dem internationellt skydd efter tre års laglig och oavbruten bosättning i den medlemsstaten. Vad gäller andra villkor för att erhålla den ställningen, bör personer som beviljats internationellt skydd vara skyldiga att uppfylla samma villkor som andra tredjelandsmedborgare. Rådets direktiv 2003/109/EG[42] bör därför ändras i enlighet med detta.

_____

[42] Rådets direktiv 2003/109/EG av den 25 november 2003 om varaktigt bosatta tredjelandsmedborgares ställning, EUT L 016, 23.1.2004, s. 44.

Or. en

Ändringsförslag 520
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Skäl 39

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(39) ***Samtidigt bör man sörja för möjligheten att snabbare erhålla ställning som varaktigt bosatt, med tanke på vikten av att underlätta full integration av personer som beviljats internationellt skydd i bosättningsmedlemsstaten.*** Personer som beviljats internationellt skydd bör kunna erhålla ställning som varaktigt bosatta i den medlemsstat som beviljade dem internationellt skydd efter ***tre*** års laglig och oavbruten bosättning i den medlemsstaten. Vad gäller andra villkor för att erhålla den ställningen, bör personer som beviljats internationellt	(39) Personer som beviljats internationellt skydd bör kunna erhålla ställning som varaktigt bosatta i den medlemsstat som beviljade dem internationellt skydd efter ***fem*** års laglig och oavbruten bosättning i den medlemsstaten. Vad gäller andra villkor för att erhålla den ställningen, bör personer som beviljats internationellt skydd vara skyldiga att uppfylla samma villkor som andra tredjelandsmedborgare. Rådets direktiv 2003/109/EG[42] bör därför ändras i enlighet med detta.

skydd vara skyldiga att uppfylla samma villkor som andra tredjelandsmedborgare. Rådets direktiv 2003/109/EG[42] bör därför ändras i enlighet med detta.

[42] Rådets direktiv 2003/109/EG av den 25 november 2003 om varaktigt bosatta tredjelandsmedborgares ställning, EUT L 016, 23.1.2004, s. 44.

[42] Rådets direktiv 2003/109/EG av den 25 november 2003 om varaktigt bosatta tredjelandsmedborgares ställning, EUT L 016, 23.1.2004, s. 44.

Or. en

Ändringsförslag 521
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 39

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(39) Samtidigt bör man sörja för möjligheten att snabbare erhålla ställning som varaktigt bosatt, med tanke på vikten av att underlätta full integration av personer som beviljats internationellt skydd i bosättningsmedlemsstaten. Personer som beviljats internationellt skydd bör kunna erhålla ställning som varaktigt bosatta i den medlemsstat som beviljade dem internationellt skydd efter tre års laglig och oavbruten bosättning i den medlemsstaten. Vad gäller andra villkor för att erhålla den ställningen, bör personer som beviljats internationellt skydd vara skyldiga att uppfylla samma villkor som andra tredjelandsmedborgare. Rådets direktiv 2003/109/EG[42] bör därför ändras i enlighet med detta.	(39) Samtidigt bör man sörja för möjligheten att snabbare erhålla ställning som varaktigt bosatt, med tanke på vikten av att underlätta full integration av personer som beviljats internationellt skydd i bosättningsmedlemsstaten. Personer som beviljats internationellt skydd ***samt personer som har beviljats skydd enligt 1954 år konvention om statslösa personers rättsliga ställning*** bör kunna erhålla ställning som varaktigt bosatta i den medlemsstat som beviljade dem internationellt skydd efter tre års laglig och oavbruten bosättning i den medlemsstaten. Vad gäller andra villkor för att erhålla den ställningen, bör personer som beviljats internationellt skydd vara skyldiga att uppfylla samma villkor som andra tredjelandsmedborgare. Rådets direktiv 2003/109/EG[42] bör därför ändras i enlighet med detta.

[42] Rådets direktiv 2003/109/EG av den 25 november 2003 om varaktigt bosatta

[42] Rådets direktiv 2003/109/EG av den 25 november 2003 om varaktigt bosatta

tredjelandsmedborgares ställning, EUT L 016, 23.1.2004, s. 44.

tredjelandsmedborgares ställning, EUT L 016, 23.1.2004, s. 44.

Or. en

Ändringsförslag 522
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 39

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(39) ***Samtidigt bör*** man sörja för möjligheten att snabbare erhålla ställning som varaktigt bosatt, med tanke på vikten av att underlätta full integration av personer som beviljats internationellt skydd i bosättningsmedlemsstaten. Personer som beviljats internationellt skydd bör kunna erhålla ställning som varaktigt bosatta i den medlemsstat som beviljade dem internationellt skydd efter tre års laglig och oavbruten bosättning i den medlemsstaten. Vad gäller andra villkor för att erhålla den ställningen, bör personer som beviljats internationellt skydd vara skyldiga att uppfylla samma villkor som andra tredjelandsmedborgare. Rådets direktiv 2003/109/EG[42] bör därför ändras i enlighet med detta.	(39) Man ***bör*** sörja för möjligheten att snabbare erhålla ställning som varaktigt bosatt, med tanke på vikten av att underlätta full integration av personer som beviljats internationellt skydd i bosättningsmedlemsstaten. Personer som beviljats internationellt skydd bör kunna erhålla ställning som varaktigt bosatta i den medlemsstat som beviljade dem internationellt skydd efter tre års laglig och oavbruten bosättning i den medlemsstaten. Vad gäller andra villkor för att erhålla den ställningen, bör personer som beviljats internationellt skydd vara skyldiga att uppfylla samma villkor som andra tredjelandsmedborgare. Rådets direktiv 2003/109/EG[42] bör därför ändras i enlighet med detta.
[42] Rådets direktiv 2003/109/EG av den 25 november 2003 om varaktigt bosatta tredjelandsmedborgares ställning, EUT L 016, 23.1.2004, s. 44.	[42] Rådets direktiv 2003/109/EG av den 25 november 2003 om varaktigt bosatta tredjelandsmedborgares ställning, EUT L 016, 23.1.2004, s. 44.

Or. en

Ändringsförslag 523
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 40

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40) Av effektivitets- och rättssäkerhetsskäl är det viktigt att förordningen bygger på principen att ansvaret endast fastställs en gång, såvida inte den berörda personen har lämnat medlemsstaternas territorium i enlighet med ett beslut om återvändande eller avlägsnande.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 524
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Skäl 40

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40) ***Av effektivitets- och rättssäkerhetsskäl är det viktigt*** att förordningen bygger på principen att ansvaret endast fastställs en gång, såvida inte den berörda personen har lämnat medlemsstaternas territorium i enlighet med ett beslut om återvändande eller avlägsnande.	(40) ***Det rekommenderas*** att förordningen bygger på principen att ansvaret endast fastställs en gång, såvida inte den berörda personen har lämnat medlemsstaternas territorium ***oavsett om det sker*** i enlighet med ett beslut om återvändande eller avlägsnande ***eller ej efter att ansökan har återtagits eller avvisats***.

Or. en

Ändringsförslag 525
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Skäl 40

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40) Av effektivitets- och	(40) Av effektivitets- och

rättssäkerhetsskäl är det viktigt att förordningen bygger på principen att ansvaret endast fastställs en gång, såvida inte den berörda personen har lämnat medlemsstaternas territorium ***i enlighet med ett beslut om återvändande eller avlägsnande***.	rättssäkerhetsskäl är det viktigt att förordningen bygger på principen att ansvaret endast fastställs en gång, såvida inte den berörda personen har lämnat medlemsstaternas territorium.

Or. en

Ändringsförslag 526
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 40

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40) Av effektivitets- och rättssäkerhetsskäl är det viktigt att förordningen bygger på principen att ansvaret endast fastställs en gång, såvida inte den berörda personen har lämnat medlemsstaternas territorium i enlighet med ett beslut om återvändande eller avlägsnande.	*(Berör inte den svenska versionen.)*

Or. en

Ändringsförslag 527
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 40

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(40) Av effektivitets- och rättssäkerhetsskäl är det viktigt att förordningen bygger på principen att ansvaret endast fastställs en gång, såvida inte den berörda personen har lämnat medlemsstaternas territorium i enlighet med ett beslut om återvändande eller	*(Berör inte den svenska versionen.)*

avlägsnande.

Or. en

Ändringsförslag 528
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 41

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(41) Europaparlamentets och rådets direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor]*[43] *bör tillämpas på förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat enligt denna förordning, om inte annat följer av begränsningarna för tillämpningen av det direktivet.	***utgår***
[43] Direktiv XXX/XXX/EU (fullständig text)	

Or. en

Ändringsförslag 529
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 41

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(41) Europaparlamentets och rådets direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor][43] bör tillämpas på ***förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat*** enligt denna förordning, om inte annat följer av begränsningarna för tillämpningen av det direktivet.	(41) Europaparlamentets och rådets direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor][43] bör tillämpas på ***alla förfaranden*** enligt denna förordning, om inte annat följer av begränsningarna för tillämpningen av det direktivet.
[43] Direktiv XXX/XXX/EU (fullständig text)	[43] Direktiv XXX/XXX/EU (fullständig text)

Or. en

Ändringsförslag 530
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 41

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(41) Europaparlamentets och rådets direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor][43] bör tillämpas på ***förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat*** enligt denna förordning, om inte annat följer av begränsningarna för tillämpningen av det direktivet.	(41) Europaparlamentets och rådets direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor][43] bör tillämpas på ***alla förfaranden*** enligt denna förordning, om inte annat följer av begränsningarna för tillämpningen av det direktivet.
[43] Direktiv XXX/XXX/EU (fullständig text)	[43] Direktiv XXX/XXX/EU (fullständig text)

Or. en

Ändringsförslag 531
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 43

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(43) ***I enlighet med Förenta nationernas konvention om barnets rättigheter från 1989 och Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör barnets*** bästa komma i främsta rummet för medlemsstaterna vid tillämpningen av denna förordning. Vid bedömningen av ***barnets*** bästa bör medlemsstaterna i synnerhet ta vederbörlig hänsyn till den ***underårigas välbefinnande och sociala utveckling, säkerhets- och trygghetshänsyn och den underårigas egna synpunkter i enlighet med hans eller***	(43) ***Det*** bästa ***för medborgarna i medlemsstaterna, inbegripet barn, bör*** komma i främsta rummet för medlemsstaterna vid tillämpningen av denna förordning. Vid bedömningen av ***deras*** bästa bör medlemsstaterna i synnerhet ta vederbörlig hänsyn till den ***storskaliga migrationens effekt på den sociala sammanhållningen.***

hennes ålder och mognad, inklusive hans eller hennes bakgrund. Dessutom bör det införas särskilda rättssäkerhetsgarantier för ensamkommande barn på grund av deras särskilda utsatthet.

Or. en

Ändringsförslag 532
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 43

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(43) I enlighet med Förenta nationernas konvention om barnets rättigheter från 1989 och Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör barnets bästa ***komma i främsta rummet*** för medlemsstaterna ***vid tillämpningen av denna förordning. Vid bedömningen av barnets bästa bör medlemsstaterna i synnerhet ta vederbörlig hänsyn till den underårigas välbefinnande och sociala utveckling, säkerhets- och trygghetshänsyn och den underårigas egna synpunkter i enlighet med hans eller hennes ålder och mognad, inklusive hans eller hennes bakgrund. Dessutom bör det införas särskilda rättssäkerhetsgarantier för ensamkommande barn på grund av deras särskilda utsatthet.***	(43) I enlighet med Förenta nationernas konvention om barnets rättigheter från 1989 och Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör barnets bästa ***vara en viktig hänsyn*** för medlemsstaterna vid tillämpningen av denna förordning. ***Det medför en snabb återförening med deras familj och eller en representant i eller nära deras hemland.***

Or. en

Ändringsförslag 533
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Förslag till förordning
Skäl 43

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(43) I enlighet med Förenta nationernas konvention om barnets rättigheter från 1989 och Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör barnets bästa komma i främsta rummet för medlemsstaterna vid tillämpningen av denna förordning. Vid bedömningen av barnets bästa bör medlemsstaterna i synnerhet ta vederbörlig hänsyn till den underårigas välbefinnande och sociala utveckling, säkerhets- och trygghetshänsyn och den underårigas egna synpunkter i enlighet med hans eller hennes ålder och mognad, inklusive hans eller hennes bakgrund. Dessutom bör det införas särskilda rättssäkerhetsgarantier för ensamkommande barn på grund av deras särskilda utsatthet.	(43) I enlighet med Förenta nationernas konvention om barnets rättigheter från 1989 och Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör barnets bästa komma i främsta rummet för medlemsstaterna vid tillämpningen av denna förordning. Vid bedömningen av barnets bästa bör medlemsstaterna ***utföra en individuell bedömning under ledning av behöriga och oberoende barnavårdsmyndigheter, och*** i synnerhet ta vederbörlig hänsyn till den underårigas välbefinnande och sociala utveckling, säkerhets- och trygghetshänsyn ***på kort, medellång och lång sikt*** och den underårigas egna synpunkter i enlighet med hans eller hennes ålder och mognad, inklusive hans eller hennes ***individuella omständigheter och*** bakgrund. Dessutom bör det införas särskilda rättssäkerhetsgarantier för ensamkommande barn på grund av deras särskilda utsatthet***, inbegripet utnämnandet av en oberoende förmyndare och tillgång till kostnadsfritt rättsligt bistånd***.

Or. en

Ändringsförslag 534
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 43

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(43) I enlighet med Förenta nationernas konvention om barnets rättigheter från 1989 och Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör barnets bästa komma i främsta rummet för medlemsstaterna vid tillämpningen av denna förordning. Vid bedömningen av barnets bästa bör medlemsstaterna ***i***	(43) I enlighet med Förenta nationernas konvention om barnets rättigheter från 1989 och Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör barnets bästa komma i främsta rummet för medlemsstaterna vid tillämpningen av denna förordning. Vid bedömningen av barnets bästa bör medlemsstaterna ***utföra***

synnerhet ta vederbörlig hänsyn till den underårigas välbefinnande och sociala utveckling, säkerhets- och trygghetshänsyn och den underårigas egna synpunkter i enlighet med hans eller hennes ålder och mognad, inklusive hans eller hennes bakgrund. Dessutom bör det införas särskilda rättssäkerhetsgarantier för ensamkommande barn på grund av deras särskilda utsatthet.

en individuell bedömning under ledning av behöriga och oberoende barnavårdsmyndigheter, och ta vederbörlig hänsyn till den underårigas välbefinnande och sociala utveckling, säkerhets- och trygghetshänsyn på kort, medellång och lång sikt och den underårigas egna synpunkter i enlighet med hans eller hennes ålder och mognad, inklusive hans eller hennes ***individuella omständigheter och*** bakgrund. Dessutom bör det införas särskilda rättssäkerhetsgarantier för ensamkommande barn på grund av deras särskilda utsatthet***, inbegripet utnämnandet av en oberoende förmyndare och tillgång till kostnadsfritt rättsligt bistånd***.

Or. en

Ändringsförslag 535
Nadine Morano

Förslag till förordning
Skäl 43

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(43) I enlighet med Förenta nationernas konvention om barnets rättigheter från 1989 och Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör barnets bästa ***komma i främsta rummet för*** medlemsstaterna vid tillämpningen av denna förordning. ***Vid bedömningen av barnets bästa bör medlemsstaterna i synnerhet ta vederbörlig hänsyn till den underårigas välbefinnande och sociala utveckling, säkerhets- och trygghetshänsyn och den underårigas egna synpunkter i enlighet med hans eller hennes ålder och mognad, inklusive hans eller hennes bakgrund.*** Dessutom bör det införas särskilda ***rättssäkerhetsgarantier för*** ensamkommande barn ***på grund av***	(43) I enlighet med Förenta nationernas konvention om barnets rättigheter från 1989 och Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör barnets bästa ***beaktas av*** medlemsstaterna vid tillämpningen av denna förordning. Dessutom bör det införas särskilda ***förfaranden för att bekämpa kringgående och missbruk av ställningen som*** ensamkommande barn***, i synnerhet genom att införa systematiska skelettundersökningar för att hindra att de mest uppenbart ogrundade ansökningarna godkänns***.

deras särskilda utsatthet.

Or. fr

Ändringsförslag 536
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Skäl 43

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(43) I enlighet med Förenta nationernas konvention om barnets rättigheter från 1989 och Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör barnets bästa komma i främsta rummet för medlemsstaterna vid tillämpningen av denna förordning. Vid bedömningen av barnets bästa bör medlemsstaterna i synnerhet ta vederbörlig hänsyn till den underårigas välbefinnande och sociala utveckling, säkerhets- och trygghetshänsyn och den underårigas egna synpunkter i enlighet med hans eller hennes ålder och mognad, inklusive hans eller hennes bakgrund. Dessutom bör det införas särskilda rättssäkerhetsgarantier för ensamkommande barn på grund av deras särskilda utsatthet.	(43) I enlighet med Förenta nationernas konvention om barnets rättigheter från 1989 och Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör barnets bästa komma i främsta rummet för medlemsstaterna vid tillämpningen av denna förordning. Vid bedömningen av barnets bästa bör medlemsstaterna i synnerhet ta vederbörlig hänsyn till den underårigas välbefinnande och sociala utveckling, säkerhets- och trygghetshänsyn och den underårigas egna synpunkter i enlighet med hans eller hennes ålder och mognad, inklusive hans eller hennes bakgrund. Dessutom bör det införas särskilda rättssäkerhetsgarantier för ensamkommande barn på grund av deras särskilda utsatthet. ***Förfarandena för att bedöma en sökandes ålder bör vara baserade på vetenskapliga kriterier inbegripet åldersbedömningar utgående från tänder.***

Or. en

Ändringsförslag 537
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Skäl 43

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(43) I enlighet med Förenta nationernas konvention om barnets rättigheter från 1989 och Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör barnets bästa komma i främsta rummet för medlemsstaterna vid tillämpningen av denna förordning. Vid bedömningen av barnets bästa bör medlemsstaterna i synnerhet ta vederbörlig hänsyn till den underårigas välbefinnande och sociala utveckling, säkerhets- och trygghetshänsyn och den underårigas egna synpunkter i enlighet med hans eller hennes ålder och mognad, inklusive hans eller hennes bakgrund. Dessutom bör det införas särskilda rättssäkerhetsgarantier för ensamkommande barn på grund av deras särskilda utsatthet.	(43) I enlighet med Förenta nationernas konvention om barnets rättigheter från 1989 och Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör barnets bästa komma i främsta rummet för medlemsstaterna vid tillämpningen av denna förordning. Vid bedömningen av barnets bästa bör medlemsstaterna i synnerhet ta vederbörlig hänsyn till den underårigas välbefinnande och sociala utveckling, säkerhets- och trygghetshänsyn och den underårigas egna synpunkter i enlighet med hans eller hennes ålder och mognad, inklusive hans eller hennes bakgrund ***och följa en oberoende utvärdering av hans eller hennes bästa av de behöriga barnavårdsmyndigheterna***. Dessutom bör det införas särskilda rättssäkerhetsgarantier för ensamkommande barn på grund av deras särskilda utsatthet.

Or. en

Ändringsförslag 538
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner, Abir Al-Sahlani

Förslag till förordning
Skäl 43

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(43) I enlighet med Förenta nationernas konvention om barnets rättigheter från 1989 och Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör barnets bästa komma i främsta rummet för medlemsstaterna vid tillämpningen av denna förordning. Vid bedömningen av barnets bästa bör medlemsstaterna i synnerhet ta vederbörlig hänsyn till den underårigas välbefinnande och sociala utveckling, säkerhets- och trygghetshänsyn och den underårigas egna synpunkter i	(43) I enlighet med Förenta nationernas konvention om barnets rättigheter från 1989 och Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör barnets bästa komma i främsta rummet för medlemsstaterna vid tillämpningen av denna förordning. Vid bedömningen av barnets bästa bör medlemsstaterna i synnerhet ta vederbörlig hänsyn till den underårigas välbefinnande och sociala utveckling, säkerhets- och trygghetshänsyn och den underårigas egna synpunkter i

enlighet med hans eller hennes ålder och mognad, inklusive hans eller hennes bakgrund. Dessutom bör det införas särskilda rättssäkerhetsgarantier för ensamkommande barn på grund av deras särskilda utsatthet.	enlighet med hans eller hennes ålder och mognad, inklusive hans eller hennes bakgrund ***och följa en oberoende utvärdering av hans/hennes bästa av de behöriga barnavårdsmyndigheterna***. Dessutom bör det införas särskilda rättssäkerhetsgarantier för ensamkommande barn på grund av deras särskilda utsatthet.

Or. en

Ändringsförslag 539
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 43

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(43) I enlighet med Förenta nationernas konvention om barnets rättigheter från 1989 och Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör barnets bästa komma i främsta rummet för medlemsstaterna vid tillämpningen av denna förordning. Vid bedömningen av barnets bästa bör medlemsstaterna i synnerhet ta vederbörlig hänsyn till den underårigas välbefinnande och sociala utveckling, säkerhets- och trygghetshänsyn och den underårigas egna synpunkter i enlighet med hans eller hennes ålder och mognad, inklusive hans eller hennes bakgrund. Dessutom bör det införas särskilda rättssäkerhetsgarantier för ensamkommande barn på grund av deras särskilda utsatthet.	(43) I enlighet med Förenta nationernas konvention om barnets rättigheter från 1989 och Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör ***den grundläggande principen om*** barnets bästa ***samt rätten till familjeåterförening*** komma i främsta rummet för medlemsstaterna vid tillämpningen av denna förordning. Vid bedömningen av barnets bästa ***på kort, medellång och lång sikt*** bör medlemsstaterna i synnerhet ta vederbörlig hänsyn till den underårigas välbefinnande och sociala utveckling, säkerhets- och trygghetshänsyn och den underårigas egna synpunkter i enlighet med hans eller hennes ålder och mognad, inklusive hans eller hennes bakgrund. Dessutom bör det införas särskilda rättssäkerhetsgarantier för ensamkommande barn på grund av deras särskilda utsatthet.

Or. en

Ändringsförslag 540
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Skäl 43

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(43) I enlighet med Förenta nationernas konvention om barnets rättigheter från 1989 och Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör barnets bästa komma i främsta rummet för medlemsstaterna vid tillämpningen av denna förordning. Vid bedömningen av barnets bästa bör medlemsstaterna i synnerhet ta vederbörlig hänsyn till den underårigas välbefinnande och sociala utveckling, säkerhets- och trygghetshänsyn och den underårigas egna synpunkter i enlighet med hans eller hennes ålder och mognad, inklusive hans eller hennes bakgrund. Dessutom bör det införas särskilda rättssäkerhetsgarantier för ensamkommande barn på grund av deras särskilda utsatthet.	(43) I enlighet med Förenta nationernas konvention om barnets rättigheter från 1989 och Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör barnets bästa komma i främsta rummet för medlemsstaterna vid tillämpningen av denna förordning. Vid bedömningen av barnets bästa bör medlemsstaterna i synnerhet ta vederbörlig hänsyn till den underårigas välbefinnande och sociala utveckling, säkerhets- och trygghetshänsyn och den underårigas egna synpunkter i enlighet med hans eller hennes ålder och mognad, inklusive hans eller hennes bakgrund. Dessutom bör det införas särskilda rättssäkerhetsgarantier för ensamkommande barn på grund av deras särskilda utsatthet. ***Särskild uppmärksamhet bör dock fästas vid att säkerställa att sådana särskilda garantier inte missbrukas.***

Or. en

Ändringsförslag 541
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 44

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(44) I enlighet med Europeiska konventionen om de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna och med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna	(44) I enlighet med Europeiska konventionen om de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna och med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna

bör respekten för ***familjelivet vara en fråga av största*** vikt för medlemsstaterna vid tillämpningen av denna förordning.

bör respekten för ***säkerheten för medlemsstaternas medborgare, deras familjeliv och deras europeiska livsstil, samt för rätten till självbestämmande för medlemsstaternas befolkningar, vara den fråga som har störst*** vikt för medlemsstaterna vid tillämpningen av denna förordning.

Or. en

Ändringsförslag 542
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Skäl 44

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(44) I enlighet med Europeiska konventionen om de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna och med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör respekten för familjelivet vara en fråga av största vikt för medlemsstaterna vid tillämpningen av denna förordning.	(44) I enlighet med Europeiska konventionen om de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna och med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör respekten för familjelivet vara en fråga av största vikt för medlemsstaterna vid tillämpningen av denna förordning. ***Särskild uppmärksamhet bör dock fästas vid att se till att de bestämmelser som säkerställer respekten för familjelivet inte missbrukas.***

Or. en

Ändringsförslag 543
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 44

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(44) I enlighet med Europeiska konventionen om de mänskliga rättigheterna och de grundläggande	(44) I enlighet med Europeiska konventionen om de mänskliga rättigheterna och de grundläggande

friheterna och med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör respekten för familjelivet vara en fråga av största vikt för medlemsstaterna vid tillämpningen av denna förordning.	friheterna och med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör respekten för ***privat- och*** familjelivet***, såväl som för principen om icke-diskriminering*** vara en fråga av största vikt för medlemsstaterna vid tillämpningen av denna förordning.

Or. en

Ändringsförslag 544
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 44

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(44) I enlighet med Europeiska konventionen om de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna och med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör respekten för familjelivet vara ***en fråga av största*** vikt för medlemsstaterna vid tillämpningen av denna förordning.	(44) I enlighet med Europeiska konventionen om de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna och med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör respekten för privat- och familjelivet, såväl som för principen om icke-diskriminering vara ***den fråga som har störst*** vikt för medlemsstaterna vid tillämpningen av denna förordning.

Or. en

Ändringsförslag 545
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 44

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(44) I enlighet med Europeiska konventionen om de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna och med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna	(44) I enlighet med Europeiska konventionen om de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna och med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna

bör ***respekten för familjelivet*** vara en fråga av största vikt för medlemsstaterna vid tillämpningen av denna förordning.	bör ***bevarandet av den europeiska livsstilen*** vara en fråga av största vikt för medlemsstaterna vid tillämpningen av denna förordning.

Or. en

Ändringsförslag 546
Nadine Morano

Förslag till förordning
Skäl 44

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(44) I enlighet med Europeiska konventionen om de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna och med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör respekten för familjelivet ***vara en fråga av största vikt för*** medlemsstaterna vid tillämpningen av denna förordning.	(44) I enlighet med Europeiska konventionen om de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna och med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör respekten för familjelivet ***beaktas av*** medlemsstaterna vid tillämpningen av denna förordning.

Or. fr

Ändringsförslag 547
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 44a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(44a) Vid tillämpningen av denna förordning måste medlemsstaterna iaktta sina internationella förpliktelser gentemot statslösa personer, även enligt konventionen om statslösa personers rättsliga ställning, undertecknad i New York den 28 september 1954, och i enlighet med andra internationella människorättsliga instrument. När det är nödvändigt bör behandlingen av statslösa

personer skiljas från tredjelandsmedborgare med hänsyn till deras särskilda skyddsbehov.

Or. en

Ändringsförslag 548
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 44a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(44a) Vid tillämpningen av denna förordning måste medlemsstaterna iaktta sina internationella förpliktelser gentemot statslösa personer, även enligt konventionen om statslösa personers rättsliga ställning, undertecknad i New York den 28 september 1954, och i enlighet med andra internationella människorättsliga instrument. När det är nödvändigt bör behandlingen av statslösa personer skiljas från tredjelandsmedborgare med hänsyn till deras särskilda skyddsbehov.

Or. en

Ändringsförslag 549
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 44b (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(44b) När ingen annan medlemsstat kan identifieras som ansvarig för en asylansökan på grundval av de kriterier som föreskrivs i denna förordning bör de personer som ansökt om internationellt skydd i den fastställande medlemsstaten fördelas till andra medlemsstater som inte

behandlar sin andel av ansökningarna enligt den referensnyckel som är tillämplig på dem, med beaktande av de sökandes preferenser. Efter överföringen bör den tilldelade medlemsstaten pröva ansökan i egenskap av ansvarig medlemsstat.

Or. en

Ändringsförslag 550
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 45

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(45) För att förhindra att personer som utgör en säkerhetsrisk överförs mellan medlemsstaterna är det nödvändigt att säkerställa att den medlemsstat där en ansökan först registreras inte tillämpar ansvarskriterierna eller att den gynnade medlemsstaten inte tillämpar omplaceringsförfarandet om det finns rimliga skäl att anse att den berörda personen utgör en fara för den nationella säkerheten eller den allmänna ordningen.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 551
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Skäl 45

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(45) För att förhindra att personer som utgör en säkerhetsrisk överförs mellan medlemsstaterna är det nödvändigt att säkerställa att den medlemsstat där en	(45) För att förhindra att personer som utgör en säkerhetsrisk överförs mellan medlemsstaterna är det nödvändigt att säkerställa att den medlemsstat där en

ansökan först registreras inte tillämpar ansvarskriterierna eller att den gynnade medlemsstaten inte tillämpar omplaceringsförfarandet om det finns rimliga skäl att anse att den berörda personen utgör en fara för den nationella säkerheten eller den allmänna ordningen.	ansökan först registreras inte tillämpar ansvarskriterierna eller att den gynnade medlemsstaten inte tillämpar omplaceringsförfarandet om det finns rimliga skäl att anse att den berörda personen utgör en fara för den nationella säkerheten eller den allmänna ordningen. ***I sådana fall är det också nödvändigt att medlemsstaterna sätter den berörda sökande i förvar och/eller skyndsamt återsänder honom eller henne.***

Or. en

Ändringsförslag 552
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 45

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(45) För att förhindra att personer som utgör en säkerhetsrisk ***överförs mellan medlemsstaterna är det nödvändigt att säkerställa att den medlemsstat där en ansökan först registreras inte tillämpar ansvarskriterierna eller att den gynnade medlemsstaten inte tillämpar omplaceringsförfarandet om det finns rimliga skäl att anse att den berörda personen utgör en fara för den nationella säkerheten eller den allmänna ordningen.***	(45) För att förhindra att personer som utgör en säkerhetsrisk ***är fria att resa inom EU bör de skyndsamt sättas i förvar av den berörda medlemsstaten och placeras i en högsäkerhetsanläggning i väntan på att utvisas till sitt hemland.***

Or. en

Ändringsförslag 553
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 45

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(45) För att förhindra att personer som utgör en säkerhetsrisk överförs mellan medlemsstaterna är det nödvändigt att säkerställa att den medlemsstat där en ansökan först registreras inte tillämpar ***ansvarskriterierna*** eller att den gynnade medlemsstaten inte tillämpar omplaceringsförfarandet om det finns rimliga skäl att anse att den berörda personen utgör ***en fara*** för den nationella säkerheten ***eller den allmänna ordningen***.	(45) För att förhindra att personer som utgör en säkerhetsrisk överförs mellan medlemsstaterna är det nödvändigt att säkerställa att den medlemsstat där en ansökan först registreras inte tillämpar ***ansvarighetskriterierna*** eller att den gynnade medlemsstaten inte tillämpar omplaceringsförfarandet om ***den screening som regleras genom [förordningen om screening] har visat att det*** finns rimliga skäl att anse att den berörda personen utgör ***ett verkligt, aktuellt och tillräckligt allvarligt hot*** för den nationella säkerheten.

Or. en

Ändringsförslag 554
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Skäl 45

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(45) För att förhindra att personer som utgör en säkerhetsrisk överförs mellan medlemsstaterna är det nödvändigt att säkerställa att den medlemsstat där en ansökan först registreras inte tillämpar ansvarskriterierna eller att den gynnade medlemsstaten inte tillämpar omplaceringsförfarandet om det finns rimliga skäl att anse att den berörda personen utgör en fara för den nationella säkerheten ***eller den allmänna ordningen***.	(45) För att förhindra att personer som utgör en säkerhetsrisk överförs mellan medlemsstaterna är det nödvändigt att säkerställa att den medlemsstat där en ansökan först registreras inte tillämpar ansvarskriterierna eller att den gynnade medlemsstaten inte tillämpar omplaceringsförfarandet om det finns rimliga skäl att anse att den berörda personen utgör en fara för den nationella säkerheten.

Or. en

Ändringsförslag 555
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 45a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(45a) För att säkerställa snabbt fastställande av ansvarsfrågan och tilldelning mellan medlemsstaterna av personer som ansöker om internationellt skydd bör tidsfristerna för att sända och besvara framställningar om övertagande och verkställa överföringar vara korta, samtidigt som man respekterar de sökandes grundläggande rättigheter, rättigheter för sårbara personer, särskilt barnets rättigheter och den grundläggande principen om barnets bästa samt rätten till familjeåterförening och rätten till ett effektivt rättsmedel. Överföringar av ensamkommande barn och familjer med underåriga, samt sårbara sökande bör prioriteras.

Or. en

Ändringsförslag 556
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 46

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(46) Om en och samma medlemsstat gör en samlad prövning av ansökningar om internationellt skydd från medlemmar i samma familj, bör det vara möjligt att säkerställa att ansökningarna prövas grundligt, att de beslut som fattas i dessa ärenden blir enhetliga och att familjemedlemmar inte skiljs åt.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 557
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 46

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(46) Om en och samma medlemsstat gör en samlad prövning av ansökningar om internationellt skydd från medlemmar i samma familj, bör det vara möjligt att säkerställa att ansökningarna prövas grundligt, att de beslut som fattas i dessa ärenden blir enhetliga och att familjemedlemmar inte skiljs åt.	(46) Om en och samma medlemsstat gör en samlad prövning av ansökningar om internationellt skydd från medlemmar i samma familj ***i ett omplaceringscentrum i ett tredje partnerland***, bör det vara möjligt att säkerställa att ansökningarna prövas grundligt, att de beslut som fattas i dessa ärenden blir enhetliga och att familjemedlemmar inte skiljs åt ***under processen och om internationellt skydd beviljas genom avtal med ett tredje partnerland***.

Or. en

Ändringsförslag 558
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 46

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(46) Om en och samma medlemsstat gör en samlad prövning av ansökningar om internationellt skydd från medlemmar i samma familj, bör det vara möjligt att säkerställa att ansökningarna prövas grundligt, att de beslut som fattas i dessa ärenden blir enhetliga och att familjemedlemmar inte skiljs åt.	(46) Om en och samma medlemsstat gör en samlad prövning av ansökningar om internationellt skydd från medlemmar i samma familj, bör det***, för att säkerställa att familjer hålls samman,*** vara möjligt att säkerställa att ansökningarna prövas grundligt, att de beslut som fattas i dessa ärenden blir enhetliga och att familjemedlemmar inte skiljs åt. ***En samlad prövning av ansökningar från en familj påverkar inte en sökandes rätt att lämna in en enskild ansökan.***

Or. en

Ändringsförslag 559
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Förslag till förordning
Skäl 46

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(46) Om en och samma medlemsstat gör en samlad prövning av ansökningar om internationellt skydd från medlemmar i samma familj, bör det vara möjligt att säkerställa att ansökningarna prövas grundligt, att de beslut som fattas i dessa ärenden blir enhetliga och att familjemedlemmar inte skiljs åt.	(46) Om en och samma medlemsstat gör en samlad prövning av ansökningar om internationellt skydd från medlemmar i samma familj, bör det vara möjligt att säkerställa att ansökningarna prövas grundligt, att de beslut som fattas i dessa ärenden blir enhetliga och att familjemedlemmar inte skiljs åt. ***Det bör inte påverka en sökandes rätt att inge en enskild ansökan.***

Or. en

Ändringsförslag 560
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 46

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(46) Om en och samma medlemsstat gör en samlad prövning av ansökningar om internationellt skydd från medlemmar i samma familj, bör det vara möjligt att säkerställa att ansökningarna prövas grundligt, att de beslut som fattas i dessa ärenden blir enhetliga och att familjemedlemmar inte skiljs åt.	(46) ***Familjesammanhållning bör säkerställas vid tillämpningen av denna förordning.*** Om en och samma medlemsstat gör en samlad prövning av ansökningar om internationellt skydd från medlemmar i samma familj, bör det vara möjligt att säkerställa att ansökningarna prövas grundligt, att de beslut som fattas i dessa ärenden blir enhetliga och att familjemedlemmar inte skiljs åt.

Or. en

Ändringsförslag 561
Nadine Morano

Förslag till förordning
Skäl 47

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(47) Definitionen av familjemedlemmar i denna förordning bör även omfatta sökandens syskon. Att återförena syskon är av särskild vikt för att förbättra de sökandes integrationsmöjligheter och därmed förebygga otillåtna förflyttningar. Definitionen av familjemedlem bör även återspegla dagens migrationsverklighet, där sökande ofta anländer till medlemsstaternas territorium efter en lång tids transitering. Definitionen bör därmed även ta hänsyn till familjebildningar som uppkommit utanför ursprungslandet, men före ankomsten till medlemsstaternas territorium. Denna begränsade och riktade utvidgning av definitionen väntas minska vissa asylsökandes incitament till otillåtna förflyttningar inom EU.	***utgår***

Or. fr

Ändringsförslag 562
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 47

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(47) Definitionen av familjemedlemmar i denna förordning bör även omfatta sökandens syskon. Att återförena syskon är av särskild vikt för att förbättra de sökandes integrationsmöjligheter och därmed förebygga otillåtna förflyttningar. Definitionen av familjemedlem bör även	***utgår***

återspegla dagens migrationsverklighet, där sökande ofta anländer till medlemsstaternas territorium efter en lång tids transitering. Definitionen bör därmed även ta hänsyn till familjebildningar som uppkommit utanför ursprungslandet, men före ankomsten till medlemsstaternas territorium. Denna begränsade och riktade utvidgning av definitionen väntas minska vissa asylsökandes incitament till otillåtna förflyttningar inom EU.

Or. en

Ändringsförslag 563
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Skäl 47

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(47) Definitionen av familjemedlemmar i denna förordning bör även omfatta sökandens syskon. ***Att återförena syskon är av särskild vikt för att förbättra de sökandes integrationsmöjligheter och därmed förebygga otillåtna förflyttningar. Definitionen av familjemedlem bör även återspegla dagens migrationsverklighet, där sökande ofta anländer till medlemsstaternas territorium efter en lång tids transitering. Definitionen bör därmed även ta hänsyn till familjebildningar som uppkommit utanför ursprungslandet, men före ankomsten till medlemsstaternas territorium. Denna begränsade och riktade utvidgning av definitionen väntas minska vissa asylsökandes incitament till otillåtna förflyttningar inom EU.***	(47) Definitionen av familjemedlemmar i denna förordning bör även omfatta sökandens syskon***, dock endast om sökanden är underårig under 14 års ålder***.

Or. en

Ändringsförslag 564
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 47

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(47) Definitionen av familjemedlemmar i denna förordning ***bör även omfatta sökandens syskon. Att återförena syskon är av särskild vikt för att förbättra de sökandes integrationsmöjligheter och därmed förebygga otillåtna förflyttningar. Definitionen av familjemedlem bör även återspegla dagens migrationsverklighet, där sökande ofta anländer till medlemsstaternas territorium efter en lång tids transitering. Definitionen bör därmed även ta hänsyn till familjebildningar som uppkommit utanför ursprungslandet, men före ankomsten till medlemsstaternas territorium. Denna begränsade och riktade utvidgning av definitionen väntas minska vissa asylsökandes incitament till otillåtna förflyttningar inom EU.***	(47) ***Det rekommenderas att*** definitionen av familjemedlemmar i denna förordning ***även omfattar make/maka och barn (biologiska eller adopterade), enligt beslut av varje medlemsstat.***

Or. en

Ändringsförslag 565
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Skäl 47

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(47) Definitionen av familjemedlemmar i denna förordning bör även omfatta sökandens syskon. Att återförena syskon är av särskild vikt för att förbättra de sökandes integrationsmöjligheter och därmed förebygga otillåtna förflyttningar. ***Definitionen av familjemedlem bör även***	(47) Definitionen av familjemedlemmar i denna förordning bör även omfatta sökandens syskon. Att återförena syskon är av särskild vikt för att förbättra de sökandes integrationsmöjligheter och därmed förebygga otillåtna förflyttningar.

återspegla dagens migrationsverklighet, där sökande ofta anländer till medlemsstaternas territorium efter en lång tids transitering. Definitionen bör därmed även ta hänsyn till familjebildningar som uppkommit utanför ursprungslandet, men före ankomsten till medlemsstaternas territorium. Denna begränsade och riktade utvidgning av definitionen väntas minska vissa asylsökandes incitament till otillåtna förflyttningar inom EU.

Or. en

Ändringsförslag 566
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Skäl 47

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(47) Definitionen av familjemedlemmar i denna förordning bör även omfatta sökandens syskon. Att återförena syskon är av särskild vikt för att förbättra de sökandes integrationsmöjligheter och därmed förebygga otillåtna förflyttningar. ***Definitionen av familjemedlem bör även återspegla dagens migrationsverklighet, där sökande ofta anländer till medlemsstaternas territorium efter en lång tids transitering.*** Definitionen bör ***därmed*** även ta hänsyn till familjebildningar som uppkommit utanför ursprungslandet, men före ankomsten till medlemsstaternas territorium. Denna begränsade och riktade utvidgning av definitionen väntas minska vissa asylsökandes incitament till otillåtna förflyttningar inom EU.	(47) Definitionen av familjemedlemmar i denna förordning bör även omfatta sökandens syskon. Att återförena syskon är av särskild vikt för att förbättra de sökandes integrationsmöjligheter och därmed förebygga otillåtna förflyttningar. Definitionen bör även ta hänsyn till familjebildningar som uppkommit utanför ursprungslandet, men före ankomsten till medlemsstaternas territorium. Denna begränsade och riktade utvidgning av definitionen väntas minska vissa asylsökandes incitament till otillåtna förflyttningar inom EU.

Or. en

Ändringsförslag 567
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 47

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(47) Definitionen av familjemedlemmar i denna förordning bör även omfatta sökandens syskon. Att återförena syskon är av särskild vikt för att förbättra de sökandes integrationsmöjligheter och därmed förebygga ***otillåtna*** förflyttningar. Definitionen av familjemedlem bör även återspegla dagens migrationsverklighet, där sökande ofta anländer till medlemsstaternas territorium efter en lång tids transitering. Definitionen bör därmed även ta hänsyn till familjebildningar som uppkommit utanför ursprungslandet***, men före ankomsten till medlemsstaternas territorium***. ***Denna begränsade och riktade utvidgning av definitionen väntas minska vissa asylsökandes incitament till otillåtna förflyttningar inom EU.***	(47) Definitionen av familjemedlemmar i denna förordning bör även omfatta sökandens syskon. Att återförena syskon är av särskild vikt för att förbättra de sökandes integrationsmöjligheter och därmed förebygga ***fortsatta*** förflyttningar. Definitionen av familjemedlem bör även återspegla dagens migrationsverklighet, där sökande ofta anländer till medlemsstaternas territorium efter en lång tids transitering. Definitionen bör därmed även ta hänsyn till familjebildningar som uppkommit utanför ursprungslandet.

Or. en

Ändringsförslag 568
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 47

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(47) Definitionen av familjemedlemmar i denna förordning bör även omfatta sökandens syskon. Att återförena syskon är av särskild vikt för att förbättra de sökandes integrationsmöjligheter ***och därmed förebygga otillåtna förflyttningar***. Definitionen av familjemedlem bör även återspegla dagens migrationsverklighet, där sökande ofta anländer till	(47) Definitionen av familjemedlemmar i denna förordning bör även omfatta sökandens syskon ***samt medlemmar i hushåll som existerade i sökandens ursprungsland***. Att återförena syskon är av särskild vikt för att förbättra de sökandes integrationsmöjligheter. Definitionen av familjemedlem bör även återspegla dagens migrationsverklighet, där sökande ofta

medlemsstaternas territorium efter en lång tids transitering. Definitionen bör därmed även ta hänsyn till familjebildningar som uppkommit utanför ursprungslandet***, men före ankomsten till medlemsstaternas territorium***. ***Denna begränsade och riktade utvidgning av definitionen väntas minska vissa asylsökandes incitament till otillåtna förflyttningar inom EU.***	anländer till medlemsstaternas territorium efter en lång tids transitering. Definitionen bör därmed även ta hänsyn till familjebildningar som uppkommit utanför ursprungslandet.

Or. en

Ändringsförslag 569
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Skäl 47

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(47) Definitionen av familjemedlemmar i denna förordning bör även omfatta sökandens syskon. Att återförena ***syskon*** är av särskild vikt för att förbättra de sökandes integrationsmöjligheter ***och därmed förebygga otillåtna förflyttningar***. Definitionen av familjemedlem bör även återspegla dagens migrationsverklighet, där sökande ofta anländer till medlemsstaternas territorium efter en lång tids transitering. Definitionen bör därmed även ta hänsyn till familjebildningar som uppkommit utanför ursprungslandet, men före ankomsten till medlemsstaternas territorium. ***Denna begränsade och riktade utvidgning av definitionen väntas minska vissa asylsökandes incitament till otillåtna förflyttningar inom EU.***	(47) Definitionen av familjemedlemmar i denna förordning bör även omfatta sökandens syskon***, mor- eller farföräldrar***. Att återförena ***familjer*** är av särskild vikt för att förbättra de sökandes integrationsmöjligheter. Definitionen av familjemedlem bör även återspegla dagens migrationsverklighet, där sökande ofta anländer till medlemsstaternas territorium efter en lång tids transitering. Definitionen bör därmed även ta hänsyn till familjebildningar som uppkommit utanför ursprungslandet, men före ankomsten till medlemsstaternas territorium.

Or. en

Ändringsförslag 570
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 48

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(48) För att säkerställa full respekt för principen om familjesammanhållning och hänsyn till barnets bästa bör förekomsten av ett beroendeförhållande mellan en sökande och dennas barn, syskon eller förälder på grund av sökandens graviditet eller moderskap, hälsotillstånd eller höga ålder vara ett bindande ansvarskriterium. Om sökanden är ett ensamkommande barn bör även närvaron av en familjemedlem eller en släkting som kan ta hand om honom eller henne på en annan medlemsstats territorium göras till ett bindande ansvarskriterium. För att inte uppmuntra ensamkommande barn till otillåtna förflyttningar, vilket inte är till deras bästa, bör ansvarig medlemsstat i avsaknad av en familjemedlem eller en släkting vara den där det ensamkommande barnets ansökan om internationellt skydd först registrerades, såvida det inte påvisas att detta inte är för barnets bästa. Innan ett ensamkommande barn överförs till en annan medlemsstat bör den överförande medlemsstaten kontrollera att den andra medlemsstaten kommer att vidta alla nödvändiga och lämpliga åtgärder för att säkerställa lämpligt skydd av barnet, i synnerhet att snarast utse en eller flera företrädare som ska ha i uppgift att bevaka barnets alla rättigheter. Alla beslut om att överföra ensamkommande barn bör föregås av en bedömning av barnets bästa som ska utföras av personal med erforderliga kvalifikationer och sakkunskaper.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 571
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche,

Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 48

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(48) För att säkerställa full respekt för principen om familjesammanhållning och hänsyn till barnets bästa bör förekomsten av ett beroendeförhållande mellan en sökande och dennas barn, syskon eller förälder på grund av sökandens graviditet eller moderskap, hälsotillstånd eller höga ålder vara ett bindande ansvarskriterium. Om sökanden är ett ensamkommande barn bör även närvaron av en familjemedlem eller en släkting som kan ta hand om honom eller henne på en annan medlemsstats territorium göras till ett bindande ansvarskriterium. För att inte uppmuntra ensamkommande barn till otillåtna förflyttningar, vilket inte är till deras bästa, bör ansvarig medlemsstat i avsaknad av en familjemedlem eller en släkting vara den där det ensamkommande barnets ansökan om internationellt skydd först registrerades, såvida det inte påvisas att detta inte är för barnets bästa. Innan ett ensamkommande barn överförs till en annan medlemsstat bör den överförande medlemsstaten kontrollera att den andra medlemsstaten kommer att vidta alla nödvändiga och lämpliga åtgärder för att säkerställa lämpligt skydd av barnet, i synnerhet att snarast utse en eller flera företrädare som ska ha i uppgift att bevaka barnets alla rättigheter. Alla beslut om att överföra ensamkommande barn bör föregås av en bedömning av barnets bästa som ska utföras av personal med erforderliga kvalifikationer och sakkunskaper.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 572
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 48

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(48) För att säkerställa full respekt för principen om familjesammanhållning och hänsyn till barnets bästa bör förekomsten av ett beroendeförhållande mellan en sökande och dennas barn, syskon eller förälder på grund av sökandens graviditet eller moderskap, hälsotillstånd eller höga ålder vara ett bindande ansvarskriterium. Om sökanden är ett ensamkommande barn bör även närvaron av en familjemedlem eller en släkting som kan ta hand om honom eller henne på en annan medlemsstats territorium göras till ett bindande ansvarskriterium. För att inte uppmuntra ensamkommande barn till otillåtna förflyttningar, vilket inte är till deras bästa, bör ansvarig medlemsstat i avsaknad av en familjemedlem eller en släkting vara den där det ensamkommande barnets ansökan om internationellt skydd först registrerades***, såvida det inte påvisas att detta inte är för barnets bästa***. Innan ett ensamkommande barn överförs till ***en annan medlemsstat*** bör den överförande medlemsstaten kontrollera att ***den andra medlemsstaten*** kommer att vidta alla nödvändiga och lämpliga åtgärder för att säkerställa lämpligt skydd av barnet***, i synnerhet att snarast utse en eller flera företrädare som ska ha i uppgift att bevaka barnets alla rättigheter***. ***Alla beslut om att överföra ensamkommande barn bör föregås av en bedömning av barnets bästa som ska utföras av personal med erforderliga kvalifikationer och sakkunskaper.***	(48) För att säkerställa full respekt för principen om familjesammanhållning och hänsyn till barnets bästa bör förekomsten av ett beroendeförhållande mellan en sökande och dennas barn, syskon eller förälder på grund av sökandens graviditet eller moderskap, hälsotillstånd eller höga ålder vara ett bindande ansvarskriterium. Om sökanden är ett ensamkommande barn bör även närvaron av en familjemedlem eller en släkting som kan ta hand om honom eller henne på en annan medlemsstats territorium göras till ett bindande ansvarskriterium. För att inte uppmuntra ensamkommande barn till otillåtna förflyttningar, vilket inte är till deras bästa, bör ansvarig medlemsstat i avsaknad av en familjemedlem eller en släkting vara den där det ensamkommande barnets ansökan om internationellt skydd först registrerades. Innan ett ensamkommande barn överförs till ***ett mottagningscentrum i ett tredje partnerland*** bör den överförande medlemsstaten kontrollera att ***det tredje partnerlandet*** kommer att vidta alla nödvändiga och lämpliga åtgärder för att garantera lämpligt skydd av barnet.

Or. en

Ändringsförslag 573
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Förslag till förordning
Skäl 48

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(48) För att säkerställa full respekt för principen om familjesammanhållning och hänsyn till barnets bästa bör förekomsten av ett beroendeförhållande mellan en sökande och dennas barn, syskon eller förälder på grund av sökandens graviditet eller moderskap, hälsotillstånd eller höga ålder vara ett bindande ansvarskriterium. Om sökanden är ett ensamkommande barn bör även närvaron av en familjemedlem eller en släkting som kan ta hand om honom eller henne på en annan medlemsstats territorium göras till ett bindande ansvarskriterium. För att inte uppmuntra ensamkommande barn till otillåtna förflyttningar, vilket inte är till deras bästa, bör ansvarig medlemsstat i avsaknad av en familjemedlem eller en släkting vara den där ***det ensamkommande barnets ansökan om internationellt skydd först registrerades, såvida det inte påvisas att detta inte är*** för barnets bästa. Innan ett ***ensamkommande*** barn överförs till en annan medlemsstat bör den överförande medlemsstaten kontrollera att den andra medlemsstaten kommer att vidta alla nödvändiga och lämpliga åtgärder för att säkerställa lämpligt skydd av barnet***,*** i synnerhet att snarast utse en eller flera företrädare som ska ha i uppgift att bevaka barnets alla rättigheter. Alla beslut om att överföra ***ensamkommande*** barn bör föregås av en bedömning av barnets bästa som ska utföras av personal med erforderliga kvalifikationer och sakkunskaper.	(48) För att säkerställa full respekt för principen om familjesammanhållning och hänsyn till barnets bästa bör förekomsten av ett beroendeförhållande mellan en sökande och dennas barn, syskon eller förälder på grund av sökandens graviditet eller moderskap, hälsotillstånd eller höga ålder vara ett bindande ansvarskriterium. Om sökanden är ett ensamkommande barn bör även närvaron av en familjemedlem eller en släkting som kan ta hand om honom eller henne på en annan medlemsstats territorium göras till ett bindande ansvarskriterium. För att inte uppmuntra ensamkommande barn till otillåtna förflyttningar, vilket inte är till deras bästa, bör ansvarig medlemsstat i avsaknad av en familjemedlem eller en släkting vara den där ***barnet befinner sig, utom om detta inte bedöms vara*** för barnets bästa. Innan ett barn överförs till en annan medlemsstat bör den överförande medlemsstaten kontrollera att den andra medlemsstaten kommer att vidta alla nödvändiga och lämpliga åtgärder för att säkerställa lämpligt skydd av barnet***. För ensamkommande barn inbegriper det*** i synnerhet att snarast utse en eller flera företrädare som ska ha i uppgift att bevaka barnets alla rättigheter ***samt skyndsam tillgång till kostnadsfritt rättsligt bistånd***. ***Vid övervägande eller genomförande av överföringen av ett barn bör stater främja och underlätta kontinuiteten och stabiliteten i det stöd och bistånd som ges till ett barn. Stater bör främja och underlätta transnationellt samarbete mellan dessa aktörer, inbegripet delning av information om barnet, med barnets informerade samtycke.*** Alla beslut om att överföra barn bör föregås av en ***individuell***

bedömning av barnets bästa som ska utföras av personal med erforderliga kvalifikationer och sakkunskaper.

Or. en

Ändringsförslag 574
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Skäl 48

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(48) För att säkerställa full respekt för principen om familjesammanhållning och hänsyn till barnets bästa bör förekomsten av ett beroendeförhållande mellan en sökande och dennas barn, syskon eller förälder på grund av sökandens graviditet eller moderskap, hälsotillstånd eller höga ålder vara ett bindande ansvarskriterium. Om sökanden är ett ensamkommande barn bör även närvaron av en familjemedlem eller en släkting som kan ta hand om honom eller henne på en annan medlemsstats territorium göras till ett bindande ansvarskriterium. För att inte uppmuntra ensamkommande barn till ***otillåtna*** förflyttningar, vilket inte är till deras bästa, bör ansvarig medlemsstat i avsaknad av en familjemedlem eller en släkting vara den där ***det ensamkommande barnets ansökan om internationellt skydd först registrerades, såvida det inte påvisas att detta inte är*** för barnets bästa. Innan ett ***ensamkommande*** barn överförs till en annan medlemsstat bör den överförande medlemsstaten kontrollera att den andra medlemsstaten kommer att vidta alla nödvändiga och lämpliga åtgärder för att säkerställa lämpligt skydd av barnet***,*** i synnerhet att snarast utse en ***eller flera företrädare*** som ska ha i uppgift att bevaka barnets alla rättigheter. Alla beslut om att	(48) För att säkerställa full respekt för principen om familjesammanhållning och hänsyn till barnets bästa bör förekomsten av ett beroendeförhållande mellan en sökande och dennas barn, syskon eller förälder på grund av sökandens graviditet eller moderskap, hälsotillstånd eller höga ålder vara ett bindande ansvarskriterium. Om sökanden är ett ensamkommande barn bör även närvaron av en familjemedlem eller en släkting som kan ta hand om honom eller henne på en annan medlemsstats territorium göras till ett bindande ansvarskriterium. För att inte uppmuntra ensamkommande barn till ***fortsatta*** förflyttningar, vilket inte är till deras bästa, bör ansvarig medlemsstat i avsaknad av en familjemedlem eller en släkting vara den där ***barnet befinner sig, utom om detta inte bedöms vara*** för barnets bästa. Innan ett barn överförs till en annan medlemsstat bör den överförande medlemsstaten kontrollera att den andra medlemsstaten kommer att vidta alla nödvändiga och lämpliga åtgärder för att säkerställa lämpligt skydd av barnet***. För ensamkommande barn avser det*** i synnerhet att snarast utse en ***förmyndare*** som ska ha i uppgift att bevaka barnets alla rättigheter ***samt skyndsam tillgång till kostnadsfritt rättsligt bistånd***. ***Vid***

överföra ***ensamkommande*** barn bör föregås av en bedömning av barnets bästa som ska utföras av personal med erforderliga kvalifikationer och sakkunskaper.

övervägande eller genomförande av överföringen av ett barn bör medlemsstaterna främja och underlätta kontinuiteten och stabiliteten i det stöd och bistånd som ges till ett barn. Medlemsstaterna bör främja och underlätta transnationellt samarbete mellan dessa aktörer, inbegripet delning av information om barnet, med barnets informerade samtycke. Alla beslut om att överföra barn bör föregås av en ***individuell*** bedömning av barnets bästa som ska utföras av personal med erforderliga kvalifikationer och sakkunskaper.

Or. en

Ändringsförslag 575
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 48

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(48) För att säkerställa full respekt för principen om familjesammanhållning och hänsyn till barnets bästa bör förekomsten av ett beroendeförhållande mellan en sökande och dennas barn, syskon eller förälder på grund av sökandens graviditet eller moderskap, hälsotillstånd eller höga ålder vara ett bindande ansvarskriterium. Om sökanden är ett ensamkommande barn bör även närvaron av en familjemedlem eller en släkting som kan ta hand om honom eller henne på en annan medlemsstats territorium göras till ett bindande ansvarskriterium***. För att inte uppmuntra ensamkommande barn till otillåtna förflyttningar, vilket inte är till deras bästa, bör ansvarig medlemsstat i avsaknad av en familjemedlem eller en släkting vara den där det ensamkommande barnets ansökan om internationellt skydd först registrerades, såvida det inte påvisas att detta inte*** är för	(48) För att säkerställa full respekt för principen om familjesammanhållning och hänsyn till barnets bästa bör förekomsten av ett beroendeförhållande mellan en sökande och dennas barn, syskon eller förälder***, även*** på grund av sökandens graviditet eller moderskap, hälsotillstånd eller höga ålder vara ett bindande ansvarskriterium. Om sökanden är ett ensamkommande barn bör även närvaron på en annan medlemsstats territorium av en familjemedlem eller en släkting som kan ta hand om barnet göras till ett bindande ansvarskriterium***, så länge detta*** är för barnets bästa. Innan ett barn överförs till en annan medlemsstat bör den överförande medlemsstaten ***inhämta individuella garantier från denna medlemsstat*** att den kommer att vidta alla nödvändiga och lämpliga åtgärder för att säkerställa lämpligt skydd av barnet***. För ensamkommande barn inbegriper det*** i

barnets bästa. Innan ett ***ensamkommande*** barn överförs till en annan medlemsstat bör den överförande medlemsstaten ***kontrollera*** att den ***andra medlemsstaten*** kommer att vidta alla nödvändiga och lämpliga åtgärder för att säkerställa lämpligt skydd av barnet***,*** i synnerhet att snarast utse en ***eller flera företrädare*** som ska ha i uppgift att bevaka barnets alla rättigheter. Alla beslut om ***att överföra ensamkommande*** barn bör föregås av en bedömning av barnets bästa som ska utföras av ***personal*** med erforderliga kvalifikationer och sakkunskaper.

synnerhet att snarast utse en ***förmyndare och en juridisk rådgivare*** som ska ha i uppgift att bevaka barnets alla rättigheter ***samt skyndsam tillgång till kostnadsfritt rättsligt bistånd***. ***Vid övervägande eller genomförande av överföringen av ett barn bör stater främja och underlätta kontinuiteten och stabiliteten i det stöd och bistånd som ges till ett barn. Stater bör främja och underlätta transnationellt samarbete mellan dessa aktörer, inbegripet delning av information om barnet, med barnets informerade samtycke.*** Alla beslut om ***ansvar för ett*** barn bör föregås av en ***individuell*** bedömning av barnets bästa som ska utföras av ***ett tvärvetenskapligt team*** med erforderliga kvalifikationer och sakkunskaper ***samt tillsammans med barnets förmyndare och juridiska rådgivare***.

Or. en

Ändringsförslag 576
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Skäl 48

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(48) För att säkerställa full respekt för principen om familjesammanhållning och hänsyn till barnets bästa bör förekomsten av ett beroendeförhållande mellan en sökande och dennas barn, syskon eller förälder på grund av sökandens graviditet eller moderskap, hälsotillstånd eller höga ålder vara ett bindande ansvarskriterium. Om sökanden är ett ensamkommande barn bör även närvaron av en familjemedlem eller en släkting som kan ta hand om honom eller henne på en annan medlemsstats territorium göras till ett bindande ansvarskriterium. ***För att inte***	(48) För att säkerställa full respekt för principen om familjesammanhållning och hänsyn till barnets bästa bör förekomsten av ett beroendeförhållande mellan en sökande och dennas barn, syskon eller förälder på grund av sökandens graviditet eller moderskap, hälsotillstånd eller höga ålder vara ett bindande ansvarskriterium. Om sökanden är ett ensamkommande barn bör även närvaron av en familjemedlem eller en släkting som kan ta hand om honom eller henne på en annan medlemsstats territorium göras till ett bindande ansvarskriterium. I avsaknad av

uppmuntra ensamkommande barn till otillåtna förflyttningar, vilket inte är till deras bästa, bör ansvarig medlemsstat i avsaknad av en familjemedlem eller en släkting vara den där det ensamkommande ***barnets ansökan om internationellt skydd först registrerades***, såvida det inte påvisas att detta inte är för barnets bästa. Innan ett ensamkommande barn överförs till en annan medlemsstat bör den överförande medlemsstaten kontrollera att den andra medlemsstaten kommer att vidta alla nödvändiga och lämpliga åtgärder för att säkerställa lämpligt skydd av barnet, i synnerhet att snarast utse en ***eller flera företrädare*** som ska ha i uppgift att bevaka barnets alla rättigheter. Alla beslut om att överföra ensamkommande barn bör föregås av en bedömning av barnets bästa som ska utföras av personal med erforderliga kvalifikationer ***och*** sakkunskaper.

en familjemedlem eller en släkting ***bör den ansvariga medlemsstaten*** vara den där det ensamkommande ***barnet befinner sig***, såvida det inte påvisas att detta inte är för barnets bästa. Innan ett ensamkommande barn överförs till en annan medlemsstat bör den överförande medlemsstaten kontrollera att den andra medlemsstaten kommer att vidta alla nödvändiga och lämpliga åtgärder för att garantera lämpligt skydd av barnet, i synnerhet snarast utse en ***förmyndare*** som ska ha i uppgift att bevaka barnets rättigheter ***före det ensamkommande barnets ankomst***. Alla beslut om att överföra ensamkommande barn bör föregås av en bedömning av barnets bästa som ska utföras av personal med erforderliga kvalifikationer***,*** sakkunskaper ***och oberoende***.

Or. en

Ändringsförslag 577
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 48

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(48) För att säkerställa full ***respekt för*** principen om familjesammanhållning och hänsyn till barnets bästa bör förekomsten av ett beroendeförhållande mellan en sökande och dennas barn, syskon eller förälder på grund av sökandens graviditet eller moderskap, hälsotillstånd eller höga ålder vara ett bindande ansvarskriterium. Om sökanden är ett ensamkommande barn bör även närvaron av en familjemedlem eller en släkting som kan ta hand om honom eller henne på en annan medlemsstats territorium göras till ett bindande ansvarskriterium. ***För att inte***	(48) För att säkerställa full ***efterlevnad av*** principen om familjesammanhållning och hänsyn till barnets bästa bör förekomsten av ett beroendeförhållande mellan en sökande och dennas barn, syskon eller förälder***, även*** på grund av sökandens graviditet eller moderskap, hälsotillstånd eller höga ålder vara ett bindande ansvarskriterium. Om sökanden är ett ensamkommande barn bör även närvaron på en annan medlemsstats territorium av en familjemedlem eller en släkting som kan ta hand om barnet göras till ett bindande ansvarskriterium***, såvida det inte påvisas***

uppmuntra ensamkommande barn till otillåtna förflyttningar, vilket inte är till deras bästa, bör ansvarig medlemsstat i avsaknad av en familjemedlem eller en släkting vara den där det ensamkommande ***barnets ansökan om internationellt skydd först registrerades***, såvida det inte påvisas att detta inte är för barnets bästa. Innan ett ***ensamkommande*** barn överförs till en annan medlemsstat bör den överförande medlemsstaten ***kontrollera att*** den andra medlemsstaten kommer att vidta alla nödvändiga och lämpliga åtgärder för att säkerställa lämpligt skydd av barnet, i synnerhet att snarast utse en eller flera företrädare som ska ha i uppgift att bevaka barnets alla rättigheter. Alla beslut om att överföra ***ensamkommande*** barn bör föregås av en bedömning av barnets bästa som ska utföras av ***personal*** med erforderliga kvalifikationer och sakkunskaper.

att detta inte är till barnets bästa. I avsaknad av en familjemedlem eller en släkting bör den ansvariga medlemsstaten vara den där det ensamkommande ***barnet för närvarande befinner sig***, såvida det inte påvisas att detta inte är för barnets bästa. Innan ett ensamkommande barn överförs till en annan medlemsstat bör den överförande medlemsstaten ***erhålla individuella garantier från*** den andra medlemsstaten ***om att denna*** kommer att vidta alla nödvändiga och lämpliga åtgärder för att säkerställa lämpligt skydd av barnet, i synnerhet att snarast utse en eller flera företrädare som ska ha i uppgift att bevaka barnets alla rättigheter. Alla beslut om att överföra ***ett*** barn bör föregås av en individuell bedömning av barnets bästa som ska utföras av ***ett tvärvetenskapligt team*** med erforderliga kvalifikationer och sakkunskaper ***samt tillsammans med barnets företrädare och juridiska rådgivare***.

Or. en

Ändringsförslag 578
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Skäl 48

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(48) För att säkerställa full respekt för principen om familjesammanhållning och hänsyn till barnets bästa bör förekomsten av ett beroendeförhållande mellan en sökande och dennas barn, syskon eller förälder på grund av sökandens graviditet eller moderskap, hälsotillstånd eller höga ålder vara ett bindande ansvarskriterium. Om sökanden är ett ensamkommande barn bör även närvaron av en familjemedlem eller en släkting som kan ta hand om honom eller henne på en annan medlemsstats territorium göras till ett	(48) För att säkerställa full respekt för principen om familjesammanhållning och hänsyn till barnets bästa bör förekomsten av ett beroendeförhållande mellan en sökande och dennas barn, syskon eller förälder på grund av sökandens graviditet eller moderskap, hälsotillstånd eller höga ålder vara ett bindande ansvarskriterium. Om sökanden är ett ensamkommande barn bör även närvaron av en familjemedlem eller en släkting som kan ta hand om honom eller henne på en annan medlemsstats territorium göras till ett

bindande ansvarskriterium. För att inte uppmuntra ensamkommande barn till otillåtna förflyttningar, vilket inte är till deras bästa, bör ansvarig medlemsstat i avsaknad av en familjemedlem eller en släkting vara den där det ensamkommande barnets ansökan om internationellt skydd ***först registrerades***, såvida det inte påvisas att detta inte är för barnets bästa. Innan ett ensamkommande barn överförs till en annan medlemsstat bör den överförande medlemsstaten kontrollera att den andra medlemsstaten kommer att vidta alla nödvändiga och lämpliga åtgärder för att säkerställa lämpligt skydd av barnet, i synnerhet att snarast utse en eller flera företrädare som ska ha i uppgift att bevaka barnets alla rättigheter. Alla beslut om att överföra ensamkommande barn bör föregås av en bedömning av barnets bästa som ska utföras av personal med erforderliga kvalifikationer och sakkunskaper.

bindande ansvarskriterium. För att inte uppmuntra ensamkommande barn till otillåtna förflyttningar, vilket inte är till deras bästa, bör ansvarig medlemsstat i avsaknad av en familjemedlem eller en släkting vara den där det ensamkommande barnets ***senaste*** ansökan om internationellt skydd ***har lämnats in***, såvida det inte påvisas att detta inte är för barnets bästa. Innan ett ensamkommande barn överförs till en annan medlemsstat bör den överförande medlemsstaten kontrollera att den andra medlemsstaten kommer att vidta alla nödvändiga och lämpliga åtgärder för att säkerställa lämpligt skydd av barnet, i synnerhet att snarast utse en eller flera företrädare som ska ha i uppgift att bevaka barnets alla rättigheter. Alla beslut om att överföra ensamkommande barn bör föregås av en bedömning av barnets bästa som ska utföras av personal med erforderliga kvalifikationer och sakkunskaper.

Or. en

Ändringsförslag 579
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner

Förslag till förordning
Skäl 48

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(48) För att säkerställa full respekt för principen om familjesammanhållning och hänsyn till barnets bästa bör förekomsten av ett beroendeförhållande mellan en sökande och dennas barn, syskon eller förälder på grund av sökandens graviditet eller moderskap, hälsotillstånd eller höga ålder vara ett bindande ansvarskriterium. Om sökanden är ett ensamkommande barn bör även närvaron av en familjemedlem eller en släkting som kan ta hand om honom eller henne på en annan medlemsstats territorium göras till ett	(48) För att säkerställa full respekt för principen om familjesammanhållning och hänsyn till barnets bästa bör förekomsten av ett beroendeförhållande mellan en sökande och dennas barn, syskon eller förälder på grund av sökandens graviditet eller moderskap, hälsotillstånd eller höga ålder vara ett bindande ansvarskriterium. Om sökanden är ett ensamkommande barn bör även närvaron av en familjemedlem eller en släkting som kan ta hand om honom eller henne på en annan medlemsstats territorium göras till ett

bindande ansvarskriterium. För att inte uppmuntra ensamkommande barn till otillåtna förflyttningar, vilket inte är till deras bästa, bör ansvarig medlemsstat i avsaknad av en familjemedlem eller en släkting vara den där det ensamkommande barnets ansökan om internationellt skydd först registrerades***, såvida det inte påvisas att detta inte*** är för barnets bästa. Innan ett ensamkommande barn överförs till en annan medlemsstat bör den överförande medlemsstaten kontrollera att den andra medlemsstaten kommer att vidta alla nödvändiga och lämpliga åtgärder för att säkerställa lämpligt skydd av barnet, i synnerhet att snarast utse en eller flera företrädare som ska ha i uppgift att bevaka barnets alla rättigheter. Alla beslut om att överföra ensamkommande barn bör föregås av en bedömning av barnets bästa som ska utföras av personal med erforderliga kvalifikationer och sakkunskaper.	bindande ansvarskriterium. För att inte uppmuntra ensamkommande barn till otillåtna förflyttningar, vilket inte är till deras bästa, bör ansvarig medlemsstat i avsaknad av en familjemedlem eller en släkting vara den där det ensamkommande barnets ansökan om internationellt skydd först registrerades ***om detta*** är för barnets bästa. Innan ett ensamkommande barn överförs till en annan medlemsstat bör den överförande medlemsstaten kontrollera att den andra medlemsstaten kommer att vidta alla nödvändiga och lämpliga åtgärder för att säkerställa lämpligt skydd av barnet, i synnerhet att snarast utse en eller flera företrädare som ska ha i uppgift att bevaka barnets alla rättigheter. Alla beslut om att överföra ensamkommande barn bör föregås av en bedömning av barnets bästa som ska utföras av personal med erforderliga kvalifikationer och sakkunskaper.

Or. en

Ändringsförslag 580
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 49

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(49) Reglerna om bevis bör möjliggöra en snabbare familjeåterförening än hittills. Det är därför nödvändigt att klargöra att formella bevis, såsom styrkande handlingar i original och DNA-tester, inte bör vara nödvändiga i fall där det finns indicier som är sammanhängande, kontrollerbara och tillräckligt detaljerade för att fastställa ansvaret för att pröva en ansökan om internationellt skydd.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 581
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 49

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(49) Reglerna om bevis bör möjliggöra en snabbare familjeåterförening än hittills. Det är därför nödvändigt att klargöra att formella bevis, såsom styrkande handlingar i original och DNA-tester, inte bör vara nödvändiga ***i fall där det finns indicier som är sammanhängande, kontrollerbara och tillräckligt detaljerade*** för att fastställa ansvaret för att pröva en ansökan om internationellt skydd.	(49) Reglerna om bevis bör möjliggöra en snabbare familjeåterförening än hittills. Det är därför nödvändigt att klargöra att formella bevis, såsom styrkande handlingar i original och DNA-tester, inte bör vara nödvändiga för att fastställa ansvaret för att pröva en ansökan om internationellt skydd. ***Medlemsstaternas myndigheter bör beakta alla tillgängliga bevis inbegripet foton, bevis på kontakter och vittnesmål för att göra en rättvis värdering av relationen. Barnets bästa bör betraktas som en fråga av största vikt i hela förfarandet för familjeåterförening som involverar barn, vilket måste slutföras på ett positivt, mänskligt och skyndsamt sätt.***

Or. en

Ändringsförslag 582
Nadine Morano

Förslag till förordning
Skäl 49

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(49) Reglerna om bevis bör ***möjliggöra en snabbare familjeåterförening än hittills. Det är därför nödvändigt att klargöra att formella bevis, såsom*** styrkande handlingar i original och DNA-tester***, inte bör vara nödvändiga i fall där det finns indicier som är***	(49) Reglerna om bevis ***som gör det möjligt att konstatera förekomsten av familjeband*** bör ***grundas på framvisande av*** styrkande handlingar i original och DNA-tester.

sammanhängande, kontrollerbara och tillräckligt detaljerade för att fastställa ansvaret för att pröva en ansökan om internationellt skydd.

Or. fr

Ändringsförslag 583
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 49

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(49) Reglerna om bevis bör möjliggöra en snabbare familjeåterförening ***än hittills. Det är därför nödvändigt att klargöra att*** formella bevis, såsom styrkande handlingar i original och DNA-tester***, inte bör vara nödvändiga i fall där det finns indicier som är sammanhängande, kontrollerbara och tillräckligt detaljerade för att fastställa ansvaret för att pröva en ansökan om internationellt skydd.***	(49) Reglerna om bevis bör ***inte*** möjliggöra en snabbare familjeåterförening ***än hittills och bör göra*** formella bevis, såsom styrkande handlingar i original och DNA-tester***, samt biometriska tester, nödvändiga.***

Or. en

Ändringsförslag 584
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 49

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(49) Reglerna om bevis bör möjliggöra en snabbare familjeåterförening än hittills. Det är därför nödvändigt att klargöra att formella bevis, såsom styrkande handlingar i original och DNA-tester, inte bör vara nödvändiga ***i fall där det finns indicier som är sammanhängande, kontrollerbara och tillräckligt detaljerade*** för att fastställa ansvaret för att pröva en ansökan om	(49) Reglerna om bevis bör möjliggöra en snabbare familjeåterförening än hittills. Det är därför nödvändigt att klargöra att formella bevis, såsom styrkande handlingar i original och DNA-tester, inte bör vara nödvändiga för att fastställa ansvaret för att pröva en ansökan om internationellt skydd. ***Medlemsstaternas myndigheter bör beakta alla tillgängliga bevis inbegripet foton,***

internationellt skydd.	***bevis på kontakter och vittnesmål för att göra en rättvis värdering av relationen. Bedömningen av familjeband bör inte hämma processen för familjeåterförening ytterligare.***

Or. en

Ändringsförslag 585
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Förslag till förordning
Skäl 49

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(49) Reglerna om bevis bör möjliggöra en snabbare familjeåterförening än hittills. Det är därför nödvändigt att klargöra att formella bevis, såsom styrkande handlingar i original och DNA-tester, inte bör vara nödvändiga i fall där det finns indicier som är sammanhängande, kontrollerbara och tillräckligt detaljerade för att fastställa ansvaret för att pröva en ansökan om internationellt skydd.	(49) Reglerna om bevis bör möjliggöra en snabbare familjeåterförening än hittills. Det är därför nödvändigt att klargöra att formella bevis, såsom styrkande handlingar i original och DNA-tester, inte bör vara nödvändiga i fall där det finns indicier som är sammanhängande, kontrollerbara och tillräckligt detaljerade för att fastställa ansvaret för att pröva en ansökan om internationellt skydd. ***De behöriga myndigheterna från medlemsstaterna bör ha ett nära samarbete under processen för fastställande för att snabbt bedöma om det finns familjeband.***

Or. en

Ändringsförslag 586
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Skäl 49

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(49) Reglerna om bevis bör möjliggöra en snabbare familjeåterförening än hittills. Det är därför nödvändigt att klargöra att	(49) Reglerna om bevis bör möjliggöra en snabbare familjeåterförening än hittills. Det är därför nödvändigt att klargöra att

formella bevis, såsom styrkande handlingar i original och DNA-tester, inte bör vara nödvändiga i fall där det finns indicier som är ***sammanhängande, kontrollerbara och tillräckligt detaljerade*** för att fastställa ansvaret för att pröva en ansökan om internationellt skydd.	formella bevis, såsom styrkande handlingar i original och DNA-tester, inte bör vara nödvändiga i fall där det finns indicier som är ***tillräckliga*** för att fastställa ansvaret för att pröva en ansökan om internationellt skydd.

Or. en

Ändringsförslag 587
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 49a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(49a) Medlemsstaterna bör se till att förfarandena är effektiva och innebär att sökandena omgående kan omplaceras till andra medlemsstater, om de inte är ansvariga enligt denna förordning. För att undvika kostsamma och tidsödande sekundära överföringar och för att ge sökande effektiv tillgång till familjesammanhållning och samtidigt inte överbelasta medlemsstaterna vid EU:s yttre gränser, bör en enkel process planeras som skulle möjliggöra överföring av sökande som sannolikt uppfyller de relevanta kriterierna för återförening med sina familjemedlemmar i en viss medlemsstat.

Or. en

Ändringsförslag 588
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 50

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

(50) När någon har ett examensbevis eller en annan kvalifikation bör den medlemsstat där examensbeviset utfärdades vara ansvarig för att pröva ansökan. Detta skulle säkerställa en snabb prövning av ansökan i den medlemsstat till vilken sökanden har meningsfulla kopplingar på grundval av en sådan examen.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 589
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 50

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(50) När någon har ett examensbevis eller en annan kvalifikation bör den medlemsstat där examensbeviset utfärdades vara ansvarig för att pröva ansökan. Detta skulle säkerställa en snabb prövning av ansökan i den medlemsstat till vilken sökanden har meningsfulla kopplingar på grundval av en sådan examen.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 590
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Skäl 50

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(50) När någon har ett examensbevis eller en annan kvalifikation bör den medlemsstat där examensbeviset	***utgår***

utfärdades vara ansvarig för att pröva ansökan. Detta skulle säkerställa en snabb prövning av ansökan i den medlemsstat till vilken sökanden har meningsfulla kopplingar på grundval av en sådan examen.

Or. en

Ändringsförslag 591
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 50a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(50a) För att förhindra press på asyl- eller mottagningssystemet i den fastställande medlemsstaten bör den enkla processen utvidgas till att omfatta alla sökande som sannolikt kommer att uppfylla några av kriterierna i denna förordning när kommissionen har fastställt att det finns en risk för sådan press.

Or. en

Ändringsförslag 592
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 50a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(50a) När en person tidigare har varit bosatt i en EU-medlemsstat bör denna medlemsstat vara ansvarig för att pröva ansökan och en snabb överföring bör ske.

Or. en

Ändringsförslag 593
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 50b (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(50b) Om en person anses ha meningsfulla kopplingar till olika EU-medlemsstater bör personen kunna välja till vilken medlemsstat som begäran om ansvarighet bör framställas.

Or. en

Ändringsförslag 594
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Skäl 51

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(51) Med tanke på att en medlemsstat bör förbli ansvarig för en person som har rest in på dess territorium på ett irreguljärt sätt, är det också nödvändigt att inkludera den situation där personen reser in på territoriet efter en sök- och räddningsinsats. Ett undantag från detta ansvarskriterium bör fastställas för en situation där en medlemsstat har omplacerat personer som har passerat en annan medlemsstats yttre gränser på ett irreguljärt sätt eller efter en sök- och räddningsinsats. I en sådan situation bör omplaceringsmedlemsstaten vara ansvarig om personen ansöker om internationellt skydd.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 595
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Skäl 51

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(51) Med tanke på att en medlemsstat bör förbli ansvarig för en person som har rest in på dess territorium på ett irreguljärt sätt, är det också nödvändigt att inkludera den situation där personen reser in på territoriet efter en sök- och räddningsinsats. Ett undantag från detta ansvarskriterium bör fastställas för en situation där en medlemsstat har omplacerat personer som har passerat en annan medlemsstats yttre gränser på ett irreguljärt sätt eller efter en sök- och räddningsinsats. I en sådan situation bör omplaceringsmedlemsstaten vara ansvarig om personen ansöker om internationellt skydd.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 596
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 51

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(51) Med tanke på att en medlemsstat bör förbli ansvarig för en person som har rest in på dess territorium på ett irreguljärt sätt, är det också nödvändigt att inkludera den situation där personen reser in på territoriet efter en sök- och räddningsinsats. Ett undantag från detta ansvarskriterium bör fastställas för en situation där en medlemsstat har omplacerat personer som har passerat en annan medlemsstats yttre gränser på ett	***utgår***

irreguljärt sätt eller efter en sök- och räddningsinsats. I en sådan situation bör omplaceringsmedlemsstaten vara ansvarig om personen ansöker om internationellt skydd.

Or. en

Ändringsförslag 597
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Skäl 51

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(51) Med tanke på att en medlemsstat bör förbli ansvarig för en person som har rest in på dess territorium på ett irreguljärt sätt, är det också nödvändigt att inkludera den situation där personen reser in på territoriet efter en sök- och räddningsinsats. Ett undantag från detta ansvarskriterium bör fastställas för en situation där en medlemsstat har omplacerat personer som har passerat en annan medlemsstats yttre gränser på ett irreguljärt sätt eller efter en sök- och räddningsinsats. I en sådan situation bör omplaceringsmedlemsstaten vara ansvarig om personen ansöker om internationellt skydd.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 598
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 51

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(51) ***Med tanke på att en medlemsstat bör förbli ansvarig för en person som har***	(51) ***Efter omplacering, inbegripet*** efter en sök- och räddningsinsats bör

rest in på dess territorium på ett irreguljärt sätt, är det också nödvändigt att inkludera den situation där personen reser in på territoriet efter en sök- och räddningsinsats***. Ett undantag från detta ansvarskriterium bör fastställas för en situation där en medlemsstat har omplacerat personer som har passerat en annan medlemsstats yttre gränser på ett irreguljärt sätt eller efter en sök- och räddningsinsats. I en sådan situation*** bör omplaceringsmedlemsstaten vara ansvarig om personen ansöker om internationellt skydd.

omplaceringsmedlemsstaten vara ansvarig om personen ansöker om internationellt skydd.

Or. en

Ändringsförslag 599
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Förslag till förordning
Skäl 51

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(51) ***Med tanke på att en medlemsstat bör förbli ansvarig för en person som har rest in på dess territorium på ett irreguljärt sätt, är*** det också nödvändigt att inkludera den situation där personen reser in på territoriet ***efter en sök- och räddningsinsats. Ett undantag från detta ansvarskriterium bör fastställas för en situation där en medlemsstat har omplacerat personer som har passerat en annan medlemsstats yttre gränser på ett irreguljärt sätt eller*** efter en sök- och räddningsinsats. I en sådan situation bör omplaceringsmedlemsstaten vara ansvarig om personen ansöker om internationellt skydd.	(51) Det ***är*** också nödvändigt att inkludera den situation där personen reser in på territoriet efter en sök- och räddningsinsats. I en sådan situation bör omplaceringsmedlemsstaten vara ansvarig om personen ansöker om internationellt skydd.

Or. it

Ändringsförslag 600

Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Skäl 51

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(51) Med tanke på att en medlemsstat bör förbli ansvarig för en person som har rest in på dess territorium på ett irreguljärt sätt***, är det också nödvändigt att inkludera den situation där personen reser in på territoriet*** efter ***en*** sök- och ***räddningsinsats***. ***Ett undantag från detta ansvarskriterium bör fastställas för en situation där en medlemsstat har omplacerat personer som har passerat en annan medlemsstats yttre gränser på ett irreguljärt sätt eller efter en sök- och räddningsinsats. I en sådan situation bör omplaceringsmedlemsstaten vara ansvarig om personen ansöker om internationellt skydd.***	(51) Med tanke på att en medlemsstat bör förbli ansvarig***, tills en annan medlemsstat har fastställts som ansvarig,*** för en person som har rest in på dess territorium på ett irreguljärt sätt ***via land, luft och hav, även efter landsättning och*** efter sök- och ***räddningsinsatser och -aktiviteter***.

Or. en

Ändringsförslag 601
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 51

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(51) Med tanke på att en medlemsstat bör förbli ansvarig för en person som har rest in på dess territorium på ett ***irreguljärt*** sätt, är det också nödvändigt att inkludera den situation där personen reser in på territoriet ***efter en sök- och räddningsinsats***. ***Ett undantag från detta ansvarskriterium bör fastställas för en situation där en medlemsstat har***	(51) Med tanke på att en medlemsstat bör förbli ansvarig för en person som har rest in på dess territorium på ett ***olagligt*** sätt, är det också nödvändigt att inkludera den situation där personen reser in på territoriet ***på ett olagligt sätt efter en insats av stater eller tredje parter till havs på grund av påtryckningar från de olagliga migranterna och/eller smugglarna***.

omplacerat personer som har passerat en annan medlemsstats yttre gränser på ett irreguljärt sätt eller efter en sök- och räddningsinsats. I en sådan situation bör omplaceringsmedlemsstaten vara ansvarig om personen ansöker om internationellt skydd.

Or. en

Ändringsförslag 602
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 51

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(51) Med tanke på att en medlemsstat bör förbli ansvarig för en person som har rest in på dess territorium på ett ***irreguljärt*** sätt, är det också nödvändigt att inkludera den situation där personen reser in på territoriet efter en sök- och räddningsinsats. ***Ett undantag från detta ansvarskriterium bör fastställas för*** en situation där en medlemsstat har omplacerat personer som har passerat en annan medlemsstats yttre gränser på ett ***irreguljärt*** sätt eller efter en sök- och räddningsinsats***. I en sådan situation*** bör omplaceringsmedlemsstaten vara ansvarig om personen ansöker om internationellt skydd.	(51) Med tanke på att en medlemsstat bör förbli ansvarig för en person som har rest in på dess territorium på ett ***olagligt*** sätt, är det också nödvändigt att inkludera den situation där personen reser in på territoriet efter en sök- och räddningsinsats. ***I*** en situation där en medlemsstat har omplacerat personer som har passerat en annan medlemsstats yttre gränser på ett ***olagligt*** sätt eller efter en sök- och räddningsinsats bör omplaceringsmedlemsstaten vara ansvarig om personen ansöker om internationellt skydd.

Or. en

Ändringsförslag 603
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 52

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(52) Varje medlemsstat bör kunna frångå ansvarskriterierna, särskilt om det föreligger humanitära eller ömmande skäl, för att sammanföra familjemedlemmar, släktingar eller andra närstående och pröva en ansökan om internationellt skydd som registrerats i den medlemsstaten eller en annan medlemsstat, även om den inte skulle vara ansvarig för prövningen enligt de bindande kriterierna i denna förordning.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 604
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Förslag till förordning
Skäl 52

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(52) Varje medlemsstat bör kunna frångå ansvarskriterierna, särskilt om det föreligger humanitära eller ömmande skäl, för att sammanföra familjemedlemmar, släktingar eller andra närstående och pröva en ansökan om internationellt skydd som registrerats i den medlemsstaten eller en annan medlemsstat, även om den inte skulle vara ansvarig för prövningen enligt de bindande kriterierna i denna förordning.	(52) Varje medlemsstat bör kunna frångå ansvarskriterierna, särskilt om det föreligger humanitära eller ömmande skäl, för att sammanföra familjemedlemmar, släktingar eller andra närstående och pröva en ansökan om internationellt skydd som registrerats i den medlemsstaten eller en annan medlemsstat, även om den inte skulle vara ansvarig för prövningen enligt de bindande kriterierna i denna förordning. ***En sådan åtgärd bör betraktas som ett solidaritetsbidrag.***

Or. en

Ändringsförslag 605
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Skäl 52

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(52) Varje medlemsstat bör kunna frångå ansvarskriterierna, särskilt om det föreligger humanitära eller ömmande skäl, ***för att sammanföra familjemedlemmar, släktingar eller andra närstående*** och pröva en ansökan om internationellt skydd som registrerats i den medlemsstaten eller en annan medlemsstat, även om den inte skulle vara ansvarig för prövningen enligt de bindande kriterierna i denna förordning.	(52) Varje medlemsstat bör kunna frångå ansvarskriterierna, särskilt om det föreligger humanitära eller ömmande skäl, och pröva en ansökan om internationellt skydd som registrerats i den medlemsstaten eller en annan medlemsstat, även om den inte skulle vara ansvarig för prövningen enligt de bindande kriterierna i denna förordning.

Or. en

Ändringsförslag 606
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 52

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(52) Varje medlemsstat bör kunna frångå ansvarskriterierna, särskilt om det föreligger humanitära eller ömmande skäl, för att sammanföra familjemedlemmar, släktingar eller andra närstående och pröva en ansökan om internationellt skydd som registrerats i den medlemsstaten eller en annan medlemsstat, även om den inte skulle vara ansvarig för prövningen enligt ***de bindande*** kriterierna i denna förordning.	(52) Varje medlemsstat bör kunna frångå ansvarskriterierna, särskilt om det föreligger humanitära eller ömmande skäl, för att sammanföra familjemedlemmar, släktingar eller andra närstående och pröva en ansökan om internationellt skydd som registrerats i den medlemsstaten eller en annan medlemsstat, även om den inte skulle vara ansvarig för prövningen enligt kriterierna i denna förordning.

Or. en

Ändringsförslag 607
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 53

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(53) För att säkerställa att de förfaranden som fastställs i denna förordning iakttas och undanröja hinder för en effektiv tillämpning av förordningen, i synnerhet för att undvika avvikande och otillåtna förflyttningar mellan medlemsstaterna, är det nödvändigt att fastställa tydliga skyldigheter som sökanden ska åläggas inom ramen för förfarandet och i god tid underrättas om i vederbörlig ordning. Överträdelser av dessa rättsliga skyldigheter bör leda till lämpliga och proportionerliga förfarandemässiga konsekvenser för sökanden samt lämpliga och proportionerliga konsekvenser med avseende på mottagningsvillkoren. I enlighet med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör den medlemsstat där sökanden befinner sig i alla händelser ombesörja personens omedelbara materiella behov.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 608
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 53

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(53) För att säkerställa att de förfaranden som fastställs i denna förordning iakttas och undanröja hinder för en effektiv tillämpning av förordningen***, i synnerhet för att undvika avvikande och otillåtna förflyttningar mellan medlemsstaterna,*** är det nödvändigt att fastställa tydliga skyldigheter som sökanden ska åläggas inom ramen för förfarandet och i god tid underrättas om i vederbörlig ordning. ***Överträdelser av dessa rättsliga***	(53) För att säkerställa att de förfaranden som fastställs i denna förordning iakttas och undanröja hinder för en effektiv tillämpning av förordningen är det nödvändigt att fastställa tydliga skyldigheter som ***medlemsstaten och*** sökanden ska åläggas inom ramen för förfarandet och i god tid underrättas om i vederbörlig ordning. ***Betydelsen av avvikande bör definieras strikt. Irreguljär inresa eller avsaknad av en adress eller***

skyldigheter bör leda till lämpliga och proportionerliga förfarandemässiga konsekvenser för sökanden samt lämpliga och proportionerliga konsekvenser med avseende på mottagningsvillkoren. I enlighet med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör den medlemsstat där sökanden befinner sig i alla händelser ombesörja personens omedelbara materiella behov.	***handlingar som styrker en sökandes identitet bör inte i sig utgöra kriterier för att fastställa att det föreligger en risk för avvikande.***

Or. en

Ändringsförslag 609
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Förslag till förordning
Skäl 53

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(53) För att säkerställa att de förfaranden som fastställs i denna förordning iakttas och undanröja hinder för en effektiv tillämpning av förordningen, i synnerhet för att undvika avvikande och otillåtna förflyttningar mellan medlemsstaterna, är det nödvändigt att fastställa tydliga skyldigheter som sökanden ska åläggas inom ramen för förfarandet och i god tid underrättas om i vederbörlig ordning. Överträdelser av dessa rättsliga skyldigheter bör leda till ***lämpliga och proportionerliga*** förfarandemässiga konsekvenser för sökanden samt ***lämpliga och proportionerliga konsekvenser med avseende på*** mottagningsvillkoren. ***I enlighet med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör den medlemsstat där sökanden befinner sig i alla händelser ombesörja personens omedelbara materiella behov.***	(53) För att säkerställa att de förfaranden som fastställs i denna förordning iakttas och undanröja hinder för en effektiv tillämpning av förordningen, i synnerhet för att undvika avvikande och otillåtna förflyttningar mellan medlemsstaterna, är det nödvändigt att fastställa tydliga skyldigheter som sökanden ska åläggas inom ramen för förfarandet och i god tid underrättas om i vederbörlig ordning. Överträdelser av dessa rättsliga skyldigheter bör leda till ***omedelbara*** förfarandemässiga konsekvenser för sökanden samt ***även omfatta*** mottagningsvillkoren. ***För att minska förekomsten av obehöriga rörelser och avvikanden bör medlemsstaterna och Europeiska unionen lagstifta och tydligt kommunicera att sådana överträdelser leder till ett omedelbart och oåterkalleligt personligt livstidsförbud mot att ansöka om internationellt skydd i alla medlemsstater i Europeiska unionen.***

Or. en

Ändringsförslag 610
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Skäl 53

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(53) För att säkerställa att de förfaranden som fastställs i denna förordning iakttas och undanröja hinder för en effektiv tillämpning av förordningen, i synnerhet för att undvika avvikande och otillåtna förflyttningar mellan medlemsstaterna, är det nödvändigt att fastställa tydliga skyldigheter som sökanden ska åläggas inom ramen för förfarandet och i god tid underrättas om i vederbörlig ordning. Överträdelser av dessa rättsliga skyldigheter bör leda till lämpliga och proportionerliga förfarandemässiga konsekvenser för sökanden samt lämpliga och proportionerliga konsekvenser med avseende på mottagningsvillkoren. I enlighet med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör den medlemsstat där sökanden befinner sig i alla händelser ombesörja personens omedelbara materiella behov.	(53) För att säkerställa att de förfaranden som fastställs i denna förordning iakttas och undanröja hinder för en effektiv tillämpning av förordningen, i synnerhet för att undvika avvikande och otillåtna förflyttningar mellan medlemsstaterna, är det nödvändigt att fastställa tydliga skyldigheter som sökanden ska åläggas inom ramen för förfarandet och i god tid underrättas om i vederbörlig ordning. Överträdelser av dessa rättsliga skyldigheter bör leda till lämpliga och proportionerliga förfarandemässiga konsekvenser för sökanden samt lämpliga och proportionerliga konsekvenser med avseende på mottagningsvillkoren. ***Medlemsstaterna skulle kunna fastställa ytterligare villkor i enlighet med sin nationella lagstiftning.*** I enlighet med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör den medlemsstat där sökanden befinner sig i alla händelser ombesörja personens omedelbara materiella behov.

Or. en

Ändringsförslag 611
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Skäl 53

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

(53) För att säkerställa att de förfaranden som fastställs i denna förordning iakttas och undanröja hinder för en effektiv tillämpning av förordningen***, i synnerhet för att undvika avvikande och otillåtna förflyttningar mellan medlemsstaterna, är det nödvändigt att fastställa tydliga skyldigheter som sökanden ska åläggas inom ramen för förfarandet och i god tid underrättas om i vederbörlig ordning. Överträdelser av dessa rättsliga skyldigheter bör leda till lämpliga och proportionerliga förfarandemässiga konsekvenser för sökanden samt lämpliga och proportionerliga konsekvenser med avseende på mottagningsvillkoren. I enlighet med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör den medlemsstat där sökanden befinner sig i alla händelser ombesörja personens omedelbara materiella behov.***	(53) För att säkerställa att de förfaranden som fastställs i denna förordning iakttas och undanröja hinder för en effektiv tillämpning av förordningen ***ska medlemsstaten och de behöriga myndigheterna i medlemsstaten, med bistånd från asylbyrån, så snart som möjligt säkerställa att tredjelandsmedborgaren eller den statslösa personen som har för avsikt att ansöka om internationellt skydd samarbetar fullt ut i frågor som omfattas av denna förordning, och informera om hans eller hennes rättigheter och skyldigheter.***

Or. en

Ändringsförslag 612
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Skäl 53

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(53) För att säkerställa att de förfaranden som fastställs i denna förordning iakttas och undanröja hinder för en effektiv tillämpning av förordningen, i synnerhet för att undvika avvikande och otillåtna förflyttningar mellan medlemsstaterna, är det nödvändigt att fastställa tydliga skyldigheter som sökanden ska åläggas inom ramen för förfarandet och i god tid underrättas om i vederbörlig ordning. Överträdelser av dessa rättsliga skyldigheter bör leda till lämpliga och proportionerliga förfarandemässiga konsekvenser för sökanden samt lämpliga och proportionerliga konsekvenser med	(53) För att säkerställa att de förfaranden som fastställs i denna förordning iakttas och undanröja hinder för en effektiv tillämpning av förordningen, i synnerhet för att undvika avvikande och otillåtna förflyttningar mellan medlemsstaterna, är det nödvändigt att fastställa tydliga skyldigheter som sökanden ska åläggas inom ramen för förfarandet och i god tid underrättas om i vederbörlig ordning. Överträdelser av dessa rättsliga skyldigheter bör leda till lämpliga och proportionerliga förfarandemässiga konsekvenser för sökanden***, inbegripet att avslå hans eller hennes ansökan,*** samt

avseende på mottagningsvillkoren. I enlighet med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör den medlemsstat där sökanden befinner sig i alla händelser ombesörja personens omedelbara materiella behov.

lämpliga och proportionerliga konsekvenser med avseende på mottagningsvillkoren. I enlighet med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör den medlemsstat där sökanden befinner sig i alla händelser ombesörja personens omedelbara materiella behov.

Or. en

Ändringsförslag 613
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Skäl 53

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(53) För att säkerställa att de förfaranden som fastställs i denna förordning iakttas och undanröja hinder för en effektiv tillämpning av förordningen, i synnerhet för att undvika avvikande och otillåtna förflyttningar mellan medlemsstaterna, är det nödvändigt att fastställa tydliga skyldigheter som sökanden ska åläggas inom ramen för förfarandet och i god tid underrättas om i vederbörlig ordning. Överträdelser av dessa rättsliga skyldigheter bör leda till lämpliga och ***proportionerliga*** förfarandemässiga konsekvenser för sökanden samt lämpliga och proportionerliga konsekvenser med avseende på mottagningsvillkoren. I enlighet med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör den medlemsstat där sökanden befinner sig i alla händelser ombesörja personens omedelbara materiella behov.	(53) För att säkerställa att de förfaranden som fastställs i denna förordning iakttas och undanröja hinder för en effektiv tillämpning av förordningen, i synnerhet för att undvika avvikande och otillåtna förflyttningar mellan medlemsstaterna, är det nödvändigt att fastställa tydliga skyldigheter som sökanden ska åläggas inom ramen för förfarandet och i god tid underrättas om i vederbörlig ordning. Överträdelser av dessa rättsliga skyldigheter bör leda till lämpliga ***påföljder*** och förfarandemässiga konsekvenser för sökanden samt lämpliga och proportionerliga konsekvenser med avseende på mottagningsvillkoren. I enlighet med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör den medlemsstat där sökanden befinner sig i alla händelser ombesörja personens omedelbara materiella behov.

Or. en

Ändringsförslag 614
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin

Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 53a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(53a) För att öka integrationsutsikterna och underlätta den administrativa handläggningen av ansökningar om internationellt skydd är det fördelaktigt att sökande som vill överföras tillsammans kan registrera sig och överföras i grupp inom ramen för den automatiska fördelningsmekanismen till en och samma medlemsstat i stället för till flera olika medlemsstater. Sökandena bör själva kunna avgöra sin grupp och välja mellan de fem medlemsstater som har längst andel ansökningar i enlighet med fördelningsmekanismen. Om en sökande har rätt att återförenas med familjemedlemmar eller andra meningsfulla kopplingar eller om en medlemsstat har valt att åta sig ansvaret för ansökan enligt bestämmelserna om diskretionär bedömning i denna förordning, även på den sökandes motiverade begäran, bör sökanden inte kunna ingå i en grupp inom ramen för den automatiska fördelningsmekanismen. Om en sökande som hör till en grupp inte kan överföras på grund av exempelvis hälsoskäl bör det vara möjligt att överföra övriga medlemmar i gruppen eller delar av gruppen till den tilldelade medlemsstaten före den sökande som inte kan överföras. Så snart hindren för överföring av den återstående sökanden har åtgärdats bör han eller hon överföras till samma medlemsstat som resten av gruppen.

Or. en

Ändringsförslag 615
Elissavet Vozemberg-Vrionidi

Förslag till förordning
Skäl 53a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(53a) Det bör vara möjligt för medlemsstaterna att införa ytterligare skyldigheter för sökande i enlighet med nationell rätt för att förhindra otillåtna förflyttningar inom unionen. Sådana ytterligare skyldigheter skulle kunna omfatta alternativa begränsningar av den fria rörligheten, till exempel ett krav på att sökanden ska stanna inom ett visst geografiskt område, eller hänvisas till ett specifikt mottagningscentrum.

Or. en

Ändringsförslag 616
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Skäl 53a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(53a) Det bör vara möjligt för medlemsstaterna att införa ytterligare skyldigheter för sökande i enlighet med nationell rätt för att förhindra otillåtna förflyttningar inom unionen. Sådana ytterligare skyldigheter skulle kunna omfatta förvar, samt alternativa åtgärder såsom krav på att skriva in sig på den lokala polisstationen eller skyldighet att bära ett elektroniskt armband.

Or. en

Ändringsförslag 617
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Förslag till förordning
Skäl 53a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(53a) För att säkerställa mer konvergens i tillämpningen av denna förordning är det också nödvändigt att på unionsnivå definiera kriterierna för att fastställa en risk för avvikelse i samband med ett beslut om överföring.

Or. en

Ändringsförslag 618
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 54

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(54) För att begränsa möjligheten att sökandenas beteende leder till att ansvaret upphör eller övergår på en annan medlemsstat bör man stryka de regler som tillåter att ansvaret upphör eller övergår om personen lämnar medlemsstaternas territorium i minst tre månader under prövningen av ansökan eller avviker i mer än 18 månader för att undvika att överföras till den ansvariga medlemsstaten. Ansvaret bör inte heller längre övergå när den meddelande medlemsstaten inte har iakttagit tidsfristen för att skicka ett meddelande om återtagande, för att avskräcka från kringgående av reglerna och hindrande av förfarandet. I situationer där en person har rest in i en medlemsstat på ett irreguljärt sätt utan att ansöka om asyl bör man förlänga den period efter vilken den medlemsstatens ansvar upphör och en annan medlemsstat, där personen senare ansöker om asyl, blir ansvarig, för att	***utgår***

ytterligare uppmuntra människor att följa reglerna och ansöka i den medlemsstat där de först reser in och därmed begränsa otillåtna förflyttningar och öka det gemensamma europeiska asylsystemets övergripande effektivitet.

Or. en

Ändringsförslag 619
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Skäl 54

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(54) För att begränsa möjligheten att sökandenas beteende leder till att ansvaret upphör eller övergår på en annan medlemsstat bör man stryka de regler som tillåter att ansvaret upphör eller övergår om personen lämnar medlemsstaternas territorium i minst tre månader under prövningen av ansökan eller avviker i mer än 18 månader för att undvika att överföras till den ansvariga medlemsstaten. Ansvaret bör inte heller längre övergå när den meddelande medlemsstaten inte har iakttagit tidsfristen för att skicka ett meddelande om återtagande, för att avskräcka från kringgående av reglerna och hindrande av förfarandet. I situationer där en person har rest in i en medlemsstat på ett irreguljärt sätt utan att ansöka om asyl bör man förlänga den period efter vilken den medlemsstatens ansvar upphör och en annan medlemsstat, där personen senare ansöker om asyl, blir ansvarig, för att ytterligare uppmuntra människor att följa reglerna och ansöka i den medlemsstat där de först reser in och därmed begränsa otillåtna förflyttningar och öka det gemensamma europeiska asylsystemets övergripande effektivitet.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 620
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 54

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(54) För att begränsa möjligheten att sökandenas beteende leder till att ansvaret upphör eller övergår på en annan medlemsstat bör man stryka de regler som tillåter att ansvaret upphör eller övergår om personen lämnar medlemsstaternas territorium i minst tre månader under prövningen av ansökan eller avviker i mer än 18 månader för att undvika att överföras till den ansvariga medlemsstaten. Ansvaret bör inte heller längre övergå när den meddelande medlemsstaten inte har iakttagit tidsfristen för att skicka ett meddelande om återtagande, för att avskräcka från kringgående av reglerna och hindrande av förfarandet. I situationer där en person har rest in i en medlemsstat på ett irreguljärt sätt utan att ansöka om asyl bör man förlänga den period efter vilken den medlemsstatens ansvar upphör och en annan medlemsstat, där personen senare ansöker om asyl, blir ansvarig, för att ytterligare uppmuntra människor att följa reglerna och ansöka i den medlemsstat där de först reser in och därmed begränsa otillåtna förflyttningar och öka det gemensamma europeiska asylsystemets övergripande effektivitet.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 621
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Skäl 54

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(54) För att begränsa möjligheten att sökandenas beteende leder till att ansvaret upphör eller övergår på en annan medlemsstat bör man stryka de regler som tillåter att ansvaret upphör eller övergår om personen lämnar medlemsstaternas territorium i minst tre månader under prövningen av ansökan eller avviker i mer än 18 månader för att undvika att överföras till den ansvariga medlemsstaten. Ansvaret bör inte heller längre övergå när den meddelande medlemsstaten inte har iakttagit tidsfristen för att skicka ett meddelande om återtagande, för att avskräcka från kringgående av reglerna och hindrande av förfarandet. I situationer där en person har rest in i en medlemsstat på ett irreguljärt sätt utan att ansöka om asyl bör man förlänga den period efter vilken den medlemsstatens ansvar upphör och en annan medlemsstat, där personen senare ansöker om asyl, blir ansvarig, för att ytterligare uppmuntra människor att följa reglerna och ansöka i den medlemsstat där de först reser in och därmed begränsa otillåtna förflyttningar och öka det gemensamma europeiska asylsystemets övergripande effektivitet.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 622
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Skäl 54

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(54) ***För att begränsa möjligheten att sökandenas beteende leder till att ansvaret upphör eller övergår på en annan medlemsstat bör man stryka de regler som tillåter att ansvaret upphör eller övergår om personen lämnar medlemsstaternas territorium i minst tre månader under prövningen av ansökan eller avviker i mer än 18 månader för att undvika att överföras till den ansvariga medlemsstaten.*** Ansvaret bör inte heller längre övergå när den meddelande medlemsstaten inte har iakttagit tidsfristen för att skicka ett meddelande om återtagande, för att avskräcka från kringgående av reglerna och hindrande av förfarandet. I situationer där en person har rest in i en medlemsstat på ett irreguljärt sätt utan att ansöka om asyl bör man förlänga den period efter vilken den medlemsstatens ansvar upphör och en annan medlemsstat, där personen senare ansöker om asyl, blir ansvarig, för att ytterligare uppmuntra människor att följa reglerna och ansöka i den medlemsstat där de först reser in och därmed begränsa ***otillåtna*** förflyttningar och öka det gemensamma europeiska asylsystemets övergripande effektivitet.	(54) Ansvaret bör inte heller längre övergå när den meddelande medlemsstaten inte har iakttagit tidsfristen för att skicka ett meddelande om återtagande, för att avskräcka från kringgående av reglerna och hindrande av förfarandet. I situationer där en person har rest in i en medlemsstat på ett irreguljärt sätt utan att ansöka om asyl bör man förlänga den period efter vilken den medlemsstatens ansvar upphör och en annan medlemsstat, där personen senare ansöker om asyl, blir ansvarig, för att ytterligare uppmuntra människor att följa reglerna och ansöka i den medlemsstat där de först reser in och därmed begränsa ***fortsatta*** förflyttningar och öka det gemensamma europeiska asylsystemets övergripande effektivitet.

Or. en

Ändringsförslag 623
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 54

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(54) ***För att begränsa möjligheten att sökandenas beteende leder till att ansvaret upphör eller övergår på en annan medlemsstat bör man stryka de regler som tillåter att ansvaret upphör eller övergår***	(54) ***För att sökandena ska få bättre förståelse av hur Ceas fungerar måste tillhandahållandet av information förbättras väsentligt. Om man satsar på att tidigt ge sökandena lättillgänglig***

om personen lämnar medlemsstaternas territorium i minst tre månader under prövningen av ansökan eller avviker i mer än 18 månader för att undvika att överföras till den ansvariga medlemsstaten. Ansvaret bör inte heller längre övergå när den meddelande medlemsstaten inte har iakttagit tidsfristen för att skicka ett meddelande om återtagande, för att avskräcka från kringgående av reglerna och hindrande av förfarandet. I situationer där en person har rest in i en medlemsstat på ett irreguljärt sätt utan att ansöka om asyl bör man förlänga den period efter vilken den medlemsstatens ansvar upphör och en annan medlemsstat, där personen senare ansöker om asyl, blir ansvarig, för att ytterligare uppmuntra människor att följa reglerna och ansöka i den medlemsstat där de först reser in och därmed begränsa otillåtna förflyttningar och öka det gemensamma europeiska asylsystemets övergripande effektivitet.

information är det mycket mer sannolikt att de kommer att förstå, acceptera och följa förfarandena i denna förordning. För att minska de administrativa kraven och effektivisera användningen av de gemensamma resurserna bör asylbyrån ta fram lämpligt informationsmaterial, i nära samarbete med de nationella myndigheterna. Asylbyrån bör fullt ut utnyttja modern informationsteknik vid framtagandet av sådant material. För att stödja de asylsökande på lämpligt sätt bör asylbyrån också ta fram audiovisuellt informationsmaterial som kan användas som komplement till det skriftliga informationsmaterialet. Asylbyrån bör ansvara för underhållet av en särskild webbplats med information om hur Ceas fungerar för sökande och potentiella sökande, för att bemöta den i många fall felaktiga information som de fått av smugglare. Det informationsmaterial som asylbyrån tar fram bör översättas och göras tillgängligt på alla de större språk som talas av asylsökande som kommer till unionen.

Or. en

Ändringsförslag 624
Nadine Morano

Förslag till förordning
Skäl 54

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(54) För att begränsa möjligheten att sökandenas beteende leder till att ansvaret upphör eller övergår på en annan medlemsstat bör man stryka de regler som tillåter att ansvaret upphör eller övergår om personen lämnar medlemsstaternas territorium ***i minst tre månader*** under prövningen av ansökan eller avviker ***i mer än 18 månader*** för att undvika att överföras till den ansvariga medlemsstaten.	(54) För att begränsa möjligheten att sökandenas beteende leder till att ansvaret upphör eller övergår på en annan medlemsstat bör man stryka de regler som tillåter att ansvaret upphör eller övergår om personen lämnar medlemsstaternas territorium under prövningen av ansökan eller avviker för att undvika att överföras till den ansvariga medlemsstaten. Ansvaret bör inte heller längre övergå när den

Ansvaret bör inte heller längre övergå när den meddelande medlemsstaten inte har iakttagit tidsfristen för att skicka ett meddelande om återtagande, för att avskräcka från kringgående av reglerna och hindrande av förfarandet. I situationer där en person har rest in i en medlemsstat på ett irreguljärt sätt utan att ansöka om asyl bör man förlänga den period efter vilken den medlemsstatens ansvar upphör och en annan medlemsstat, där personen senare ansöker om asyl, blir ansvarig, för att ytterligare uppmuntra människor att följa reglerna och ansöka i den medlemsstat där de först reser in och därmed begränsa otillåtna förflyttningar och öka det gemensamma europeiska asylsystemets övergripande effektivitet.	meddelande medlemsstaten inte har iakttagit tidsfristen för att skicka ett meddelande om återtagande, för att avskräcka från kringgående av reglerna och hindrande av förfarandet. I situationer där en person har rest in i en medlemsstat på ett irreguljärt sätt utan att ansöka om asyl bör man förlänga den period efter vilken den medlemsstatens ansvar upphör och en annan medlemsstat, där personen senare ansöker om asyl, blir ansvarig, för att ytterligare uppmuntra människor att följa reglerna och ansöka i den medlemsstat där de först reser in och därmed begränsa otillåtna förflyttningar och öka det gemensamma europeiska asylsystemets övergripande effektivitet.

Or. fr

Ändringsförslag 625
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 54

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(54) För att begränsa möjligheten att sökandenas beteende leder till att ansvaret upphör eller övergår på en annan medlemsstat bör man stryka de regler som tillåter att ansvaret upphör eller övergår om personen lämnar medlemsstaternas territorium i minst tre månader under prövningen av ansökan eller avviker i mer än 18 månader för att undvika att överföras till den ansvariga medlemsstaten. Ansvaret bör inte heller längre övergå när den meddelande medlemsstaten inte har iakttagit tidsfristen för att skicka ett meddelande om återtagande, för att avskräcka från kringgående av reglerna och hindrande av förfarandet. I situationer där en person har rest in i en medlemsstat på ett ***irreguljärt*** sätt utan att ansöka om asyl	(54) För att begränsa möjligheten att sökandenas beteende leder till att ansvaret upphör eller övergår på en annan medlemsstat bör man stryka de regler som tillåter att ansvaret upphör eller övergår om personen lämnar medlemsstaternas territorium i minst tre månader under prövningen av ansökan eller avviker i mer än 18 månader för att undvika att överföras till den ansvariga medlemsstaten. Ansvaret bör inte heller längre övergå när den meddelande medlemsstaten inte har iakttagit tidsfristen för att skicka ett meddelande om återtagande, för att avskräcka från kringgående av reglerna och hindrande av förfarandet. I situationer där en person har rest in i en medlemsstat på ett ***olagligt*** sätt utan att ansöka om asyl bör

bör man förlänga den period efter vilken den medlemsstatens ansvar upphör och en annan medlemsstat, där personen senare ansöker om asyl, blir ansvarig, för att ytterligare uppmuntra människor att följa reglerna och ansöka i den medlemsstat där de först reser in och därmed begränsa otillåtna förflyttningar och öka det gemensamma europeiska asylsystemets övergripande effektivitet.

man förlänga den period efter vilken den medlemsstatens ansvar upphör och en annan medlemsstat, där personen senare ansöker om asyl, blir ansvarig, för att ytterligare uppmuntra människor att följa reglerna och ansöka i den medlemsstat där de först reser in och därmed begränsa otillåtna förflyttningar och öka det gemensamma europeiska asylsystemets övergripande effektivitet.

Or. en

Ändringsförslag 626
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 54a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(54a) Olika kategorier av sökande har olika informationsbehov, och informationen måste därför ges på olika sätt och anpassas till dessa behov. Det är särskilt viktigt att man säkerställer att underåriga får tillgång till barnanpassad information som tar hänsyn till deras behov och situation. Att ge tillförlitlig, högkvalitativ information till underåriga såväl med som utan medföljande vuxen i en barnanpassad miljö kan vara avgörande, både för att ge barnet en bra miljö och för att upptäcka fall av misstänkt människohandel.

Or. en

Ändringsförslag 627
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 55

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(55) En personlig intervju med sökanden bör hållas för att göra det lättare att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd, såvida inte ***sökanden har avvikit, uteblivit från intervjun utan giltiga skäl eller*** den information sökanden lämnat räcker för att fastställa ansvarig medlemsstat. Så snart ansökan om internationellt skydd har registrerats bör sökanden i synnerhet underrättas om tillämpningen av denna förordning, att objektiva kriterier ligger till grund för vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva ansökan om internationellt skydd, om sina ***rättigheter samt om skyldigheterna*** enligt denna förordning och om konsekvenserna av att inte följa dem.	(55) En personlig intervju med sökanden bör hållas för att göra det lättare att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd, såvida inte den information sökanden lämnat räcker för att fastställa ansvarig medlemsstat ***och sökanden inte begär att höras***. Så snart ansökan om internationellt skydd har registrerats bör sökanden i synnerhet underrättas om tillämpningen av denna förordning, att objektiva kriterier ligger till grund för vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva ansökan om internationellt skydd, om sina ***skyldigheter*** enligt denna förordning och om konsekvenserna av att inte följa dem. ***Den sökande bör också informeras om att det är nödvändigt att lägga fram all information som är nödvändig för att korrekt avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig, särskilt förekomsten av familjemedlemmar eller släktingar i medlemsstaterna. Sökanden bör också få fullständig information om sina rättigheter, inklusive rätten till ett effektivt rättsmedel och rättsligt bistånd. Informationen bör ges till sökanden på ett språk som han eller hon förstår, i ett koncist och lättillgängligt format, med klara och tydliga formuleringar.***

Or. en

Ändringsförslag 628
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 55

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(55) En personlig intervju med sökanden bör hållas för att göra det lättare att	(55) En personlig intervju med sökanden bör hållas för att göra det lättare att

fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd, såvida inte ***sökanden har avvikit, uteblivit från intervjun utan giltiga skäl eller*** den information sökanden lämnat räcker för att fastställa ansvarig medlemsstat. Så snart ansökan om internationellt skydd har registrerats bör sökanden i synnerhet underrättas om tillämpningen av denna förordning, ***att objektiva kriterier ligger till grund för vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva ansökan om internationellt skydd,*** om sina rättigheter samt om skyldigheterna enligt denna förordning och om konsekvenserna av att inte följa dem.

fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd, såvida inte den information sökanden lämnat räcker för att fastställa ansvarig medlemsstat ***och sökanden uttryckligen begär att inte höras***. Så snart ansökan om internationellt skydd har registrerats bör sökanden i synnerhet underrättas om tillämpningen av denna förordning, om sina rättigheter samt om skyldigheterna enligt denna förordning och om konsekvenserna av att inte följa dem ***och om att det är nödvändigt att lägga fram all information som är relevant för att fastställa ansvarig medlemsstat, särskilt att det finns familjemedlemmar i medlemsstaterna och andra meningsfulla kopplingar***. ***Sökanden bör också få fullständig information om sina rättigheter, inklusive rätten till ett effektivt rättsmedel och rättsligt bistånd. Informationen bör ges på ett språk som han eller hon förstår, i ett koncist, klart, begripligt och lättillgängligt format, med klara och tydliga formuleringar.***

Or. en

Ändringsförslag 629
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Skäl 55

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(55) En personlig intervju med sökanden bör hållas för att göra det lättare att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd, såvida inte sökanden har avvikit, uteblivit från intervjun utan giltiga skäl eller den information sökanden lämnat räcker för att fastställa ansvarig medlemsstat. Så snart ansökan om	(55) En personlig intervju med sökanden bör hållas för att göra det lättare att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd ***och lämna tydlig information om förfarandet till sökanden***, såvida inte sökanden har avvikit, uteblivit från intervjun utan giltiga skäl eller den information sökanden lämnat räcker för att

internationellt skydd har registrerats bör sökanden i synnerhet underrättas om tillämpningen av denna förordning, att objektiva kriterier ligger till grund för vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva ansökan om internationellt skydd, om sina rättigheter samt om skyldigheterna enligt denna förordning och om konsekvenserna av att inte följa dem.	fastställa ansvarig medlemsstat. Så snart ansökan om internationellt skydd har registrerats bör sökanden i synnerhet underrättas om tillämpningen av denna förordning, att objektiva kriterier ligger till grund för vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva ansökan om internationellt skydd, om sina rättigheter samt om skyldigheterna enligt denna förordning och om konsekvenserna av att inte följa dem.

Or. en

Ändringsförslag 630
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 55a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(55a) Den person som genomför den personliga intervjun bör ha fått tillräcklig utbildning för att kunna beakta sökandens personliga och allmänna villkor, däribland dennes kulturella ursprung, ålder, kön, sexuella läggning, könsidentitet och utsatta ställning. Personal som intervjuar sökande bör även ha skaffat sig allmänna kunskaper och har en medvetenhet om frågor som kan ha en negativ inverkan på sökandens förmåga att bli intervjuad, till exempel indikationer på att personen kan ha blivit utsatt för tortyr i det förflutna.

Or. en

Ändringsförslag 631
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning

Skäl 56

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(56) För att garantera ett effektivt skydd av ***den berörda individens rättigheter bör man fastställa rättssäkerhetsgarantier och rätten till ett effektivt rättsmedel i samband med beslut om överföring till den ansvariga medlemsstaten, särskilt i enlighet med artikel 47 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. För att säkerställa att internationell rätt iakttas bör ett effektivt rättsmedel avseende sådana beslut omfatta prövning såväl av tillämpningen av denna förordning som av den rättsliga och faktiska situationen i den medlemsstat till vilken sökanden överförs. Det effektiva rättsmedlets omfattning bör begränsas till en bedömning av om det föreligger risk för överträdelse av sökandens grundläggande rättigheter med avseende på respekten för familjelivet, barnets rättigheter eller förbudet mot omänsklig och förnedrande behandling.***	(56) För att garantera ett effektivt skydd av ***rättigheterna för medlemsstaternas medborgare föreslås det att den berörda medlemsstaten ska säkerställa att alla tredjelandsmedborgare som kommer in på ett olagligt sätt sätts i förvar i säkra anläggningar i väntan på att avvisas från medlemsstaten.***

Or. en

Ändringsförslag 632
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 56

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(56) För att garantera ett effektivt skydd av den berörda individens rättigheter bör man fastställa rättssäkerhetsgarantier och rätten till ett effektivt rättsmedel i samband med beslut om överföring till den ansvariga medlemsstaten, särskilt i enlighet med artikel 47 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. För att säkerställa att internationell rätt iakttas bör ett effektivt rättsmedel avseende	(56) För att garantera ett effektivt skydd av den berörda individens rättigheter bör man fastställa rättssäkerhetsgarantier och rätten till ett effektivt rättsmedel i samband med beslut om överföring till den ansvariga medlemsstaten, särskilt i enlighet med artikel 47 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. För att säkerställa att internationell rätt iakttas bör ett effektivt rättsmedel avseende

sådana beslut omfatta prövning såväl av tillämpningen av denna förordning som av den rättsliga och faktiska situationen i den medlemsstat till vilken sökanden överförs. ***Det effektiva rättsmedlets omfattning bör begränsas till en bedömning av om det föreligger risk för överträdelse av sökandens grundläggande rättigheter med avseende på respekten för familjelivet, barnets rättigheter eller förbudet mot omänsklig och förnedrande behandling.***	sådana beslut omfatta prövning såväl av tillämpningen av denna förordning som av den rättsliga och faktiska situationen i den medlemsstat till vilken sökanden överförs.

Or. en

Ändringsförslag 633
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 56

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(56) För att garantera ett effektivt skydd av den berörda individens rättigheter bör man fastställa rättssäkerhetsgarantier och rätten till ett effektivt rättsmedel i samband med beslut om överföring till den ansvariga medlemsstaten, särskilt i enlighet med artikel 47 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. För att säkerställa att internationell rätt iakttas bör ett effektivt rättsmedel avseende sådana beslut omfatta prövning såväl av tillämpningen av denna förordning som av den rättsliga och faktiska situationen i den medlemsstat till vilken sökanden överförs. ***Det effektiva rättsmedlets omfattning bör begränsas till en bedömning av om det föreligger risk för överträdelse av sökandens grundläggande rättigheter med avseende på respekten för familjelivet, barnets rättigheter eller förbudet mot omänsklig och förnedrande behandling.***	(56) För att garantera ett effektivt skydd av den berörda individens rättigheter bör man fastställa rättssäkerhetsgarantier och rätten till ett effektivt rättsmedel i samband med beslut om överföring till den ansvariga medlemsstaten, särskilt i enlighet med artikel 47 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. För att säkerställa att internationell rätt iakttas bör ett effektivt rättsmedel avseende sådana beslut omfatta prövning såväl av tillämpningen av denna förordning som av den rättsliga och faktiska situationen i den medlemsstat till vilken sökanden överförs.

Or. en

Ändringsförslag 634
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Skäl 56

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(56) För att garantera ett effektivt skydd av den berörda individens rättigheter bör man fastställa rättssäkerhetsgarantier och rätten till ett effektivt rättsmedel i samband med beslut om överföring till den ansvariga medlemsstaten, särskilt i enlighet med artikel 47 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. För att säkerställa att internationell rätt iakttas bör ett effektivt rättsmedel avseende sådana beslut omfatta prövning såväl av tillämpningen av denna förordning som av den rättsliga och faktiska situationen i den medlemsstat till vilken sökanden överförs. ***Det effektiva rättsmedlets omfattning bör begränsas till en bedömning av om det föreligger risk för överträdelse av sökandens grundläggande rättigheter med avseende på respekten för familjelivet, barnets rättigheter eller förbudet mot omänsklig och förnedrande behandling.***	(56) För att garantera ett effektivt skydd av den berörda individens rättigheter bör man fastställa rättssäkerhetsgarantier och rätten till ett effektivt rättsmedel i samband med beslut om överföring till den ansvariga medlemsstaten, särskilt i enlighet med artikel 47 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. För att säkerställa att internationell rätt iakttas bör ett effektivt rättsmedel avseende sådana beslut omfatta prövning såväl av tillämpningen av denna förordning som av den rättsliga och faktiska situationen i den medlemsstat till vilken sökanden överförs.

Or. en

Motivering

Skuggföredraganden avlägsnar den här delen för att bredda området för det effektiva rättsmedlet, i enlighet med ändringsförslagen om artikel 33.

Ändringsförslag 635
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Förslag till förordning
Skäl 56

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(56) För att garantera ett effektivt skydd av den berörda individens rättigheter bör man fastställa rättssäkerhetsgarantier och rätten till ett effektivt rättsmedel i samband med beslut om överföring till den ansvariga medlemsstaten, särskilt i enlighet med artikel 47 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. För att säkerställa att internationell rätt iakttas bör ett effektivt rättsmedel avseende sådana beslut omfatta prövning såväl av tillämpningen av denna förordning som av den rättsliga och faktiska situationen i den medlemsstat till vilken sökanden överförs. Det effektiva rättsmedlets omfattning bör begränsas till en bedömning av om det föreligger risk för överträdelse av sökandens grundläggande rättigheter med avseende på respekten för familjelivet, barnets rättigheter eller förbudet mot omänsklig och förnedrande behandling.	(56) För att garantera ett effektivt skydd av den berörda individens rättigheter bör man fastställa rättssäkerhetsgarantier och rätten till ett effektivt rättsmedel i samband med beslut om överföring till den ansvariga medlemsstaten, särskilt i enlighet med artikel 47 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. För att säkerställa att internationell rätt iakttas bör ett effektivt rättsmedel avseende sådana beslut omfatta prövning såväl av tillämpningen av denna förordning som av den rättsliga och faktiska situationen i den medlemsstat till vilken sökanden överförs. Det effektiva rättsmedlets omfattning bör begränsas till en bedömning av om det föreligger risk för överträdelse av sökandens grundläggande rättigheter med avseende på respekten för familjelivet, barnets rättigheter eller förbudet mot omänsklig och förnedrande behandling***, eller om en sökande innehar nya och påtagliga element eller bevis som den behöriga myndigheten inte har bedömt***.

Or. en

Ändringsförslag 636
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Skäl 56

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(56) För att garantera ett effektivt skydd av den berörda individens rättigheter bör man ***fastställa rättssäkerhetsgarantier och*** rätten till ett effektivt rättsmedel i samband med beslut om överföring till den ansvariga medlemsstaten, särskilt i enlighet med artikel 47 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. För att säkerställa att internationell rätt	(56) För att garantera ett effektivt skydd av den berörda individens rättigheter bör man ***garantera*** rätten till ett effektivt rättsmedel i samband med beslut om överföring till den ansvariga medlemsstaten, särskilt i enlighet med artikel 47 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. För att säkerställa att internationell rätt iakttas bör

iakttas bör ett effektivt rättsmedel avseende sådana beslut omfatta prövning ***såväl*** av tillämpningen av denna förordning ***som av den rättsliga och faktiska situationen i den medlemsstat till vilken sökanden överförs***. Det effektiva rättsmedlets omfattning bör begränsas till en bedömning av om ***det föreligger risk för överträdelse av*** sökandens grundläggande rättigheter med avseende på respekten för familjelivet, barnets rättigheter eller förbudet mot omänsklig och förnedrande behandling.	ett effektivt rättsmedel avseende sådana beslut omfatta prövning av tillämpningen av denna förordning. Det effektiva rättsmedlets omfattning bör begränsas till en bedömning av om sökandens grundläggande rättigheter med avseende på respekten för familjelivet, barnets rättigheter eller förbudet mot omänsklig och förnedrande behandling ***har kränkts i ursprungslandet***. ***Utgifterna för dessa rättsmedel, som ska begränsas till en enda rättslig nivå, får inte direkt belasta budgeten i den medlemsstat där de tillgrips, utan ska belasta särskilda EU-medel som har avsatts för detta ändamål.***

Or. it

Ändringsförslag 637
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 57

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(57) För att underlätta en smidig tillämpning av denna förordning bör medlemsstaterna i samtliga fall ange ansvarig medlemsstat i Eurodac efter att ha slutfört förfarandena för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig; detta gäller även i fall där ansvaret är en följd av att tidsfristerna för att skicka eller besvara meddelanden om återtagande eller verkställa en överföring inte har iakttagits, samt i fall där den medlemsstat där den första ansökan gjordes blir ansvarig eller det är omöjligt att verkställa överföringen till den medlemsstat som är primärt ansvarig på grund av systemiska brister som leder till en risk för omänsklig eller förnedrande behandling och en annan medlemsstat därefter fastställs som	***utgår***

ansvarig.

Or. en

Ändringsförslag 638
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 57

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(57) För att underlätta en smidig tillämpning av denna förordning bör medlemsstaterna i samtliga fall ange ansvarig medlemsstat i Eurodac efter att ha slutfört förfarandena för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig; detta gäller även i fall där ansvaret är en följd av att tidsfristerna för att skicka eller besvara meddelanden om återtagande eller verkställa en överföring inte har iakttagits, samt i fall där ***den medlemsstat där den första ansökan gjordes blir ansvarig eller*** det är omöjligt att verkställa överföringen till den medlemsstat som är primärt ansvarig på grund av systemiska brister som leder till en risk för omänsklig eller förnedrande behandling och en annan medlemsstat därefter fastställs som ansvarig.	(57) För att underlätta en smidig tillämpning av denna förordning bör medlemsstaterna i samtliga fall ange ansvarig medlemsstat i Eurodac efter att ha slutfört förfarandena för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig; detta gäller även i fall där ansvaret är en följd av att tidsfristerna för att skicka eller besvara meddelanden om återtagande eller verkställa en överföring inte har iakttagits, samt i fall där det är omöjligt att verkställa överföringen till den medlemsstat som är primärt ansvarig på grund av ***en allvarlig risk för en kränkning av en enskild sökandes grundläggande rättigheter eller*** systemiska brister som leder till en risk för omänsklig eller förnedrande behandling och en annan medlemsstat därefter fastställs som ansvarig.

Or. en

Ändringsförslag 639
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 57

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(57) För att underlätta en smidig tillämpning av denna förordning bör	(57) För att underlätta en smidig tillämpning av denna förordning bör

medlemsstaterna i samtliga fall ange ansvarig medlemsstat i Eurodac efter att ha slutfört förfarandena för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig; detta gäller även i fall där ansvaret är en följd av att tidsfristerna för att skicka eller besvara meddelanden om återtagande eller verkställa en överföring inte har iakttagits, samt i fall där den medlemsstat där den första ansökan gjordes blir ansvarig eller det är omöjligt att verkställa överföringen till den medlemsstat som är primärt ansvarig på grund av ***systemiska brister som leder till en risk för omänsklig eller förnedrande behandling*** och en annan medlemsstat därefter fastställs som ansvarig.	medlemsstaterna i samtliga fall ange ansvarig medlemsstat i Eurodac efter att ha slutfört förfarandena för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig; detta gäller även i fall där ansvaret är en följd av att tidsfristerna för att skicka eller besvara meddelanden om återtagande eller verkställa en överföring inte har iakttagits, samt i fall där den medlemsstat där den första ansökan gjordes blir ansvarig eller det är omöjligt att verkställa överföringen till den medlemsstat som är primärt ansvarig på grund av ***en kränkning av grundläggande rättigheter*** och en annan medlemsstat därefter fastställs som ansvarig.

Or. en

Ändringsförslag 640
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Skäl 58

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(58) I syfte att säkerställa ett snabbt fastställande av ansvaret bör man harmonisera och korta tidsfristerna för att göra och besvara framställningar om övertagande, skicka meddelanden om återtagande samt göra och fatta beslut om överklaganden.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 641
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 58

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(58) I syfte att säkerställa ett snabbt fastställande av ansvaret bör man harmonisera och korta tidsfristerna för att göra och besvara framställningar om övertagande, skicka meddelanden om återtagande samt göra och fatta beslut om överklaganden.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 642
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 58

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(58) I syfte att säkerställa ett snabbt fastställande av ansvaret bör man harmonisera och korta tidsfristerna för att göra och besvara framställningar om övertagande, skicka meddelanden om återtagande samt göra och fatta beslut om överklaganden.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 643
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 58

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(58) I syfte att säkerställa ett snabbt fastställande av ansvaret bör man harmonisera och korta tidsfristerna för att	(58) I syfte att säkerställa ett snabbt fastställande av ansvaret bör man ***så långt som det är möjligt*** harmonisera och korta

göra och besvara framställningar om övertagande, skicka meddelanden om återtagande samt göra och fatta beslut om överklaganden.	tidsfristerna för att göra och besvara framställningar om övertagande, skicka meddelanden om återtagande samt göra och fatta beslut om överklaganden***, samtidigt som man respekterar de sökandes grundläggande rättigheter***. ***Överföringen och omplaceringen av sökande med särskilda behov när det gäller mottagande och handläggning bör prioriteras.***

Or. en

Ändringsförslag 644
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Skäl 58

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(58) I syfte att säkerställa ett snabbt fastställande av ansvaret bör man harmonisera och korta tidsfristerna för att göra och besvara framställningar om övertagande, skicka meddelanden om återtagande samt göra och fatta beslut om överklaganden.	(58) I syfte att säkerställa ett snabbt fastställande av ansvaret bör man harmonisera och korta tidsfristerna för att göra och besvara framställningar om övertagande, skicka meddelanden om återtagande samt göra och fatta beslut om överklaganden***, särskilt när det gäller beslut baserade på en ”träff i Eurodac” eller en ”träff i VIS”, vilka utgör tillförlitliga bevis***.

Or. en

Ändringsförslag 645
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Skäl 58

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(58) I syfte att säkerställa ett snabbt fastställande av ansvaret bör man	(58) I syfte att säkerställa ett snabbt fastställande av ansvaret bör man

harmonisera och korta tidsfristerna för att göra och besvara framställningar om övertagande, skicka ***meddelanden*** om återtagande samt göra och fatta beslut om överklaganden.	harmonisera och korta tidsfristerna för att göra och besvara framställningar om övertagande, skicka ***och svara på begäranden*** om återtagande samt göra och fatta beslut om överklaganden.

Or. en

Ändringsförslag 646
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Skäl 58

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(58) I syfte att säkerställa ett snabbt fastställande av ansvaret bör man harmonisera och korta tidsfristerna för att göra och besvara framställningar om övertagande, skicka ***meddelanden*** om återtagande samt göra och fatta beslut om överklaganden.	(58) I syfte att säkerställa ett snabbt fastställande av ansvaret bör man harmonisera och korta tidsfristerna för att göra och besvara framställningar om övertagande, skicka ***begäranden*** om återtagande samt göra och fatta beslut om överklaganden.

Or. en

Ändringsförslag 647
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Abir Al-Sahlani

Förslag till förordning
Skäl 58a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(58a) För att kraftigt förbättra genomförandet av överföringsbeslut föreskrivs en ny mekanism för ekonomiska böter för att avskräcka från alla attityder som försenar eller motsätter sig en överföring. Medlemsstater som gynnas av solidaritetsbidrag bör inte sanktioneras under denna mekanism. Samtidigt bör kostnaden för mottagandet för den sökande återbetalas till den

medlemsstat där sökanden befinner sig.

Or. en

Ändringsförslag 648
Nadine Morano

Förslag till förordning
Skäl 59

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(59) Förvar av sökande bör ***följa den grundläggande principen att personer inte bör hållas i förvar enbart av det skälet att de ansöker om internationellt skydd***. ***Förvar bör pågå en så kort tidsperiod som möjligt och följa nödvändighets- och proportionalitetsprinciperna, och således endast tillåtas som en sista utväg. Förvar av sökande måste särskilt ske i enlighet med artikel 31 i Genèvekonventionen. De förfaranden som föreskrivs i denna förordning med avseende på personer som hålls i förvar bör, som en fråga av största vikt, tillämpas inom kortaste möjliga tidsfrister. När det gäller de allmänna garantier som reglerar förvar, samt villkoren för förvar, bör medlemsstaterna i förekommande fall tillämpa bestämmelserna i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] också på personer som hålls i förvar på grundval av denna förordning.***	(59) Förvar av sökande ***eller husarrest för dessa under hela handläggningstiden för deras ansökan*** bör ***vara regeln, och deras fria rörlighet undantaget***.

Or. fr

Ändringsförslag 649
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 59

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(59) Förvar av sökande bör följa den grundläggande principen att personer ***inte*** bör hållas i förvar ***enbart av det skälet att de ansöker om internationellt skydd. Förvar bör pågå*** en så kort tidsperiod som möjligt ***och följa nödvändighets- och proportionalitetsprinciperna, och således endast tillåtas som en sista utväg. Förvar av sökande måste särskilt ske i enlighet med artikel 31 i Genèvekonventionen. De förfaranden som föreskrivs i denna förordning med avseende på personer som hålls i förvar bör, som en fråga av största vikt, tillämpas inom kortaste möjliga tidsfrister. När det gäller de allmänna garantier som reglerar förvar, samt villkoren för förvar, bör medlemsstaterna i förekommande fall tillämpa bestämmelserna i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] också på personer som hålls i förvar på grundval av denna förordning.***	(59) Förvar av ***olagliga migranter och/eller*** sökande bör följa den grundläggande principen att personer bör hållas i förvar en så kort tidsperiod som möjligt.

Or. en

Ändringsförslag 650
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 59

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(59) ***Förvar av sökande bör följa den grundläggande principen att*** personer ***inte*** bör hållas i förvar ***enbart av det skälet att de ansöker om internationellt skydd. Förvar bör pågå en så kort tidsperiod som möjligt och följa nödvändighets- och proportionalitetsprinciperna, och således endast tillåtas som en sista utväg. Förvar av sökande måste särskilt ske i enlighet med artikel 31 i Genèvekonventionen. De förfaranden som föreskrivs i denna***	(59) Personer bör ***inte*** hållas i förvar på grundval av denna förordning. ***Att hålla barn i förvar eller kvarhålla dem, oavsett om de är ensamkommande eller har anlänt tillsammans med sina familjer, är aldrig till barnets bästa och utgör alltid en kränkning av barnets rättigheter. Det bör därför förbjudas.***

förordning med avseende på personer som hålls i förvar bör, som en fråga av största vikt, tillämpas inom kortaste möjliga tidsfrister. När det gäller de allmänna garantier som reglerar förvar, samt villkoren för förvar, bör medlemsstaterna i förekommande fall tillämpa bestämmelserna i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] också på personer som hålls i förvar på grundval av denna förordning.

Or. en

Ändringsförslag 651
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 59

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(59) Förvar av sökande bör följa den grundläggande principen att personer inte bör hållas i förvar enbart av det skälet att de ansöker om internationellt skydd. Förvar bör pågå en så kort tidsperiod som möjligt och följa nödvändighets- och proportionalitetsprinciperna***, och således endast tillåtas som en sista utväg***. ***Förvar av sökande måste särskilt ske i enlighet med artikel 31 i Genèvekonventionen.*** De förfaranden som föreskrivs i denna förordning med avseende på personer som hålls i förvar bör, som en fråga av största vikt, tillämpas inom kortaste möjliga tidsfrister. ***När det gäller de allmänna garantier som reglerar förvar, samt villkoren för förvar, bör medlemsstaterna i förekommande fall tillämpa bestämmelserna i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] också på personer som hålls i förvar på grundval av denna förordning.***	(59) Förvar av sökande bör följa den grundläggande principen att personer inte bör hållas i förvar enbart av det skälet att de ansöker om internationellt skydd. Förvar bör pågå en så kort tidsperiod som möjligt och följa nödvändighets- och proportionalitetsprinciperna. De förfaranden som föreskrivs i denna förordning med avseende på personer som hålls i förvar bör, som en fråga av största vikt, tillämpas inom kortaste möjliga tidsfrister.

Or. en

Ändringsförslag 652
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Förslag till förordning
Skäl 59

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(59) Förvar av sökande bör följa den grundläggande principen att personer inte bör hållas i förvar enbart av det skälet att de ansöker om internationellt skydd. Förvar bör pågå en så kort tidsperiod som möjligt och följa nödvändighets- och proportionalitetsprinciperna, och således endast tillåtas som en sista utväg. Förvar av sökande måste särskilt ske i enlighet med artikel 31 i Genèvekonventionen. De förfaranden som föreskrivs i denna förordning med avseende på personer som hålls i förvar bör, som en fråga av största vikt, tillämpas inom kortaste möjliga tidsfrister. När det gäller de allmänna garantier som reglerar förvar, samt villkoren för förvar, bör medlemsstaterna i förekommande fall tillämpa bestämmelserna i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] också på personer som hålls i förvar på grundval av denna förordning.	(59) Förvar av sökande bör följa den grundläggande principen att personer inte bör hållas i förvar enbart av det skälet att de ansöker om internationellt skydd. Förvar bör pågå en så kort tidsperiod som möjligt och följa nödvändighets- och proportionalitetsprinciperna, och således endast tillåtas som en sista utväg. Förvar av sökande måste särskilt ske i enlighet med artikel 31 i Genèvekonventionen. De förfaranden som föreskrivs i denna förordning med avseende på personer som hålls i förvar bör, som en fråga av största vikt, tillämpas inom kortaste möjliga tidsfrister. När det gäller de allmänna garantier som reglerar förvar, samt villkoren för förvar, bör medlemsstaterna i förekommande fall tillämpa bestämmelserna i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] också på personer som hålls i förvar på grundval av denna förordning. ***För att undvika frihetsstraff när mindre stänga åtgärder kan vara tillämpliga enligt denna förordning bör medlemsstaterna använda andra alternativ till förvar. Sådana alternativ kan särskilt tillhandahållas för sökande med särskilda behov vid mottagandet, exempelvis barn, familjer eller andra sårbara personer.***

Or. en

Ändringsförslag 653
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Skäl 59

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(59) Förvar av sökande bör ***följa den grundläggande principen att personer inte bör hållas i förvar enbart av det skälet att de ansöker om internationellt skydd. Förvar bör pågå en så kort tidsperiod som möjligt och följa nödvändighets- och proportionalitetsprinciperna, och således endast tillåtas som en sista utväg. Förvar av sökande måste särskilt ske i enlighet med artikel 31 i Genèvekonventionen. De förfaranden som föreskrivs i denna förordning med avseende på personer som hålls i förvar bör, som en fråga av största vikt, tillämpas inom kortaste möjliga tidsfrister.*** När det gäller de allmänna garantier som reglerar förvar, samt villkoren för förvar, bör medlemsstaterna i förekommande fall tillämpa bestämmelserna i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] också på personer som hålls i förvar på grundval av denna förordning.	(59) Förvar av sökande bör ***tillämpas i alla fall som bedöms som relevanta av de nationella myndigheterna med ansvar för migration för att snabbt bedöma status för varje sökande och specifikt i händelse av ett hot mot den nationella säkerheten eller allmänna ordningen.*** När det gäller de allmänna garantier som reglerar förvar, samt villkoren för förvar, bör medlemsstaterna i förekommande fall tillämpa bestämmelserna i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] också på personer som hålls i förvar på grundval av denna förordning.

Or. en

Ändringsförslag 654
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Skäl 59

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(59) Förvar av sökande bör följa den grundläggande principen att personer inte bör hållas i förvar enbart av det skälet att de ansöker om internationellt skydd. Förvar bör ***pågå en så kort tidsperiod som möjligt och*** följa nödvändighets- och proportionalitetsprinciperna, ***och således endast tillåtas som en sista utväg***. ***Förvar av sökande måste särskilt ske*** i enlighet	(59) Förvar av sökande bör följa den grundläggande principen att personer inte bör hållas i förvar enbart av det skälet att de ansöker om internationellt skydd. Förvar bör följa nödvändighets- och proportionalitetsprinciperna, i enlighet med ***nationell rätt.*** När det gäller de allmänna garantier som reglerar förvar, samt villkoren för förvar, bör medlemsstaterna i

med ***artikel 31 i Genèvekonventionen. De förfaranden som föreskrivs i denna förordning med avseende på personer som hålls i förvar bör, som en fråga av största vikt, tillämpas inom kortaste möjliga tidsfrister.*** När det gäller de allmänna garantier som reglerar förvar, samt villkoren för förvar, bör medlemsstaterna i förekommande fall tillämpa bestämmelserna i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] också på personer som hålls i förvar på grundval av denna förordning.

förekommande fall tillämpa bestämmelserna i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] också på personer som hålls i förvar på grundval av denna förordning.

Or. en

Ändringsförslag 655
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 59

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(59) Förvar av sökande bör följa den grundläggande principen att personer inte bör hållas i förvar enbart av det skälet att de ansöker om internationellt skydd. Förvar bör pågå en så kort tidsperiod som möjligt och följa nödvändighets- och proportionalitetsprinciperna, och således endast tillåtas som en sista utväg. Förvar av sökande måste särskilt ske i enlighet med artikel 31 i Genèvekonventionen. De förfaranden som föreskrivs i denna förordning med avseende på personer som hålls i förvar bör, som en fråga av största vikt, tillämpas inom kortaste möjliga tidsfrister. När det gäller de allmänna garantier som reglerar förvar, samt villkoren för förvar, bör medlemsstaterna i förekommande fall tillämpa bestämmelserna i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] också på personer som hålls i förvar på grundval av denna förordning.	(59) Förvar av sökande bör ***endast*** följa den grundläggande principen att personer inte bör hållas i förvar enbart av det skälet att de ansöker om internationellt skydd. Förvar bör pågå en så kort tidsperiod som möjligt och följa nödvändighets- och proportionalitetsprinciperna, och således endast tillåtas som en sista utväg. ***Att hålla barn i förvar, oavsett om de är ensamkommande eller tillsammans med sina familjer, är aldrig till barnets bästa och bör därför vara förbjudet.*** Förvar av sökande måste särskilt ske i enlighet med artikel 31 i Genèvekonventionen ***och bör fullständigt respektera sökandens grundläggande rättigheter***. De förfaranden som föreskrivs i denna förordning med avseende på personer som hålls i förvar bör, som en fråga av största vikt, tillämpas inom kortaste möjliga tidsfrister. När det gäller de allmänna garantier som reglerar förvar, samt villkoren för förvar, bör medlemsstaterna i förekommande fall

tillämpa bestämmelserna i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] också på personer som hålls i förvar på grundval av denna förordning.

Or. en

Ändringsförslag 656
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Skäl 59

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(59) Förvar av sökande bör följa den grundläggande principen att personer inte bör hållas i förvar enbart av det skälet att de ansöker om internationellt skydd. Förvar bör pågå en så kort tidsperiod som möjligt och följa nödvändighets- och proportionalitetsprinciperna, och således endast tillåtas som en sista utväg. Förvar av sökande måste särskilt ske i enlighet med artikel 31 i Genèvekonventionen. De förfaranden som föreskrivs i denna förordning med avseende på personer som hålls i förvar bör, som en fråga av största vikt, tillämpas inom kortaste möjliga tidsfrister. När det gäller de allmänna garantier som reglerar förvar, samt villkoren för förvar, bör medlemsstaterna i förekommande fall tillämpa bestämmelserna i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] också på personer som hålls i förvar på grundval av denna förordning.	(59) ***Underåriga och ensamkommande barn ska aldrig kvarhållas i förvar.*** Förvar av sökande bör följa den grundläggande principen att personer inte bör hållas i förvar enbart av det skälet att de ansöker om internationellt skydd. Förvar bör pågå en så kort tidsperiod som möjligt och följa nödvändighets- och proportionalitetsprinciperna, och således endast tillåtas som en sista utväg. Förvar av sökande måste särskilt ske i enlighet med artikel 31 i Genèvekonventionen. De förfaranden som föreskrivs i denna förordning med avseende på personer som hålls i förvar bör, som en fråga av största vikt, tillämpas inom kortaste möjliga tidsfrister. När det gäller de allmänna garantier som reglerar förvar, samt villkoren för förvar, bör medlemsstaterna i förekommande fall tillämpa bestämmelserna i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] också på personer som hålls i förvar på grundval av denna förordning.

Or. en

Ändringsförslag 657
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 60

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(60) Brister, eller ett fullständigt sammanbrott, i asylsystemen, som ofta är en följd av eller förvärras av ett förhöjt tryck på systemen, riskerar att göra det system som inrättas genom denna förordning mindre välfungerande, vilket kan medföra en risk för kränkning av sökandes rättigheter enligt unionens asylregelverk och Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna samt andra internationella mänskliga rättigheter och flyktingars rättigheter.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 658
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 60

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(60) Brister, eller ett fullständigt sammanbrott, i asylsystemen, som ofta är en följd av eller förvärras av ett förhöjt tryck ***på systemen***, riskerar att göra det system som inrättas genom denna förordning mindre välfungerande***, vilket kan medföra en risk för kränkning av sökandes rättigheter enligt unionens asylregelverk och Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna samt andra internationella mänskliga rättigheter och flyktingars rättigheter***.	(60) Brister, eller ett fullständigt sammanbrott, i asylsystemen, som ofta är en följd av eller förvärras av ***befintliga regelverk från en svunnen tid, och som orsakar ett*** förhöjt tryck, riskerar att göra det system som inrättas genom denna förordning mindre välfungerande.

Or. en

Ändringsförslag 659
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Skäl 60

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(60) Brister, eller ett fullständigt sammanbrott, i asylsystemen, som ofta är en följd av eller förvärras av ett förhöjt tryck på systemen, riskerar att göra det system som inrättas genom denna förordning mindre välfungerande, vilket kan medföra ***en risk för kränkning av sökandes rättigheter enligt unionens asylregelverk och Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna samt andra internationella mänskliga rättigheter och flyktingars rättigheter.***	(60) Brister, eller ett fullständigt sammanbrott, i ***de nationella eller lokala*** asylsystemen, som ofta är en följd av eller förvärras av ett förhöjt tryck på systemen, riskerar att göra det system som inrättas genom denna förordning mindre välfungerande, vilket kan medföra ***stor påverkan på lokalbefolkningen.***

Or. en

Ändringsförslag 660
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 61

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(61) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1560/2003[45] får överföringar till den medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd verkställas på frivillig grund, i form av kontrollerad avresa eller med eskort. Medlemsstaterna bör främja frivillig överföring genom att ge den berörda personen tillräcklig information och bör	***utgår***

säkerställa att kontrollerade avresor och överföringar med eskort genomförs på ett humant sätt, i full överensstämmelse med grundläggande rättigheter och mänsklig värdighet samt med hänsyn till barnets bästa och med största möjliga beaktande av utvecklingen när det gäller relevant rättspraxis, särskilt beträffande överföringar av humanitära skäl.

_____

[45] Kommissionens förordning (EG) nr 1560/2003 av den 2 september 2003 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 343/2003 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som har ansvaret för att pröva en asylansökan som en medborgare i tredje land har gett in i någon medlemsstat, EUT L 222, 5.9.2003, s. 3.

Or. en

Ändringsförslag 661
Nadine Morano

Förslag till förordning
Skäl 61

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(61) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1560/2003[45] får överföringar till den medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd verkställas på frivillig grund, i form av kontrollerad avresa eller med eskort. ***Medlemsstaterna bör främja frivillig överföring genom att ge den berörda personen tillräcklig information och bör säkerställa att kontrollerade avresor och överföringar med eskort genomförs på ett humant sätt, i full överensstämmelse med grundläggande rättigheter och mänsklig värdighet samt med hänsyn till barnets bästa och med största möjliga beaktande av utvecklingen när det gäller relevant***	(61) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1560/2003[45] får överföringar till den medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd verkställas på frivillig grund, i form av kontrollerad avresa eller med eskort.

rättspraxis, särskilt beträffande överföringar av humanitära skäl.

---

[45] Kommissionens förordning (EG) nr 1560/2003 av den 2 september 2003 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 343/2003 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som har ansvaret för att pröva en asylansökan som en medborgare i tredje land har gett in i någon medlemsstat, EUT L 222, 5.9.2003, s. 3.

---

[45] Kommissionens förordning (EG) nr 1560/2003 av den 2 september 2003 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 343/2003 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som har ansvaret för att pröva en asylansökan som en medborgare i tredje land har gett in i någon medlemsstat, EUT L 222, 5.9.2003, s. 3.

Or. fr

Ändringsförslag 662
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 61

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(61) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1560/2003[45] ***får*** överföringar till den medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd verkställas på frivillig grund, i form av kontrollerad avresa eller med eskort. Medlemsstaterna bör främja frivillig överföring genom att ge den berörda personen tillräcklig information och bör säkerställa att kontrollerade avresor och överföringar med eskort genomförs på ett humant sätt, i full överensstämmelse med grundläggande rättigheter och mänsklig värdighet samt med hänsyn till barnets bästa och med största möjliga beaktande av utvecklingen när det gäller relevant rättspraxis, särskilt beträffande överföringar av humanitära skäl.	(61) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1560/2003[45] ***ska*** överföringar till den medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd verkställas på frivillig grund, i form av kontrollerad avresa eller med eskort. Medlemsstaterna bör främja frivillig överföring genom att ge den berörda personen tillräcklig information och bör säkerställa att kontrollerade avresor och överföringar med eskort genomförs på ett humant sätt, i full överensstämmelse med grundläggande rättigheter och mänsklig värdighet samt med hänsyn till barnets bästa och med största möjliga beaktande av utvecklingen när det gäller relevant rättspraxis, särskilt beträffande överföringar av humanitära skäl.
---	---
[45] Kommissionens förordning (EG) nr 1560/2003 av den 2 september 2003 om	[45] Kommissionens förordning (EG) nr 1560/2003 av den 2 september 2003 om

tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 343/2003 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som har ansvaret för att pröva en asylansökan som en medborgare i tredje land har gett in i någon medlemsstat, EUT L 222, 5.9.2003, s. 3.	tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 343/2003 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som har ansvaret för att pröva en asylansökan som en medborgare i tredje land har gett in i någon medlemsstat, EUT L 222, 5.9.2003, s. 3.

Or. en

Ändringsförslag 663
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 62

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(62) För att säkerställa ett tydligt och effektivt omplaceringsförfarande bör särskilda regler fastställas för gynnad respektive bidragande medlemsstat. De regler och skyddsåtgärder avseende överföringar vilka fastställs i denna förordning bör tillämpas på överföringar i omplaceringssyfte, förutom när de inte är relevanta för ett sådant förfarande.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 664
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Skäl 62

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(62) För att säkerställa ett tydligt och effektivt omplaceringsförfarande bör särskilda regler fastställas för gynnad respektive bidragande medlemsstat. De regler och skyddsåtgärder avseende	***utgår***

överföringar vilka fastställs i denna förordning bör tillämpas på överföringar i omplaceringssyfte, förutom när de inte är relevanta för ett sådant förfarande.

Or. en

Ändringsförslag 665
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 62

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(62) För att säkerställa ett tydligt och effektivt omplaceringsförfarande bör särskilda regler fastställas för gynnad respektive bidragande medlemsstat. De regler och skyddsåtgärder avseende överföringar vilka fastställs i denna förordning bör tillämpas på överföringar i omplaceringssyfte, förutom när de inte är relevanta för ett sådant förfarande.	(62) För att säkerställa ett tydligt och effektivt omplaceringsförfarande bör särskilda regler fastställas för gynnad respektive bidragande medlemsstat. De regler och skyddsåtgärder avseende överföringar vilka fastställs i denna förordning bör tillämpas på överföringar i omplaceringssyfte ***till mottagningscentrum i tredje partnerländer***, förutom när de inte är relevanta för ett sådant förfarande.

Or. en

Ändringsförslag 666
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Skäl 62

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(62) ***För att säkerställa ett tydligt och effektivt omplaceringsförfarande*** bör särskilda regler fastställas för gynnad respektive bidragande medlemsstat. De regler och skyddsåtgärder avseende överföringar vilka fastställs i denna förordning bör tillämpas på överföringar i omplaceringssyfte, förutom när de inte är	(62) ***När medlemsstater beslutar att frivilligt omplacera mottagare av internationellt skydd*** bör särskilda regler fastställas för gynnad respektive bidragande medlemsstat. De regler och skyddsåtgärder avseende överföringar vilka fastställs i denna förordning bör tillämpas på överföringar i ***frivilligt***

relevanta för ett sådant förfarande.

omplaceringssyfte, förutom när de inte är relevanta för ett sådant förfarande.

Or. en

Ändringsförslag 667
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 62

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(62) För att säkerställa ett tydligt och effektivt omplaceringsförfarande bör särskilda regler fastställas för gynnad respektive bidragande medlemsstat. De regler och skyddsåtgärder avseende överföringar vilka fastställs i denna förordning bör tillämpas på överföringar i omplaceringssyfte***, förutom när de inte är relevanta för ett sådant förfarande***.	(62) För att säkerställa ett tydligt och effektivt omplaceringsförfarande bör särskilda regler fastställas för gynnad respektive bidragande medlemsstat. De regler och skyddsåtgärder avseende överföringar vilka fastställs i denna förordning bör tillämpas på överföringar i omplaceringssyfte.

Or. en

Ändringsförslag 668
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Skäl 62

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(62) För att säkerställa ett tydligt och effektivt omplaceringsförfarande bör särskilda regler fastställas för gynnad respektive bidragande medlemsstat. De regler och skyddsåtgärder avseende överföringar vilka fastställs i denna förordning bör tillämpas på överföringar i omplaceringssyfte, förutom när de inte är relevanta för ett sådant förfarande.	(62) För att säkerställa ett tydligt och effektivt omplaceringsförfarande bör särskilda ***bindande*** regler fastställas för gynnad respektive bidragande medlemsstat. De regler och skyddsåtgärder avseende överföringar vilka fastställs i denna förordning bör tillämpas på överföringar i omplaceringssyfte, förutom när de inte är relevanta för ett sådant förfarande.

Or. en

Ändringsförslag 669
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 63

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(63) För att stödja medlemsstater som genomför omplacering som en solidaritetsåtgärd bör ekonomiskt stöd tillhandahållas från unionens budget. För att uppmuntra medlemsstaterna att ***prioritera omplacering av*** ensamkommande barn bör ett högre incitamentsbidrag tillhandahållas.	(63) För att stödja medlemsstater som genomför omplacering som en solidaritetsåtgärd bör ekonomiskt stöd tillhandahållas från unionens budget. För att uppmuntra medlemsstaterna att ***omedelbart omplacera*** ensamkommande barn***, personer som landsätts efter räddningsinsatser och andra sökande i sårbar situation*** bör ett högre incitamentsbidrag tillhandahållas.

Or. en

Ändringsförslag 670
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 63

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(63) För att stödja medlemsstater som genomför omplacering ***som en solidaritetsåtgärd*** bör ekonomiskt stöd tillhandahållas från unionens budget. För att uppmuntra medlemsstaterna att prioritera omplacering av ensamkommande barn bör ett högre incitamentsbidrag tillhandahållas.	(63) För att stödja medlemsstater som genomför omplacering ***till mottagningscentrum i tredje partnerländer*** bör ekonomiskt stöd tillhandahållas från unionens budget. För att uppmuntra medlemsstaterna att prioritera omplacering av ensamkommande barn ***till mottagningscentrum i tredje partnerländer*** bör ett högre incitamentsbidrag tillhandahållas.

Or. en

Ändringsförslag 671
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Skäl 63

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(63) För att stödja medlemsstater som ***genomför omplacering som en solidaritetsåtgärd*** bör ekonomiskt stöd tillhandahållas från unionens budget. För att uppmuntra medlemsstaterna att prioritera ***omplacering*** av ensamkommande barn bör ett högre incitamentsbidrag tillhandahållas.	(63) För att stödja medlemsstater som ***tar emot ett antal mottagare av internationellt skydd inom ramen för fördelningsåtgärden*** bör ekonomiskt stöd tillhandahållas från unionens budget. För att uppmuntra medlemsstaterna att prioritera ***fördelning*** av ensamkommande barn bör ett högre incitamentsbidrag tillhandahållas.

Or. en

Ändringsförslag 672
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 63

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(63) För att stödja medlemsstater som ***genomför omplacering som en solidaritetsåtgärd bör ekonomiskt stöd tillhandahållas från unionens budget. För att uppmuntra medlemsstaterna att prioritera omplacering av ensamkommande barn bör ett högre incitamentsbidrag tillhandahållas.***	(63) För att stödja medlemsstater som ***upplever stora volymer av olagliga gränspassager får andra medlemsstater, om de så önskar, med ekonomiska medel, personal eller material stödja arbetet för att stoppa den olagliga migrationen och asylbedrägerier.***

Or. en

Ändringsförslag 673
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Skäl 63

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(63) För att stödja medlemsstater som genomför omplacering som en solidaritetsåtgärd bör ekonomiskt stöd tillhandahållas från unionens budget. För att uppmuntra medlemsstaterna att prioritera omplacering av ensamkommande barn bör ett högre incitamentsbidrag tillhandahållas.	(63) För att stödja medlemsstater som genomför omplacering som en solidaritetsåtgärd bör ***starkt*** ekonomiskt stöd tillhandahållas från unionens budget. För att uppmuntra medlemsstaterna att prioritera omplacering av ensamkommande barn bör ett högre incitamentsbidrag tillhandahållas.

Or. en

Ändringsförslag 674
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Skäl 63

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(63) För att stödja medlemsstater som genomför ***omplacering som en*** solidaritetsåtgärd bör ekonomiskt stöd tillhandahållas från unionens budget. ***För att uppmuntra medlemsstaterna att prioritera omplacering av ensamkommande barn bör ett högre incitamentsbidrag tillhandahållas.***	(63) För att stödja medlemsstater som genomför ***någon*** solidaritetsåtgärd bör ekonomiskt stöd tillhandahållas från unionens budget. ***Medlemsstaternas gränsskyddsarbete, inbegripet finansiering av fysiska hinder vid de yttre gränserna, bör stödjas ekonomiskt ur unionens budget.***

Or. en

Ändringsförslag 675
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 63

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(63) För att stödja medlemsstater som	(63) För att stödja medlemsstater som

genomför omplacering ***som en solidaritetsåtgärd*** bör ekonomiskt stöd tillhandahållas från unionens budget. För att uppmuntra medlemsstaterna att prioritera omplacering av ensamkommande barn bör ett högre incitamentsbidrag tillhandahållas.	genomför omplacering bör ekonomiskt stöd tillhandahållas från unionens budget. För att uppmuntra medlemsstaterna att prioritera omplacering av ensamkommande barn bör ett högre incitamentsbidrag tillhandahållas.

Or. en

Ändringsförslag 676
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 63a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(63a) När medlemsstaterna föreslår storlek på omplaceringsbidragen bör de ta hänsyn till det omplaceringsstöd som städer och regioner erbjuder, eftersom omplacering och integration främst är beroende av aktörer på lokal nivå. De är därför nyckelaktörer i uppnåendet av meningsfull solidaritet och framgångsrika omplaceringsvägar.

Or. en

Ändringsförslag 677
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 63b (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(63b) När medlemsstater tar emot ekonomiskt stöd för omplacering, särskilt i enlighet med artikel 72.2 i denna förordning, bör de säkerställa att de lokala och regionala myndigheter som stöder omplaceringsprocessen gynnas av detta ekonomiska stöd. I detta syfte bör

medlemsstaterna vidta åtgärder för att stödja dessa lokala och regionala myndigheter, exempelvis tillhandahålla information, tekniskt stöd, och minska de onödiga administrativa hindren.

Or. en

Ändringsförslag 678
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 63c (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(63c) Med tanke på den viktiga roll som lokala och regionala myndigheter spelar på omplaceringsområdet bör medlemsstaterna säkerställa att de lokala myndigheter som så önskar kan delta i omplaceringsprocessen.

Or. en

Ändringsförslag 679
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 64

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(64) Det går att underlätta tillämpningen av denna förordning och göra den effektivare genom bilaterala överenskommelser mellan medlemsstaterna för att förbättra kommunikationen mellan behöriga myndigheter***, korta ner tidsfrister för förfaranden,*** förenkla handläggningen av framställningar om övertagande ***eller meddelanden om återtagande eller fastställa former för överföringar***.	(64) Det går att underlätta tillämpningen av denna förordning och göra den effektivare genom bilaterala överenskommelser mellan medlemsstaterna för att förbättra kommunikationen mellan behöriga myndigheter ***och*** förenkla handläggningen av framställningar om övertagande.

Or. en

Ändringsförslag 680
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 64

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(64) Det går att underlätta tillämpningen av denna förordning och göra den effektivare genom bilaterala överenskommelser mellan medlemsstaterna för att förbättra kommunikationen mellan behöriga myndigheter***, *korta ner tidsfrister för förfaranden,*** förenkla handläggningen av framställningar om övertagande ***eller meddelanden om återtagande eller fastställa former för överföringar***.	(64) Det går att underlätta tillämpningen av denna förordning och göra den effektivare genom bilaterala överenskommelser mellan medlemsstaterna för att förbättra kommunikationen mellan behöriga myndigheter ***och*** förenkla handläggningen av framställningar om övertagande.

Or. en

Ändringsförslag 681
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Förslag till förordning
Skäl 64

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(64) Det går att underlätta tillämpningen av denna förordning och göra den effektivare genom bilaterala överenskommelser mellan medlemsstaterna ***för att förbättra kommunikationen mellan behöriga myndigheter, korta ner tidsfrister för förfaranden, förenkla handläggningen av framställningar om övertagande eller meddelanden om återtagande eller fastställa former för överföringar.***	(64) Det går att underlätta tillämpningen av denna förordning och göra den effektivare genom bilaterala ***eller multilaterala*** överenskommelser mellan medlemsstaterna ***eller Europeiska unionen och tredje partnerländer om fastställande av hur mottagningscentrum verkar, finansieras och styrs i det tredje partnerlandet.***

Or. en

Ändringsförslag 682
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Skäl 64

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(64) Det går att underlätta tillämpningen av denna förordning och göra den effektivare genom bilaterala överenskommelser mellan medlemsstaterna för att förbättra kommunikationen mellan behöriga myndigheter, korta ner tidsfrister för förfaranden, förenkla handläggningen av framställningar om övertagande eller ***meddelanden*** om återtagande eller fastställa former för överföringar.	(64) Det går att underlätta tillämpningen av denna förordning och göra den effektivare genom bilaterala överenskommelser mellan medlemsstaterna för att förbättra kommunikationen mellan behöriga myndigheter, korta ner tidsfrister för förfaranden, förenkla handläggningen av framställningar om övertagande eller ***begäranden*** om återtagande eller fastställa former för överföringar.

Or. en

Ändringsförslag 683
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 65

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(65) Kontinuitet bör säkerställas mellan systemet för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig enligt förordning (EU) nr 604/2013 och det system som inrättas genom den här förordningen. Likaledes bör överensstämmelse säkerställas mellan denna förordning och förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen].	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 684
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 65

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(65) Kontinuitet bör säkerställas ***mellan*** systemet för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig enligt förordning (EU) nr 604/2013 ***och det system som inrättas genom den här förordningen***. ***Likaledes bör överensstämmelse säkerställas mellan denna förordning och förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen].***	(65) Kontinuitet bör säkerställas ***hos*** systemet för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig enligt förordning (EU) nr 604/2013.

Or. en

Ändringsförslag 685
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 66

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(66) Ett nätverk av behöriga myndigheter i medlemsstaterna bör inrättas och främjas av Europeiska unionens asylbyrå för att förbättra det praktiska samarbetet och informationsutbytet i alla frågor som gäller tillämpningen av denna förordning, däribland utarbetandet av praktiska verktyg och riktlinjer.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 686
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Skäl 66

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(66) Ett nätverk av behöriga myndigheter i medlemsstaterna bör inrättas och främjas av Europeiska unionens asylbyrå för att förbättra det praktiska samarbetet och informationsutbytet i alla frågor som gäller tillämpningen av denna förordning, däribland utarbetandet av praktiska verktyg och riktlinjer.	(66) Ett nätverk av behöriga myndigheter i medlemsstaterna bör inrättas och främjas av Europeiska unionens asylbyrå för att förbättra det praktiska samarbetet och informationsutbytet i alla frågor som gäller tillämpningen av denna förordning, däribland utarbetandet av praktiska verktyg och riktlinjer. ***Nätverket bör anordna regelbundna möten för att förbättra uppbyggnaden av förtroende och en gemensam förståelse av utmaningarna i genomförandet av det gemensamma europeiska asylsystemet i de olika medlemsstaterna.***

Or. en

Ändringsförslag 687
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 66

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(66) ***Ett nätverk av behöriga*** myndigheter i medlemsstaterna bör ***inrättas och främjas*** av Europeiska unionens asylbyrå ***för att förbättra det praktiska samarbetet och informationsutbytet*** i alla frågor som gäller tillämpningen av denna förordning, däribland utarbetandet av praktiska verktyg ***och*** riktlinjer.	(66) ***Behöriga*** myndigheter i medlemsstaterna bör***, med hjälp*** av Europeiska unionens asylbyrå ***möjliggöra ett bättre praktiskt samarbete och informationsutbyte*** i alla frågor som gäller tillämpningen av denna förordning, däribland utarbetandet av praktiska verktyg***,*** riktlinjer ***och bästa praxis, särskilt när det gäller upprättandet av avtal mellan medlemsstaterna och tredje partnerländer som är villiga att ha mottagningscentrum på sitt territorium***.

Or. en

Ändringsförslag 688
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Förslag till förordning
Skäl 66a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(66a) Ett gemensamt och säkert system för elektronisk överföring och kommunikation bör också inrättas för att underlätta samarbete och utbyte av information mellan medlemsstaterna.

Or. en

Ändringsförslag 689
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 68

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(68) Användningen av informationssystemet för viseringar, som inrättades genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 767/2008[46], i synnerhet genomförandet av artiklarna 21 och 22 i denna, bör underlätta tillämpningen av den här förordningen.	***utgår***
[46] Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 767/2008 av den 9 juli 2008 om informationssystemet för viseringar (VIS) och utbytet mellan medlemsstaterna av uppgifter om viseringar för kortare vistelse, EUT L 218, 13.8.2008, s. 60.	

Or. en

Ändringsförslag 690
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 68

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(68) Användningen av informationssystemet för viseringar, som inrättades genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 767/2008[46], i synnerhet genomförandet av artiklarna 21 och 22 i denna, bör underlätta tillämpningen av den här förordningen.	***utgår***
[46] Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 767/2008 av den 9 juli 2008 om informationssystemet för viseringar (VIS) och utbytet mellan medlemsstaterna av uppgifter om viseringar för kortare vistelse, EUT L 218, 13.8.2008, s. 60.	

Or. en

Ändringsförslag 691
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 68

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(68) Användningen av informationssystemet för viseringar, som inrättades genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 767/2008[46]***, i synnerhet genomförandet av artiklarna 21 och 22 i denna,*** bör underlätta ***tillämpningen av den här förordningen.***	(68) Användningen av informationssystemet för viseringar, som inrättades genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 767/2008[46] bör underlätta ***medlemsstaternas viktiga arbete med att säkra gränserna.***
[46] Europaparlamentets och rådets	[46] Europaparlamentets och rådets

förordning (EG) nr 767/2008 av den 9 juli 2008 om informationssystemet för viseringar (VIS) och utbytet mellan medlemsstaterna av uppgifter om viseringar för kortare vistelse, EUT L 218, 13.8.2008, s. 60.	förordning (EG) nr 767/2008 av den 9 juli 2008 om informationssystemet för viseringar (VIS) och utbytet mellan medlemsstaterna av uppgifter om viseringar för kortare vistelse, EUT L 218, 13.8.2008, s. 60.

Or. en

Ändringsförslag 692
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 69

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(69) I fråga om behandlingen av personer som omfattas av tillämpningsområdet för denna förordning är medlemsstaterna bundna av sina förpliktelser enligt internationella rättsliga instrument, inklusive relevant rättspraxis från Europeiska domstolen för de mänskliga rättigheterna.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 693
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 69

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(69) I fråga om behandlingen av personer som omfattas av tillämpningsområdet för denna förordning är medlemsstaterna bundna av sina förpliktelser enligt internationella rättsliga instrument, inklusive relevant rättspraxis från Europeiska domstolen för de	(69) I fråga om behandlingen av personer som omfattas av tillämpningsområdet för denna förordning är medlemsstaterna bundna av sina förpliktelser ***främst gentemot sina egna medborgare för att säkerställa rättsstatsprincipen, en trygg och säker***

mänskliga rättigheterna.	***miljö, skydd av sin kultur och den europeiska livsstilen*** enligt internationella rättsliga instrument, inklusive relevant rättspraxis från Europeiska domstolen för de mänskliga rättigheterna.

Or. en

Ändringsförslag 694
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 69

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(69) I fråga om behandlingen av personer som omfattas av tillämpningsområdet för denna förordning är medlemsstaterna bundna av sina förpliktelser enligt internationella rättsliga instrument, inklusive relevant rättspraxis från Europeiska domstolen för de mänskliga rättigheterna.	(69) I fråga om behandlingen av personer som omfattas av tillämpningsområdet för denna förordning är medlemsstaterna bundna av sina förpliktelser enligt internationella rättsliga instrument, inklusive relevant rättspraxis från Europeiska ***unionens domstol och Europeiska*** domstolen för de mänskliga rättigheterna.

Or. en

Ändringsförslag 695
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 70

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(70) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679[47] är tillämplig på den behandling av personuppgifter som utförs av medlemsstaterna i enlighet med denna förordning. Medlemsstaterna bör vidta lämpliga tekniska och organisatoriska åtgärder för att säkerställa och kunna styrka att behandlingen utförs i enlighet	(70) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679[47] är tillämplig på den behandling av personuppgifter som utförs av medlemsstaterna i enlighet med denna förordning. Medlemsstaterna bör vidta lämpliga tekniska och organisatoriska åtgärder för att säkerställa och kunna styrka att behandlingen utförs i enlighet

med den förordningen och de bestämmelser i den föreliggande förordningen som preciserar dess krav. Åtgärderna bör i synnerhet säkerställa säkerheten för personuppgifter som behandlas enligt denna förordning, särskilt för att förhindra olaglig eller obehörig åtkomst, eller röjande, ändring eller förlust av personuppgifter som behandlas. Varje medlemsstats behöriga tillsynsmyndighet eller tillsynsmyndigheter bör övervaka lagligheten i de berörda myndigheternas behandling av personuppgifter, däribland översändandet till de myndigheter som är behöriga att utföra säkerhetskontroller.	med den förordningen och de bestämmelser i den föreliggande förordningen som preciserar dess krav. Åtgärderna bör i synnerhet säkerställa säkerheten för personuppgifter som behandlas enligt denna förordning, särskilt för att förhindra olaglig eller obehörig åtkomst, eller röjande, ändring eller förlust av personuppgifter som behandlas. ***De registrerade bör i synnerhet omedelbart meddelas när en säkerhetsincident troligen kommer att leda till att deras rättigheter och friheter i stor utsträckning äventyras.*** Varje medlemsstats behöriga tillsynsmyndighet eller tillsynsmyndigheter bör övervaka lagligheten i de berörda myndigheternas behandling av personuppgifter, däribland översändandet till de myndigheter som är behöriga att utföra säkerhetskontroller.
[47] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter och om upphävande av direktiv 95/46/EG (allmän dataskyddsförordning) (Text av betydelse för EES), EUT L 119, 4.5.2016, s. 1.	[47] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter och om upphävande av direktiv 95/46/EG (allmän dataskyddsförordning) (Text av betydelse för EES), EUT L 119, 4.5.2016, s. 1.

Or. en

Ändringsförslag 696
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Förslag till förordning
Skäl 70

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(70) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679[47] är tillämplig på den behandling av personuppgifter som utförs av medlemsstaterna i enlighet med	(70) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679[47] är tillämplig på den behandling av personuppgifter som utförs av medlemsstaterna i enlighet med

denna förordning. Medlemsstaterna bör vidta lämpliga tekniska och organisatoriska åtgärder för att säkerställa och kunna styrka att behandlingen utförs i enlighet med den förordningen och de bestämmelser i den föreliggande förordningen som preciserar dess krav. Åtgärderna bör i synnerhet säkerställa säkerheten för personuppgifter som behandlas enligt denna förordning, särskilt för att förhindra olaglig eller obehörig åtkomst, eller röjande, ändring eller förlust av personuppgifter som behandlas. Varje medlemsstats behöriga tillsynsmyndighet eller tillsynsmyndigheter bör övervaka lagligheten i de berörda myndigheternas behandling av personuppgifter, däribland översändandet till de myndigheter som är behöriga att utföra säkerhetskontroller.	denna förordning. Medlemsstaterna bör vidta lämpliga tekniska och organisatoriska åtgärder för att säkerställa och kunna styrka att behandlingen utförs i enlighet med den förordningen och de bestämmelser i den föreliggande förordningen som preciserar dess krav. Åtgärderna bör i synnerhet säkerställa säkerheten för personuppgifter som behandlas enligt denna förordning, särskilt för att förhindra olaglig eller obehörig åtkomst, eller röjande, ändring eller förlust av personuppgifter som behandlas. Varje medlemsstats behöriga tillsynsmyndighet eller tillsynsmyndigheter bör övervaka lagligheten i de berörda myndigheternas behandling av personuppgifter, däribland översändandet till de myndigheter som är behöriga att utföra säkerhetskontroller. ***De registrerade bör i synnerhet omedelbart meddelas när en säkerhetsincident troligen kommer att leda till att deras rättigheter och friheter i stor utsträckning äventyras.***
[47] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter och om upphävande av direktiv 95/46/EG (allmän dataskyddsförordning) (Text av betydelse för EES), EUT L 119, 4.5.2016, s. 1.	[47] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter och om upphävande av direktiv 95/46/EG (allmän dataskyddsförordning) (Text av betydelse för EES), EUT L 119, 4.5.2016, s. 1.

Or. en

Ändringsförslag 697
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 70a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(70a) Information om sökande i unionen

skulle potentiellt sett kunna vara av värde för myndigheter i det tredjeland som sökandena har lämnat för att söka internationellt skydd. Medlemsstaterna liksom ansvariga unionsorgan bör vidta alla proportionella och nödvändiga åtgärder för att säkerställa att alla personuppgifter lagras på ett säkert sätt, med tanke på det ökade hot som tredjeländer utövar mot unionens informationssystem.

Or. en

Ändringsförslag 698
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 70a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(70a) Medlemsstaterna liksom unionsorganen bör vidta alla proportionella och nödvändiga åtgärder för att säkerställa att uppgifterna lagras på ett säkert sätt.

Or. en

Ändringsförslag 699
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 71

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(71) För att säkerställa enhetliga villkor för genomförandet av denna förordning, bör kommissionen tilldelas genomförandebefogenheter. [48] Dessa	***utgår***

befogenheter bör utövas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011.

_____

[48] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter, EUT L 55, 28.2.2011, s. 13.

Or. en

Ändringsförslag 700
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 72

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(72) Granskningsförfarandet bör tillämpas för att anta ett standardformulär för utbyte av relevant information om ensamkommande barn; enhetliga villkor för samråd och utbyte av information om underåriga och personer i beroendeställning; enhetliga villkor för utarbetande och inlämnande av framställningar om övertagande och meddelanden om återtagande; två förteckningar över relevanta bevis och indicier, och regelbunden revidering av dessa; en laissez passer; enhetliga villkor för samråd och utbyte av information om överföringar; ett standardformulär för utbyte av uppgifter inför en överföring; ett gemensamt hälsointyg; enhetliga villkor och praktiska arrangemang för utbyte av information om en persons hälsouppgifter inför en överföring, samt av säkra elektroniska kanaler för översändande av	***utgår***

framställningar.

Or. en

Ändringsförslag 701
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 72

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(72) Granskningsförfarandet bör tillämpas för att anta ett standardformulär för utbyte av relevant information om ensamkommande barn; enhetliga villkor för samråd och utbyte av information om underåriga och personer i beroendeställning; enhetliga villkor för utarbetande och inlämnande av framställningar om övertagande och meddelanden om återtagande; två förteckningar över relevanta bevis och indicier, och regelbunden revidering av dessa; ***en laissez passer;*** enhetliga villkor för samråd och utbyte av information om överföringar; ett standardformulär för utbyte av uppgifter inför en överföring; ett gemensamt hälsointyg; enhetliga villkor och praktiska arrangemang för utbyte av information om en persons hälsouppgifter inför en överföring, samt av säkra elektroniska kanaler för översändande av framställningar.	(72) Granskningsförfarandet bör tillämpas för att anta ett standardformulär för utbyte av relevant information om ensamkommande barn; enhetliga villkor för samråd och utbyte av information om underåriga och personer i beroendeställning; enhetliga villkor för utarbetande och inlämnande av framställningar om övertagande och meddelanden om återtagande; två förteckningar över relevanta bevis och indicier, och regelbunden revidering av dessa; enhetliga villkor för samråd och utbyte av information om överföringar ***till ett mottagningscentrum i ett tredje partnerland***; ett standardformulär för utbyte av uppgifter inför en överföring ***till ett mottagningscentrum i ett tredje partnerland***; ett gemensamt hälsointyg; enhetliga villkor och praktiska arrangemang för utbyte av information om en persons hälsouppgifter inför en överföring ***till ett mottagningscentrum i ett tredje partnerland***, samt av säkra elektroniska kanaler för översändande av framställningar.

Or. en

Ändringsförslag 702
Damien Carême

Förslag till förordning

Skäl 72

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(72) Granskningsförfarandet bör tillämpas för att anta ett standardformulär för utbyte av relevant information om ensamkommande barn; enhetliga villkor för samråd och utbyte av information om underåriga och personer i beroendeställning; enhetliga villkor för utarbetande och inlämnande av framställningar om övertagande och ***meddelanden*** om återtagande; ***två förteckningar över relevanta bevis och indicier, och regelbunden revidering av dessa; en laissez passer;*** enhetliga villkor för samråd och utbyte av information om överföringar; ett standardformulär för utbyte av uppgifter inför en överföring; ett gemensamt hälsointyg; enhetliga villkor och praktiska arrangemang för utbyte av information om en persons hälsouppgifter inför en överföring, samt av säkra elektroniska kanaler för översändande av framställningar.	(72) Granskningsförfarandet bör tillämpas för att anta ett standardformulär för utbyte av relevant information om ensamkommande barn; enhetliga villkor för samråd och utbyte av information om underåriga och personer i beroendeställning; enhetliga villkor för utarbetande och inlämnande av framställningar om övertagande och ***begäranden*** om återtagande; enhetliga villkor för samråd och utbyte av information om överföringar; ett standardformulär för utbyte av uppgifter inför en överföring; ett gemensamt hälsointyg; enhetliga villkor och praktiska arrangemang för utbyte av information om en persons hälsouppgifter inför en överföring, samt av säkra elektroniska kanaler för översändande av framställningar.

Or. en

Ändringsförslag 703
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 72

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(72) Granskningsförfarandet bör tillämpas för att anta ett standardformulär för utbyte av relevant information om ensamkommande barn; enhetliga villkor för samråd och utbyte av information om underåriga och personer i beroendeställning; enhetliga villkor för utarbetande och inlämnande av framställningar om övertagande och	(72) Granskningsförfarandet bör tillämpas för att anta ett standardformulär för utbyte av relevant information om ensamkommande barn; enhetliga villkor för samråd och utbyte av information om underåriga och personer i beroendeställning; enhetliga villkor för utarbetande och inlämnande av framställningar om övertagande och

meddelanden om återtagande; två förteckningar över relevanta bevis och indicier, och regelbunden revidering av dessa; ***en laissez passer;*** enhetliga villkor för samråd och utbyte av information om överföringar; ett standardformulär för utbyte av uppgifter inför en överföring; ett gemensamt hälsointyg; enhetliga villkor och praktiska arrangemang för utbyte av information om en persons hälsouppgifter inför en överföring, samt av säkra elektroniska kanaler för översändande av framställningar.	meddelanden om återtagande; två förteckningar över relevanta bevis och indicier, och regelbunden revidering av dessa; ***en laissez-passer för begäranden om återtagande;*** enhetliga villkor för samråd och utbyte av information om överföringar; ett standardformulär för utbyte av uppgifter inför en överföring; ett gemensamt hälsointyg; enhetliga villkor och praktiska arrangemang för utbyte av information om en persons hälsouppgifter inför en överföring, samt av säkra elektroniska kanaler för översändande av framställningar.
	Or. en

Ändringsförslag 704
Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans, Moritz Körner, Fabienne Keller, Abir Al-Sahlani

Förslag till förordning
Skäl 72

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(72) Granskningsförfarandet bör tillämpas för att anta ett standardformulär för utbyte av relevant information om ensamkommande barn; enhetliga villkor för samråd och utbyte av information om underåriga och personer i beroendeställning; enhetliga villkor för utarbetande och inlämnande av framställningar om övertagande och meddelanden om återtagande; två förteckningar över relevanta bevis och indicier, och regelbunden revidering av dessa; en laissez passer; enhetliga villkor för samråd och utbyte av information om överföringar; ett standardformulär för utbyte av uppgifter inför en överföring; ett gemensamt hälsointyg; enhetliga villkor och praktiska arrangemang för utbyte av information om en persons hälsouppgifter inför en överföring, samt av säkra elektroniska kanaler för översändande av	(72) Granskningsförfarandet bör tillämpas för att anta ett standardformulär för utbyte av relevant information om ensamkommande barn; enhetliga villkor för samråd och utbyte av information om underåriga och personer i beroendeställning; enhetliga villkor för utarbetande och inlämnande av framställningar om övertagande och meddelanden om återtagande; två förteckningar över relevanta bevis och indicier, och regelbunden revidering av dessa; en laissez passer; enhetliga villkor för samråd och utbyte av information om överföringar; ett standardformulär för utbyte av uppgifter inför en överföring; ett gemensamt hälsointyg ***och intyg om sårbarhet***; enhetliga villkor och praktiska arrangemang för utbyte av information om en persons hälsouppgifter inför en överföring, samt av säkra elektroniska

framställningar.	kanaler för översändande av framställningar.

Or. en

Ändringsförslag 705
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Skäl 72

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(72) Granskningsförfarandet bör tillämpas för att anta ett standardformulär för utbyte av relevant information om ensamkommande barn; enhetliga villkor för samråd och utbyte av information om underåriga och personer i beroendeställning; enhetliga villkor för utarbetande och inlämnande av framställningar om övertagande och ***meddelanden*** om återtagande; två förteckningar över relevanta bevis och indicier, och regelbunden revidering av dessa; en laissez passer; enhetliga villkor för samråd och utbyte av information om överföringar; ett standardformulär för utbyte av uppgifter inför en överföring; ett gemensamt hälsointyg; enhetliga villkor och praktiska arrangemang för utbyte av information om en persons hälsouppgifter inför en överföring, samt av säkra elektroniska kanaler för översändande av framställningar.	(72) Granskningsförfarandet bör tillämpas för att anta ett standardformulär för utbyte av relevant information om ensamkommande barn; enhetliga villkor för samråd och utbyte av information om underåriga och personer i beroendeställning; enhetliga villkor för utarbetande och inlämnande av framställningar om övertagande och ***begäranden*** om återtagande; två förteckningar över relevanta bevis och indicier, och regelbunden revidering av dessa; en laissez passer; enhetliga villkor för samråd och utbyte av information om överföringar; ett standardformulär för utbyte av uppgifter inför en överföring; ett gemensamt hälsointyg; enhetliga villkor och praktiska arrangemang för utbyte av information om en persons hälsouppgifter inför en överföring, samt av säkra elektroniska kanaler för översändande av framställningar.

Or. en

Ändringsförslag 706
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Skäl 72

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(72) Granskningsförfarandet bör tillämpas för att anta ett standardformulär för utbyte av relevant information om ensamkommande barn; enhetliga villkor för samråd och utbyte av information om underåriga och personer i beroendeställning; enhetliga villkor för utarbetande och inlämnande av framställningar om övertagande och ***meddelanden*** om återtagande; två förteckningar över relevanta bevis och indicier, och regelbunden revidering av dessa; en laissez passer; enhetliga villkor för samråd och utbyte av information om överföringar; ett standardformulär för utbyte av uppgifter inför en överföring; ett gemensamt hälsointyg; enhetliga villkor och praktiska arrangemang för utbyte av information om en persons hälsouppgifter inför en överföring, samt av säkra elektroniska kanaler för översändande av framställningar.	(72) Granskningsförfarandet bör tillämpas för att anta ett standardformulär för utbyte av relevant information om ensamkommande barn; enhetliga villkor för samråd och utbyte av information om underåriga och personer i beroendeställning; enhetliga villkor för utarbetande och inlämnande av framställningar om övertagande och ***begäranden*** om återtagande; två förteckningar över relevanta bevis och indicier, och regelbunden revidering av dessa; en laissez passer; enhetliga villkor för samråd och utbyte av information om överföringar; ett standardformulär för utbyte av uppgifter inför en överföring; ett gemensamt hälsointyg; enhetliga villkor och praktiska arrangemang för utbyte av information om en persons hälsouppgifter inför en överföring, samt av säkra elektroniska kanaler för översändande av framställningar.

Or. en

Ändringsförslag 707
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Skäl 73

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(73) Kommissionen bör anta genomförandeakter med omedelbar verkan när det finns vederbörligen motiverade och tvingande skäl till skyndsamhet på grund av migrationstrycket i en medlemsstat.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 708

Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 73

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(73) Kommissionen bör anta genomförandeakter med omedelbar verkan när det finns vederbörligen motiverade och tvingande skäl till skyndsamhet på grund av migrationstrycket i en medlemsstat.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 709
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 73

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(73) Kommissionen bör anta genomförandeakter med omedelbar verkan när det finns vederbörligen motiverade och tvingande skäl till skyndsamhet på grund av migrationstrycket i en medlemsstat.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 710
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Skäl 73

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(73) Kommissionen bör anta	***utgår***

genomförandeakter med omedelbar verkan när det finns vederbörligen motiverade och tvingande skäl till skyndsamhet på grund av migrationstrycket i en medlemsstat.

Or. en

Ändringsförslag 711
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 73

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(73) Kommissionen bör anta genomförandeakter med omedelbar verkan när det finns vederbörligen motiverade och tvingande skäl till skyndsamhet på grund av migrationstrycket i en medlemsstat.	(73) Kommissionen bör ***efter ett enhälligt beslut av rådet*** anta genomförandeakter med omedelbar verkan när det finns vederbörligen motiverade och tvingande skäl till skyndsamhet på grund av migrationstrycket i en medlemsstat.

Or. en

Ändringsförslag 712
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Skäl 73

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(73) Kommissionen bör anta genomförandeakter med omedelbar verkan när det finns vederbörligen motiverade och tvingande skäl till skyndsamhet på grund av migrationstrycket i en medlemsstat.	(73) Kommissionen bör anta genomförandeakter med omedelbar verkan när det finns vederbörligen motiverade och tvingande skäl till skyndsamhet på grund av migrationstrycket i en medlemsstat ***på både lokal och nationell nivå***.

Or. en

Ändringsförslag 713

Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 73

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(73) Kommissionen bör anta genomförandeakter med omedelbar verkan när det finns vederbörligen motiverade och tvingande skäl till skyndsamhet på grund av ***migrationstrycket*** i en medlemsstat.	(73) Kommissionen bör anta genomförandeakter med omedelbar verkan när det finns vederbörligen motiverade och tvingande skäl till skyndsamhet på grund av ***en risk för tryck på asyl- eller mottagningssystemet*** i en medlemsstat.

Or. en

Ändringsförslag 714
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 74

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(74) För att fastställa kompletterande regler bör befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i EUF-fördraget delegeras till kommissionen vad gäller identifiering av familjemedlemmar eller släktingar till ett ensamkommande barn; kriterierna för att fastställa förekomsten av erkända familjeband, kriterierna för att bedöma en släktings förmåga att ta hand om det ensamkommande barnet, inklusive i de fall när det ensamkommande barnet har familjemedlemmar, syskon eller släktingar i fler än en medlemsstat; faktorerna för att bedöma ett beroendeförhållande; kriterierna för att bedöma en persons förmåga att ta hand om en person i beroendeställning och de faktorer som ska beaktas för att bedöma en oförmåga att resa under en betydande tid. Kommissionen ska vid utövandet av sina befogenheter att anta delegerade akter inte överskrida räckvidden av	***utgår***

barnets bästa enligt bestämmelserna i denna förordning. Det är särskilt viktigt att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, inklusive på expertnivå, och att dessa samråd genomförs i enlighet med principerna i det interinstitutionella avtalet om bättre lagstiftning av den 13 april 2016. För att säkerställa lika stor delaktighet i förberedelsen av delegerade akter erhåller Europaparlamentet och rådet alla handlingar samtidigt som medlemsstaternas experter, och deras experter ges systematiskt tillträde till möten i kommissionens expertgrupper som arbetar med förberedelse av delegerade akter.

Or. en

Ändringsförslag 715
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 74

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(74) För att fastställa kompletterande regler bör befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i EUF-fördraget delegeras till kommissionen vad gäller identifiering av familjemedlemmar eller släktingar till ett ensamkommande barn; kriterierna för att fastställa förekomsten av erkända familjeband, ***kriterierna för att bedöma en släktings förmåga att ta hand om det ensamkommande barnet, inklusive i de fall när det ensamkommande barnet har familjemedlemmar, syskon eller släktingar i fler än en medlemsstat;*** faktorerna för att bedöma ett beroendeförhållande***; kriterierna för att bedöma en persons förmåga att ta hand om en person i beroendeställning*** och de faktorer som ska beaktas för att bedöma en oförmåga att resa under en betydande tid.	(74) För att fastställa kompletterande regler bör befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i EUF-fördraget delegeras till kommissionen vad gäller identifiering av familjemedlemmar eller släktingar till ett ensamkommande barn; kriterierna för att fastställa förekomsten av erkända familjeband, faktorerna för att bedöma ett beroendeförhållande och de faktorer som ska beaktas för att bedöma en oförmåga att resa under en betydande tid. Kommissionen ska vid utövandet av sina befogenheter att anta delegerade akter inte överskrida räckvidden av barnets bästa enligt bestämmelserna i denna förordning. Det är särskilt viktigt att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, inklusive på expertnivå, och att dessa samråd

Kommissionen ska vid utövandet av sina befogenheter att anta delegerade akter inte överskrida räckvidden av barnets bästa enligt bestämmelserna i denna förordning. Det är särskilt viktigt att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, inklusive på expertnivå, och att dessa samråd genomförs i enlighet med principerna i det interinstitutionella avtalet om bättre lagstiftning av den 13 april 2016. För att säkerställa lika stor delaktighet i förberedelsen av delegerade akter erhåller Europaparlamentet och rådet alla handlingar samtidigt som medlemsstaternas experter, och deras experter ges systematiskt tillträde till möten i kommissionens expertgrupper som arbetar med förberedelse av delegerade akter.

genomförs i enlighet med principerna i det interinstitutionella avtalet om bättre lagstiftning av den 13 april 2016. För att säkerställa lika stor delaktighet i förberedelsen av delegerade akter erhåller Europaparlamentet och rådet alla handlingar samtidigt som medlemsstaternas experter, och deras experter ges systematiskt tillträde till möten i kommissionens expertgrupper som arbetar med förberedelse av delegerade akter.

Or. en

Ändringsförslag 716
Nadine Morano

Förslag till förordning
Skäl 74

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(74) För att fastställa kompletterande regler bör befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i EUF-fördraget delegeras till kommissionen vad gäller identifiering av familjemedlemmar eller släktingar till ett ensamkommande barn; kriterierna för att fastställa förekomsten av erkända familjeband, kriterierna för att bedöma en släktings förmåga att ta hand om det ensamkommande barnet, inklusive i de fall när det ensamkommande barnet har familjemedlemmar, syskon eller släktingar i fler än en medlemsstat; faktorerna för att bedöma ett beroendeförhållande; kriterierna för att bedöma en persons förmåga att ta hand om en person i	(74) För att fastställa kompletterande regler bör befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i EUF-fördraget delegeras till kommissionen vad gäller identifiering av familjemedlemmar eller släktingar till ett ensamkommande barn***, men även vad gäller bedömning av barnets ålder***; kriterierna för att fastställa förekomsten av erkända familjeband, kriterierna för att bedöma en släktings förmåga att ta hand om det ensamkommande barnet, inklusive i de fall när det ensamkommande barnet har familjemedlemmar, syskon eller släktingar i fler än en medlemsstat; faktorerna för att bedöma ett beroendeförhållande;

beroendeställning och de faktorer som ska beaktas för att bedöma en oförmåga att resa under en betydande tid. ***Kommissionen ska vid utövandet av sina befogenheter att anta delegerade akter inte överskrida räckvidden av barnets bästa enligt bestämmelserna i denna förordning.*** Det är särskilt viktigt att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, inklusive på expertnivå, och att dessa samråd genomförs i enlighet med principerna i det interinstitutionella avtalet om bättre lagstiftning av den 13 april 2016. För att säkerställa lika stor delaktighet i förberedelsen av delegerade akter erhåller Europaparlamentet och rådet alla handlingar samtidigt som medlemsstaternas experter, och deras experter ges systematiskt tillträde till möten i kommissionens expertgrupper som arbetar med förberedelse av delegerade akter.	kriterierna för att bedöma en persons förmåga att ta hand om en person i beroendeställning och de faktorer som ska beaktas för att bedöma en oförmåga att resa under en betydande tid. Det är särskilt viktigt att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, inklusive på expertnivå, och att dessa samråd genomförs i enlighet med principerna i det interinstitutionella avtalet om bättre lagstiftning av den 13 april 2016. För att säkerställa lika stor delaktighet i förberedelsen av delegerade akter erhåller Europaparlamentet och rådet alla handlingar samtidigt som medlemsstaternas experter, och deras experter ges systematiskt tillträde till möten i kommissionens expertgrupper som arbetar med förberedelse av delegerade akter.

Or. fr

Ändringsförslag 717
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 74

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(74) För att fastställa kompletterande regler bör befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i EUF-fördraget delegeras till kommissionen vad gäller identifiering av familjemedlemmar eller släktingar till ett ensamkommande barn; kriterierna för att fastställa förekomsten av erkända familjeband, kriterierna för att bedöma en släktings förmåga att ta hand om det ensamkommande barnet, inklusive i de fall när det ensamkommande barnet har familjemedlemmar, syskon eller släktingar	(74) För att fastställa kompletterande regler bör befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i EUF-fördraget delegeras till kommissionen vad gäller identifiering av familjemedlemmar eller släktingar till ett ensamkommande barn; kriterierna för att fastställa förekomsten av erkända familjeband, kriterierna för att bedöma en släktings förmåga att ta hand om det ensamkommande barnet, inklusive i de fall när det ensamkommande barnet har familjemedlemmar, syskon eller släktingar

i fler än en medlemsstat; faktorerna för att bedöma ett beroendeförhållande; kriterierna för att bedöma en persons förmåga att ta hand om en person i beroendeställning och de faktorer som ska beaktas för att bedöma en oförmåga att resa under en betydande tid. Kommissionen ska vid utövandet av sina befogenheter att anta delegerade akter inte överskrida räckvidden av barnets bästa enligt bestämmelserna i denna förordning. Det är särskilt viktigt att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, inklusive på expertnivå, och att dessa samråd genomförs i enlighet med principerna i det interinstitutionella avtalet om bättre lagstiftning av den 13 april 2016. För att säkerställa lika stor delaktighet i förberedelsen av delegerade akter erhåller Europaparlamentet och rådet alla handlingar samtidigt som medlemsstaternas experter, och deras experter ges systematiskt tillträde till möten i kommissionens expertgrupper som arbetar med förberedelse av delegerade akter.	i fler än en medlemsstat; faktorerna för att bedöma ett beroendeförhållande; kriterierna för att bedöma en persons förmåga att ta hand om en person i beroendeställning och de faktorer som ska beaktas för att bedöma en oförmåga att resa under en betydande tid. Kommissionen ska vid utövandet av sina befogenheter att anta delegerade akter inte överskrida räckvidden av barnets bästa enligt bestämmelserna i denna förordning. Det är särskilt viktigt att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, inklusive på expertnivå ***med icke-statliga organisationer som arbetar med barns rättigheter***, och att dessa samråd genomförs i enlighet med principerna i det interinstitutionella avtalet om bättre lagstiftning av den 13 april 2016. För att säkerställa lika stor delaktighet i förberedelsen av delegerade akter erhåller Europaparlamentet och rådet alla handlingar samtidigt som medlemsstaternas experter, och deras experter ges systematiskt tillträde till möten i kommissionens expertgrupper som arbetar med förberedelse av delegerade akter.

Or. en

Ändringsförslag 718
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 75

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(75) ***Flera*** substantiella ändringar ska göras i förordning (EU) nr 604/2013. Den förordningen bör av tydlighetsskäl upphävas.	(75) ***Inga*** substantiella ändringar ska göras i förordning (EU) nr 604/2013. Den förordningen bör av tydlighetsskäl ***inte*** upphävas.

Or. en

Ändringsförslag 719
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 77

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(77) Denna förordning respekterar de grundläggande rättigheter och ***iakttar de principer som erkänns särskilt i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. Förordningen syftar särskilt till att säkerställa full respekt för den rätt till asyl som garanteras i artikel 18 i stadgan och för de rättigheter som erkänns i artiklarna 1, 4, 7, 24 och 47 i stadgan.*** Denna förordning bör därför tillämpas i enlighet med detta.	(77) Denna förordning är förenlig med de grundläggande rättigheter och ***principer som ligger bakom den europeiska livsstilen.*** Denna förordning bör därför tillämpas i enlighet med detta.

Or. en

Ändringsförslag 720
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 77

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(77) Denna förordning respekterar de grundläggande rättigheter och ***iakttar de*** principer som ***erkänns särskilt*** i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. Förordningen syftar särskilt till att säkerställa full respekt för den rätt till asyl som garanteras i artikel 18 i stadgan ***och för de rättigheter som erkänns i artiklarna 1, 4, 7, 24 och 47 i stadgan. Denna förordning*** bör därför ***tillämpas*** i enlighet med detta.	(77) Denna förordning respekterar de grundläggande rättigheter och principer som ***garanteras i EU-rätten och folkrätten, även*** i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. Förordningen syftar särskilt till att säkerställa full respekt för den rätt till asyl som garanteras i artikel 18 i stadgan***, med vederbörligt iakttagande av reglerna i Genèvekonventionen av den 28 juli 1951 och protokollet av den 31 januari 1967 angående flyktingars rättsliga ställning. Medlemsstaterna*** bör därför ***tillämpa denna förordning*** i enlighet med detta.

Or. en

Ändringsförslag 721
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 77

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(77) Denna förordning respekterar de grundläggande rättigheter och iakttar de principer som erkänns särskilt i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. Förordningen syftar särskilt till att säkerställa full respekt för den rätt till ***asyl som garanteras i artikel 18 i stadgan och för de rättigheter som erkänns i artiklarna 1, 4, 7, 24 och 47 i stadgan. Denna förordning bör därför tillämpas i enlighet med detta.***	(77) Denna förordning respekterar de grundläggande rättigheter och iakttar de principer som erkänns särskilt i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. Förordningen syftar särskilt till att säkerställa full respekt för den rätt till ***självbestämmande för medborgarna i medlemsstaterna, samt deras rätt till en säker och trygg miljö och bevarandet av deras kulturer och livsstil.***

Or. en

Ändringsförslag 722
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Skäl 78

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(78) Eftersom målet med denna förordning, nämligen att ange kriterier och mekanismer för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat in i en medlemsstat och att inrätta en solidaritetsmekanism för att hjälpa medlemsstaterna att hantera en situation med migrationstryck, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av	***utgår***

medlemsstaterna och det därför, på grund av denna förordnings omfattning och verkningar, bättre kan uppnås på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen (EU-fördraget). I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål.

Or. en

Ändringsförslag 723
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 78

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(78) Eftersom målet med denna förordning, nämligen att ange kriterier och mekanismer för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat in i en medlemsstat och att inrätta en solidaritetsmekanism för att hjälpa medlemsstaterna att hantera en situation med migrationstryck, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och det därför, på grund av denna förordnings omfattning och verkningar, bättre kan uppnås på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen (EU-fördraget). I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 724
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Skäl 78

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(78) Eftersom målet med denna förordning, nämligen att ange kriterier och mekanismer för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat in i en medlemsstat och att inrätta en solidaritetsmekanism för att hjälpa medlemsstaterna att hantera en situation med migrationstryck, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och det därför, på grund av denna förordnings omfattning och verkningar, bättre kan uppnås på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen (EU-fördraget). I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel ***går*** denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål.	(78) Eftersom målet med denna förordning, nämligen att ange kriterier och mekanismer för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat in i en medlemsstat och att inrätta en solidaritetsmekanism för att hjälpa medlemsstaterna att hantera en situation med migrationstryck, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och det därför, på grund av denna förordnings omfattning och verkningar, bättre kan uppnås på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen (EU-fördraget). ***I samband med detta ska unionen respektera medlemsstaternas nationella befogenheter.*** I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel ***ska*** denna förordning inte ***gå*** utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål.

Or. en

Ändringsförslag 725
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Skäl 78

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(78) Eftersom målet med denna förordning, nämligen att ange kriterier och mekanismer för att fastställa vilken	(78) Eftersom målet med denna förordning, nämligen att ange kriterier och mekanismer för att fastställa vilken

medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har ***lämnat in*** i en medlemsstat och att inrätta en solidaritetsmekanism ***för att hjälpa medlemsstaterna att hantera en situation med migrationstryck***, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och det därför, på grund av denna förordnings omfattning och verkningar, bättre kan uppnås på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen (EU-fördraget). I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål.	medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har ***registrerat*** i en medlemsstat och att inrätta en solidaritetsmekanism, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och det därför, på grund av denna förordnings omfattning och verkningar, bättre kan uppnås på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen (EU-fördraget). I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål.

Or. en

Ändringsförslag 726
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Skäl 78

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(78) Eftersom ***målet*** med denna förordning, nämligen att ange kriterier och mekanismer för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som ***en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat*** in i en medlemsstat och att inrätta ***en solidaritetsmekanism för att hjälpa medlemsstaterna att hantera en situation med migrationstryck***, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och det därför, på grund av denna förordnings omfattning och verkningar, bättre kan uppnås på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen (EU-fördraget). I enlighet med	(78) Eftersom ***målen*** med denna förordning, nämligen att ange kriterier och mekanismer för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som ***i undantagsfall har lämnats*** in i en medlemsstat ***och inte utanför Europeiska unionens territorium*** och att inrätta ***samarbetsåtgärder***, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och det därför, på grund av denna förordnings omfattning och verkningar, bättre kan uppnås på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen (EU-fördraget). I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel

proportionalitetsprincipen i samma artikel går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål.

går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål.

Or. en

Ändringsförslag 727
Damien Carême

Förslag till förordning
Skäl 78

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(78) Eftersom målet med denna förordning, nämligen att ange kriterier och mekanismer för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har ***lämnat in*** i en medlemsstat och att inrätta en solidaritetsmekanism för att ***hjälpa medlemsstaterna att hantera en situation med migrationstryck***, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och det därför, på grund av denna förordnings omfattning och verkningar, bättre kan uppnås på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen (EU-fördraget). I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål.	(78) Eftersom målet med denna förordning, nämligen att ange kriterier och mekanismer för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har ***registrerat*** i en medlemsstat och att inrätta en solidaritetsmekanism för att ***säkerställa snabb, rättvis och effektiv omplacering***, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och det därför, på grund av denna förordnings omfattning och verkningar, bättre kan uppnås på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen (EU-fördraget). I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål.

Or. en

Ändringsförslag 728
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Förslag till förordning
Skäl 79

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(79) I enlighet med artiklarna 1 och 2 i protokoll nr 22 om Danmarks ställning, fogat till EU-fördraget och EUF-fördraget, deltar Danmark inte i antagandet av denna förordning, som inte är bindande för eller tillämplig på Danmark. Eftersom delarna III, V och VII i denna förordning utgör ändringar i den mening som avses i artikel 3 i avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Danmark om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som har ansvaret för att pröva en asylansökan som en medborgare i tredjeland har gett in i Danmark eller någon annan medlemsstat i Europeiska unionen, och om Eurodac för jämförelse av fingeravtryck för en effektiv tillämpning av Dublinkonventionen[49], ska Danmark meddela kommissionen sitt beslut om huruvida landet har för avsikt att genomföra ändringarna eller inte vid tidpunkten för antagandet av ändringarna eller inom 30 dagar därefter.	(79) I enlighet med artiklarna 1 och 2 i protokoll nr 22 om Danmarks ställning, fogat till EU-fördraget och EUF-fördraget, deltar Danmark inte i antagandet av denna förordning, som inte är bindande för eller tillämplig på Danmark. Eftersom delarna III, V och VII i denna förordning utgör ändringar i den mening som avses i artikel 3 i avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Danmark om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som har ansvaret för att pröva en asylansökan som en medborgare i tredjeland har gett in i Danmark eller någon annan medlemsstat i Europeiska unionen, och om Eurodac för jämförelse av fingeravtryck för en effektiv tillämpning av Dublinkonventionen[49], ska Danmark meddela kommissionen sitt beslut om huruvida landet har för avsikt att genomföra ändringarna eller inte vid tidpunkten för antagandet av ändringarna eller inom 30 dagar därefter. ***Detsamma ska gälla för alla andra medlemsstater genom undantag från avdelning V i tredje delen i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.***
[49] EUT L 66, 8.3.2006, s. 38.	[49] EUT L 66, 8.3.2006, s. 38.

Or. en

Ändringsförslag 729
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 80 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(80) [I enlighet med artikel 3 i protokoll nr 21 om Förenade kungarikets och Irlands ställning med avseende på området med frihet, säkerhet och rättvisa, fogat till EU-	(80) [I enlighet med artikel 3 i protokoll nr 21 om Förenade kungarikets och Irlands ställning med avseende på området med frihet, säkerhet och rättvisa, fogat till EU-

fördraget och EUF-fördraget, har Irland meddelat att det önskar delta i antagandet och tillämpningen av denna förordning.]	fördraget och EUF-fördraget, har Irland meddelat att det önskar delta i antagandet och tillämpningen av denna förordning.]***, men behåller ändå sin rätt att inte delta i rådets antagande av de åtgärder som föreslås i avdelning V i tredje delen i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och förmågan att justera eller upphäva deltagandet i framtiden.***

Or. en

Ändringsförslag 730
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 82

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(82) När det gäller Island och Norge utgör delarna III, V och VII av denna förordning ny lagstiftning på ett område som omfattas av innehållet i bilagan till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Island och Konungariket Norge om kriterier och mekanismer för att fastställa vilken stat som skall ansvara för handläggningen av en asylansökan som görs i en medlemsstat eller i Island eller Norge[50]***.***	***utgår***
[50] EUT L 93, 3.4.2001, s. 10. 40.	

Or. en

Ändringsförslag 731
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 83

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

(83) När det gäller Schweiz utgör delarna III, V och VII av denna förordning akter eller åtgärder som ändrar eller kompletterar bestämmelserna i artikel 1 i avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om kriterier och mekanismer för att fastställa vilken stat som ska ansvara för handläggningen av en asylansökan som görs i en medlemsstat eller i Schweiz[51].	***utgår***

[51] EUT L 53, 27.2.2008, s. 5.

Or. en

Ändringsförslag 732
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Skäl 84

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(84) När det gäller Liechtenstein utgör delarna III, V och VII i denna förordning akter eller åtgärder som ändrar eller kompletterar bestämmelserna i artikel 1 i avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om kriterier och mekanismer för att fastställa vilken stat som ska ansvara för handläggningen av en asylansökan som görs i en medlemsstat eller i Schweiz, vilken hänvisas till i artikel 3 i protokollet mellan Europeiska gemenskapen, Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein om Furstendömet Liechtensteins anslutning till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om kriterier och mekanismer för att fastställa vilken stat som ska ansvara för handläggningen av en asylansökan som görs i en medlemsstat eller i Schweiz[52].	***utgår***

[52] *EUT L 160, 18.6.2011, s. 37.*

Or. en

Ändringsförslag 733
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Skäl 84a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(84a) Kommissionen bör i samarbete med medlemsstaterna skapa de diplomatiska och politiska förutsättningarna för att upprätta ett system där ansökningarna om internationellt skydd granskas i handläggningscentrum i tredjeländer som drivs av Europeiska unionen i nära samarbete med det tredje värdlandet.

Or. en

Ändringsförslag 734
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Skäl 84b (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(84b) Europeiska unionen och dess medlemsstater bör skapa de politiska förutsättningarna för att inleda insatser för att begränsa migrationen, inbegripet EU:s sjöstridsstyrkor i Medelhavet, i syfte att förhindra och avskräcka från olagliga avresor för migranter från deras tredje ursprungs- eller transitländer och störa människosmugglingen och människohandeln, i samordning med relevanta tredjeländer.

Or. en